



Bringing Organisations & Network Development  
to higher levels in the Farming sector in Europe

## **BOND Estudio de buenas prácticas legales**

elaborado por “Kisléptékű Termékelőállítók és Szolgáltatók Országos Érdekképviselőinek Egyesülete” (Asociación Nacional Representante de los Intereses de Procesadores de Productos y Prestadores de Servicios a Pequeña Escala), Hungría

**Finalizado: 30 de noviembre de 2019.**



THIS PROJECT HAS RECEIVED FUNDING FROM THE EUROPEAN UNION'S HORIZON 2020 RESEARCH AND INNOVATION PROGRAMME UNDER GRANT AGREEMENT N° 774208

**Redacción y compilación:** Andrea Szabadkai  
Ágnes Major  
Katalin Kujáni

**Autores:** Andrea Szabadkai  
Katalin Kujáni  
Ibolya Lámfalusi  
Péter Kajner  
Ágnes Major  
Flóra Orosz  
Dorottya Szabó

**Autor del capítulo II:** Ibolya Lámfalusi

**Colaboradores:** Dávid Abonyi  
Gézáné Jancsó

La compilación de material para la elaboración del estudio finalizó el 30 de noviembre de 2019.

Las informaciones y puntos de vista expuestos en el estudio reflejan en su totalidad el pensamiento de los autores.

El presente estudio ha sido elaborado con base al informe desarrollado dentro del marco del proyecto BOND, financiado por el Contrato de Apoyo número 774208 del Programa de Investigación e Innovación Horizont 2020 de la Unión Europea.

## Tabla de contenidos

I. Sinopsis.....	5
II. Manejo agrícola sostenible.....	11
II.1 Facilitamiento de la cooperación a través de una definición amplia de granjas familiares y actividad agrícola.....	11
II.2. Condiciones fiscales simplificadas relativas a la actividad agrícola .....	17
II.3 Apoyos a las nuevas empresas .....	25
II. Regulación legal de ayuda al acceso a mercados.....	28
III.1. Cooperativa .....	28
III.2 Derecho de la competencia .....	35
III.3 Buenas prácticas varias relativas a la cooperación de comercialización entre productores agrícolas .....	38
III.3.1 Austria.....	40
III.3.2 Francia .....	40
III.3.3 Italia .....	41
III.3.4 Rumanía .....	43
III.4 Acciones conjuntas para los alimentos locales tradicionales .....	44
III.4.1 Austria.....	45
III.4.2 República Checa .....	45
III.4.3 Países bajos.....	45
III.4.4 Italia .....	45
III.4.5 Rumanía .....	46
III.4.6 España.....	46
III.5 Flexibilidad en asuntos de higiene .....	47
III.5.1 República Checa .....	53
III.5.1 Croacia .....	54
III.5.3 Francia .....	55
III.5.4 Hungría.....	60
III.5.5 Noruega .....	62
III.5.6 Polonia .....	64
III.5.7 Portugal .....	65
III.5.8 Rumanía .....	65
III.5.9 Eslovaquia .....	67
III.5.10 España .....	68
III.5.11 Reino Unido.....	70
IV. Sostenibilidad ambiental.....	71
IV.1 Conservación de entornos de vida.....	71

IV.1.1 Países bajos .....	71
VII.2 Alimentación pública.....	72
V. Prácticas buenas legales varias.....	75
V.1 Economía social, granjas sociales por el bienestar común.....	75
V.1.1 Italia/Economía social en la agricultura.....	77
V.1.2 Noruega/Granjas sociales .....	77
V.1.3 Rumanía .....	78
V.1.4 España.....	78
V.1.5 Eslovaquia .....	78
V.2 Noruega – udal law.....	79
V.3. Rumanía – Propiedad común .....	79
V.4 Valencia – huerta.....	80

## I. Sinopsis

En el presente estudio se han compilado todas aquellas prácticas legales y diversos medios de apoyo existentes, aplicados por cada uno de los países de la Unión Europea en el sector agrícola. Estas serán de ayuda para los que desarrollan actividades agrícolas, para que enuncien propuestas a través de prácticas europeas con las cuales puedan sortear los diversos obstáculos legales y que a su vez podrán ser utilizados en su quehacer diario por los agricultores y las organizaciones civiles que los apoyan.

El objeto del análisis ha sido conformado por la normativa comercial relacionada con el sector agrícola y la normatividad relativa a la actividad agrícola, comercialización y al funcionamiento de las cooperativas. En algunos casos se han desglosado las normas tributarias aplicadas al sector agrícola. La normatividad legal competitiva constituye un aparte del estudio y reviste gran importancia en los casos de apoyo en la cooperación de los agricultores.

El objetivo expreso del estudio es el de analizar las soluciones incentivo desde el punto de vista de los productores agrícolas marginales y de pequeña escala. La causa de esto es que solo aquellos agricultores que establecen nexos de cooperación con otros agricultores individuales serán capaces de subsistir económicamente y desarrollarse. Al fin y por medio de la ayuda de las buenas prácticas legales, el actuar conjunto de los agricultores, dará la posibilidad, tanto a ellos como a sus organizaciones de convertirse en parte activa en la toma de decisiones.

Esta sinopsis pretende mostrar los elementos más relevantes de las buenas prácticas explicadas a lo largo del estudio. Esta a su vez contribuyen al desarrollo de la llamada “collective action” o cooperación de los productores con especial énfasis en la región de Europa Central-Este.

### **Propuestas:**

- La diversificación ha de ser una de las condiciones en la sostenibilidad de los productores, la cual debe asegurarse por medio de la creación de un marco regulador tributario de apoyo a nivel de los estados miembros que incentiven la transformación y todos aquellos servicios que se relacionen con la elaboración de alimentos, el turismo rural y los servicios de unidades sociales productivas.
- Las unidades productivas agrícolas familiares (granjas familiares) pueden contribuir al retorno de los jóvenes a la producción, a su permanencia y al relevo generacional. Una condición básica de los programas de incentivo al relevo generacional y la modernización (PAC 2020) radica en que las normas de sucesión y de adquisición de tierras, ayuden a los agricultores jóvenes a acceder a tierra y aseguren condiciones que faciliten su desempeño como agricultores jóvenes.
- Muchas veces el acceso a mercados por parte de los pequeños productores se puede lograr por medio de las cadenas cortas de suministro, sin embargo, su regulación aún no está totalmente desarrollada en la mayoría de los países miembros. Es por ello que se debe tener en cuenta las buenas prácticas tanto europeas como nacionales y por otra parte, se hace necesaria una regulación que apoye las formas de comercialización innovativas. Es muy importante que en un futuro la UE promueva la creación de las cadenas innovativas de suministro. Junto a esto es necesario que se tomen las medidas correspondientes con el objeto de que la normatividad protectora de los canales cortos de distribución no se vea afectada ni a nivel de la UE ni a nivel nacional por los convenios de libre comercio.

- Juntamente al marco del asociativismo formal ya han hecho aparición formas de cooperación (collective action) innovativas, las cuales en la actualidad son más bien de tipo informal. Se recomienda asignar la creación de marcos legales y políticas de apoyo que hagan posible el funcionamiento de estas.
- La diferenciación de las actividades agrícolas y no agrícolas, así como su diverso gravamen fiscal, hacen que la tarea administrativa sea complicada para el agricultor. Es por lo anterior que aconsejamos su disolución hasta un cierto límite justo estimativo que pueda ser permitido, gravando las actividades secundarias y complementarias dentro del marco de la actividad agrícola.
- Recomendamos el crear un grupo de trabajo (grupo de trabajo KFI, grupos de trabajo EIP AGRI) que ejerza la representación sectorial y la formulación de derroteros a seguir dentro de la Comisión de la Unión Europea o sus instituciones de apoyo para el manejo integral de las normas legales relativas a productos marginales, artesanales y otros productos agrícolas de diversificación.
- Elabórese ejemplos de buenas prácticas e instrucciones a nivel de la Unión Europea que sean plasmados a su vez a nivel nacional (publicando a través de las redes EIP AGRI y ENRD), los cuales facilitarán la creación de legislación en los países miembros y la aplicación de esta por parte de las autoridades:
  - en el Paquete de Ordenanzas de Higiene se recopilan, en un manual de instrucciones, normas flexibles de higiene que incentiva a las autoridades para que de acuerdo con este promueva su aplicación;
  - manual de instrucciones para el montaje, puesta en funcionamiento y explotación de pequeñas plantas comunitarias de procesamiento, procesadoras móviles y plantas de sacrificio aplicando las condiciones flexibilizadas de higiene y administración;
  - manual de restauración comunitaria, adquisición y prestación de servicios que contengan aspectos ambientales y sociales;
  - manual del aprovechamiento a nivel artesanal y local de productos de origen animal derivados (por ej. procesamiento de lana para convertirla en fieltro o usarla en telar), y
  - manual para la elaboración de productos cosméticos a partir de materias primas de productores con fines alimenticios (por ejemplo, usando leche, pepino, miel, etc)
- Recomendaciones para el periodo posterior al programa de Política Agraria Comunitaria 2020:
  - En los fundamentos del PAC II. es necesario introducir medidas de apoyo que permitan la cooperación entre los pequeños productores y dentro de este grupo a los más pequeños y que permitan el desarrollo de cadenas de tiendas de alimentos locales (REL)
  - Hacer extensiva la „ forma de apoyo grupal” aplicada por algunos países miembros dentro del Programa de Desarrollo Rural 2014-2020 para actores y pequeños productores tipo REL y empresas sociales (por ejemplo, AKG en Holanda e EIP en Irlanda);

- En el caso de los apoyos a inversión, más allá de los objetivos de competitividad, recomendamos el tener en cuenta los efectos positivos en la sociedad (por ejemplo: según sostenibilidad ambiental, puntos de vista de conformidad al bienestar social, los efectos del desarrollo comunitario y el comportamiento ético).
- Recomendamos que, dentro de las medidas tendientes a crear condiciones para un campo vivible, se incentive la actividad de diversificación agrícola y dentro de esta los servicios de unidades de producción social comunitaria.
- Recomendamos los apoyos a la diversificación, los apoyos a las inversiones de pequeñas unidades de producción, la prefinanciación y apoyos tipo a destajo (sumas fijas por derecho propio) del sector agrícola para procesamiento de alimentos y comercialización perteneciente a la economía social.

### **Buenas prácticas regulatorias**

1. Si el costo de una actividad es más alto que el ingreso esperado, la agricultura no será económicamente sostenible y no proporcionará un medio de vida. Además del valor de los ingresos, los medios de vida, especialmente en el caso de la producción a pequeña escala, dependen en gran medida de los costos de producción, impuestos y contribuciones. En muchos casos, los costos son demasiado altos porque incluso el pequeño productor individual tiene que satisfacer exigencias relativas a la higiene, el medio ambiente, etc. por medio de una infraestructura y una inversión que no compagina con un pequeño volumen. A lo largo de nuestras investigaciones (talleres a nivel nacional, encuestas por cuestionarios), se ha demostrado nuestra hipótesis, según la cual **las reglas flexibles de apoyo** que influyen en la definición de la actividad agrícola, el apoyo a nuevas empresas, incentivos fiscales, la promoción de formas de cooperación y las formas de granjas familiares **en realidad contribuyen al desarrollo económico de los agricultores. y sostenibilidad social.**
2. **La delimitación de la actividad agrícola y los diversos tipos de impuestos conllevan a una aplicación simultánea de métodos y registros que complica la administración tributaria para el agricultor.** La legislación austriaca ha resuelto este tema permitiendo la declaración de actividades secundarias y auxiliares en el marco de la actividad agrícola hasta un determinado umbral de ingresos (33 000 EUR). La administración tributaria también se ve facilitada por el hecho de que, en Austria, los cónyuges pueden presentar sus declaraciones de impuestos conjuntamente, al igual que en Rumania.
3. En la mayoría de los países europeos, la actividad agrícola se lleva a cabo en pequeñas explotaciones familiares, por lo que consideramos **una buena práctica que los impuestos en un número significativo de los Estados miembros están relacionados con el tamaño de la explotación.** En la mayoría de los Estados miembros examinados, el sistema fiscal reconoce un tamaño / volumen bajo (generalmente determinado por un cierto valor de ingresos o rentas) por debajo del cual no se pagan impuestos (por ejemplo, en Hungría - ingresos de 4 M HUF, en Rumania hasta los límites en especie por rango de productos, Eslovaquia - 4035.84 EUR, Austria - 11 000 EUR, Croacia - 85 000 HRK, Noruega - 6 580 EUR). Sin embargo, se debe tener mucho cuidado al crear estos umbrales, ya que los productores **se ven privados de apoyo y de**

**préstamos agrícolas y oportunidades de financiamiento debido a las exenciones fiscales a menudo tentadoras.**

4. Las formas individuales de reducción de impuestos generalmente están relacionadas con la tributación de personas naturales, pero existen otras prácticas. Un buen ejemplo de la tributación de **las pequeñas empresas (en muchos casos de reciente creación) es el de Rumania en donde el impuesto a las microempresas**, que también se puede aplicar a las actividades agrícolas, es aplicable a reemplazar el impuesto a sociedades. El impuesto se basa en las ventas netas y a lo sumo es del 3 por ciento dependiendo de la cantidad de empleados.
5. Uno de los primeros, pero muy importantes niveles de cooperación es el de la cooperación en **familia**, cooperación entre los miembros de la familia. Vemos prácticas en varios Estados miembros para incentivar las actividades agrícolas familiares, como Croacia, Portugal, Austria y Francia. Estas reglas se refieren mayormente a la definición de los niveles de parentesco, la gestión de la propiedad común, la sucesión, las formas de actividades agrícolas que pueden llevarse a cabo y sus apoyos, así como el aprovechamiento de los beneficios tributarios. Sin embargo, también se ha podido ver a partir de los resultados de las investigaciones y los talleres del proyecto, **que las reglas que se interpretan ceñidamente en lo que a regulación del volumen de producción o los ingresos se refiere, pueden forzar a las familias a un entorno de producción aficionado (que solo vende excedentes), que puede convertirse en el mayor obstáculo para su desarrollo**, por ejemplo: Portugal, Hungría.
6. Una de las mayores oportunidades de acceso al mercado de pequeños productores es la cadena corta de suministro (REL), que se ha desarrollado significativamente en toda Europa. **Sin embargo, el concepto de REL no se aclara ni es uniforme a nivel europeo o de los Estados miembros, por lo que no se explota el potencial de diversidad e innovación en los canales de venta (EIP AGR Focus Group, 2015, JRC Scientific and Policy Reports, 2013, SKIN Report 2017)**<sup>1</sup>. La agricultura apoyada por la comunidad, las ventas en línea, la restauración, las ventas conjuntas, las ventas cooperativas son actividades conjuntas de cooperación que contribuirían a la sostenibilidad económica de los productores. En la mayoría de los Estados miembros examinados, en vano se han determinado en **la regulación los conceptos REL y, conceptos a veces relacionados, las normas detalladas para las variantes comerciales (por ejemplo, contratación pública, forma de venta, actores y ubicación, certificación, obligación de caja registradora, envío, gestión de residuos), las modalidades de las personas y actores intermedios no se han especificado**. Lo que también significa que los productores no pueden aplicar y las autoridades no pueden interpretar las nuevas formas de comercio REL. Sin embargo, también se puede afirmar que existe un apoyo teórico en la mayoría de los países. Una buena práctica son los ejemplos italianos y noruegos, donde la forma cooperativa no aparece como un actor intermedio en REL. a pesar de que realiza la compra de los productos de los miembros

<sup>1</sup> Kneafsey, M., Venn, L., Schmutz, U., Balázs, B., Trenchard, L., Eyden-Wood, T., Bos, E., Sutton, G. and Blackett, M., 2013. Short food supply chains and local food systems in the EU. A state of play of their socio-economic characteristics. JRC scientific and policy reports, 123.

Kneafsey, M. "EIP-AGRI Focus Group Innovative Short Food Supply Chain management." Final report, Brussels: European Commission (2015).

De Pascale, Gianluigi, et al. "Economic sustainability in Short Food Supply Chain. The case of the Horizon 2020 project" Short Food Supply Chain Knowledge and Innovation Network (SKIN)." RIVISTA DI STUDI SULLA SOSTENIBILITA' (2017).

y los comercializa en forma conjunta. Otra de las nuevas prácticas proviene de Valencia (201/2017 decreto y 134/2018 decreto), el cual, definiendo los conceptos de REL y sus actores, flexibiliza aspectos de higiene para el procesamiento que realizan los pequeños productores en función de los recursos locales y la producción de bienes públicos sociales y ambientales.

7. En el área de acceso al mercado, **la definición de actores intermedios en el procesamiento de alimentos se ha convertido en un tema particularmente importante en varios talleres nacionales y en las respuestas al cuestionario general.** Muchas veces no está claro y las autoridades no lo tratan claramente si el procesamiento puede interpretarse como un actor intermedio o solo como un servicio. En Francia, por ejemplo, hay puntos de procesamiento administrados conjuntamente para los productores que brindan un servicio a los productores miembros para que el productor pueda vender el producto así procesado como su propio producto procesado. En este caso, no todos los agricultores necesitan realizar el alto costo de inversión y poseer las capacidades de un procesador de alimentos. El punto de procesamiento conjunto desde el punto de vista de la higiene alimentaria permanece en la categoría de pequeña planta, que permite la elaboración de un producto en la categoría de pequeños productores con base en el principio de flexibilidad, basado en recursos locales, en cooperación con varios productores.
8. Hemos identificado repetidamente el problema de que **no existe una regulación diferenciada para pequeños y grandes productores, pequeños y grandes procesadores de alimentos y proveedores de servicios rurales.** Tanto las categorías de productos básicos como procesados carecen de la categoría de pequeña escala (panadería a pequeña escala, procesamiento de carne a pequeña escala, fabricación de mermeladas, talleres artesanales de queso, etc.), que podría operar en un entorno legal adecuado a su tamaño y potencial económico (higiene, administración, requisitos de formación, infraestructura, regulaciones ambientales, impuestos, etc.). Este déficit afecta particularmente a aquellos involucrados en la producción de alimentos en la economía social.
9. La restauración es un canal REL con un gran potencial para que los productores ingresen al mercado en varios países. **La restauración como una oportunidad de mercado y una herramienta para el desarrollo económico basado en recursos locales también es de gran importancia en el campo de la economía social.** Las directrices ambientales y sociales pueden aplicarse bien en la contratación pública, por ejemplo, minimización de residuos, uso de recursos locales, etc. Las Directivas de la Unión Europea 2014/23 / UE y 2014/24 / UE establecen como objetivo que los criterios de adjudicación para la contratación pública pueden no ser puramente económicos, sino que también pueden incluir aspectos medioambientales, sociales y de innovación. Para facilitar el alcance de este objetivo, la UE cuenta con directrices sobre contratación social y contratación pública ecológica (para el sector de la construcción, fabricación de muebles, contratación, etc.). Sin embargo, **aún se hace necesario una guía que tenga en cuenta los aspectos ambientales y sociales en la contratación pública de restauración,** que también pueda tener en cuenta los aspectos agroecológicos y de adquisición local / regional. Una buena práctica aquí es el ejemplo del municipio presentado en el taller nacional francés (enmienda del Artículo 11 de la Ley de Agricultura y Alimentación) del Ayuntamiento de Sain-Laurant-des-Vignes, donde se persigue el objetivo de que en restauración pública se utilice el 50% de productos locales y orgánicos para el 2022. En esta pequeña aldea, con la ayuda de la CUMA local

(asociación de maquinaria de productores), los productores locales proporcionan el 80% de los alimentos para la restauración pública, lo que demanda serios preparativos organizativos y cooperación cívica. En Francia, también se ha dicho que muchos municipios enfrentan un serio desafío para lograr este objetivo si no existe una cooperación comunitaria en el fondo como en el municipio presentado. Otra buena práctica es la gestión conjunta de la restauración valenciana y la legislación socioeconómica, que presta especial atención a la creación del bien público, la sostenibilidad social y ambiental, pero al mismo tiempo muestra la desventaja de una alta carga administrativa.

10. Los Estados miembros, con pocas excepciones, aplican las normas generales de los principios cooperativos. Traemos buenos ejemplos en el estudio de Noruega, Francia (circuitos de máquinas), Inglaterra y los Países Bajos. Los principios básicos y las características operativas de las cooperativas y los beneficios derivados no se conocen ni se aceptan en los países de Europa Central y Oriental. Por lo tanto, es necesario la transferencia de conocimiento sobre las cooperativas y otras formas de cooperación (grupo de productores, otras formas legales) a nivel de los Estados miembros. Esto podría tener la forma de **asesoría y asesoramiento cooperativo**, que prestaría ayuda a la formación, posterior operación y seguimiento (plan de negocios, reglas sobre distribución de beneficios, asistencia mutua cooperativa, formas de ejercer los derechos de voto).

## II. Manejo agrícola sostenible

Si la suma de gastos en una actividad es más alta que el ingreso esperado, entonces la agricultura no será económicamente sostenible y no proporcionará un medio de vida. Además de la cantidad de ingresos, especialmente en el caso de la producción a pequeña escala, el medio para vivir depende en gran medida de la carga tributaria y de las contribuciones fiscales. En muchos casos los costos son demasiado altos dado que el pequeño productor debe cumplir con las prescripciones de higiene, medioambientales, etc. por medio de infraestructura e inversión en planta que no se puede permitir con pequeños volúmenes. Por lo tanto, en este capítulo, presentamos buenos ejemplos de reglamentación de apoyo flexibles para aliviar la carga sobre los productores, refiriéndose a la definición de actividad agrícola, desgravación fiscal, promoción de formas de cooperación y formas de granjas familiares. Las reglas relativas a granjas familiares se enumeran en el anexo H<sup>2</sup>.

En el transcurso de la revisión de estas reglas, además de las disposiciones para productores y pequeños productores, a menudo nos encontramos con el concepto de granja familiar, que a menudo se usa como sinónimo.

Esto se debe a que uno de los primeros, pero muy importante nivel de cooperación es la cooperación de la familia y/o de los miembros de la familia. Por lo tanto, no es coincidencia que, posterior al Año Internacional de las Granjas Familiares de 2014, la ONU haya declarado la Década de las Granjas Familiares<sup>3</sup> para 2019-2028. Su objetivo es colocar a las granjas familiares en el centro de las políticas agrícolas, ambientales y sociales. La Resolución 2013/2096 (INI) del Parlamento Europeo sobre el futuro de las pequeñas explotaciones también establece que "las pequeñas explotaciones incorporan un modelo agrícola social y deben mantenerse junto con los agronegocios orientados al mercado, y reducir el número de pequeñas explotaciones no aumentará la competitividad de los agronegocios. En su informe de 8 de septiembre de 2015 sobre las empresas familiares europeas (2014/2210 (INI)), el Parlamento Europeo afirma que la actividad económica de una granja familiar ofrece una oportunidad para fomentar empleo local entre propietarios de granjas, otros miembros de la familia, empleados potenciales o trabajadores temporeros.

### II.1 Facilitamiento de la cooperación a través de una definición amplia de granjas familiares y actividad agrícola

La forma en que se define el concepto y las actividades de un agricultor en cada país tiene incidencia en la tributación y, en muchos casos, en los derechos y las condiciones de elegibilidad de los apoyos. En varios países, por ejemplo, los agricultores que llevan a cabo actividades adicionales o de diversificación (por ejemplo, turismo rural) además de la producción agrícola pero que de alguna manera está relacionada con la actividad agrícola no tienen derecho a participar en convocatorias para ciertas actividades de desarrollo rural u otras actividades de desarrollo. El concepto ampliamente definido de actividad agrícola crea una oportunidad para que los agricultores desarrollen la mayor cantidad de actividades que puedan, para asegurar una fuente de sus ingresos lo más ampliamente posible y así asegurar un sustento estable para ellos y sus familias. La falta de esta definición amplia en Hungría parece ser un obstáculo, donde las actividades a pequeña escala incluyen servicios de restauración para invitados, pero no incluyen servicios de agroturismo (alojamiento, transferencia de conocimiento, servicios de eventos o procesamiento de materias primas de otros productores). Actualmente se llevan a

<sup>2</sup> Se puede ver en [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>3</sup> <http://www.fao.org/family-farming-decade/en/>

cabo consultas relacionadas con la modificación de la reglamentación teniendo en cuenta las buenas prácticas a nivel internacional. Un caso similar lo encontramos en el Reino Unido, donde, además de la producción agrícola primaria, las autoridades no consideran que la actividad auxiliar o secundaria sea una actividad agrícola y, por lo tanto, solicitan otros permisos oficiales del agricultor. La decisión tomada en el caso Millington<sup>4</sup> en 1999 abrió un nuevo camino hacia las actividades de diversificación agrícola, en dicho caso se estableció que "las actividades enológicas son auxiliares de las actividades agrícolas normales".

En varios de los países examinados, identificamos que las actividades agrícolas incluyen varios tipos de actividades auxiliares además de las actividades básicas, que están relacionadas con la agricultura, los productos, las tradiciones rurales y los recursos de la economía. Lo que significa que la legislación de varios estados miembros ha reconocido que las pequeñas granjas que desarrollan su actividad alrededor de un producto base, no pueden funcionar de manera sostenible, incluso debido al pequeño tamaño de la tierra. Hemos encontrado una definición tan amplia de este tipo en Croacia, Austria, Italia y Francia. La falta de esta definición amplia en Hungría es un obstáculo, donde las actividades agrícolas a pequeña escala incluyen servicios de restauración para invitados, pero no incluyen servicios de agroturismo (alojamiento, transferencia de conocimiento, servicios de eventos o el procesamiento de materias primas de otros productores).

Además de la definición de actividades, en muchos casos la definición de producto propio también ayuda a la sostenibilidad al considerar un productor como procesador de su propio producto si obtiene un producto básico de otro productor en cierta proporción y lo procesa junto con sus propias materias primas.

### II.1.1 Austria

Las actividades agrícolas están reguladas por la Ley (GewO)<sup>5</sup> sobre la regulación de las actividades artesanales, comerciales e industriales. La Ley GewO distingue entre la producción primaria, las actividades auxiliares agrícolas y forestales y las actividades auxiliares domésticas. Vale la pena señalar que los siguientes productos también se consideran productos agrícolas primarios<sup>6</sup>:

- productos elaborados a partir de la leche sin adición de potenciadores de sabor, incluidos, entre otros, los quesos tradicionales del campo;

<sup>4</sup>

[https://www.isurv.com/directory\\_record/4841/millington\\_v\\_secretary\\_of\\_state\\_for\\_the\\_environment\\_transport\\_and\\_the\\_regions](https://www.isurv.com/directory_record/4841/millington_v_secretary_of_state_for_the_environment_transport_and_the_regions)

[https://www.falcon-chambers.com/images/uploads/articles/Agricultural\\_Seminar\\_May\\_2002.pdf](https://www.falcon-chambers.com/images/uploads/articles/Agricultural_Seminar_May_2002.pdf)

<sup>5</sup> BGBl. Nr. 194/1994

<sup>6</sup> La lista completa y específica de la ordenanza 40/2008

([https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgbl/II/2008/410/20081124?ResultFunctionToken=867edce0-33f2-44dd-9235-](https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgbl/II/2008/410/20081124?ResultFunctionToken=867edce0-33f2-44dd-9235-1cb5e0d69cbb&Position=1&SkipToDocumentPage=True&Abfrage=Gesamtabfrage&SearchInAsylGH=False&SearchInAvn=False&SearchInAvsv=False&SearchInBegut=False&SearchInBgblAlt=False&SearchInBgblAuth=False&SearchInBgblPdf=False&SearchInBks=False&SearchInBundesnormen=False&SearchInDok=False&SearchInDsk=False&SearchInErlaesse=False&SearchInGbK=False&SearchInGemeinderecht=False&SearchInJustiz=False&SearchInBvwg=False&SearchInLvwg=False&SearchInLgbl=False&SearchInLgblNO=False&SearchInLgblAuth=False&SearchInLandesnormen=False&SearchInNormenliste=False&SearchInPruefGewO=False&SearchInPvak=False&SearchInRegV=False&SearchInSpg=False&SearchInUbas=False&SearchInUmse=False&SearchInUvs=False&SearchInVerg=False&SearchInVfgh=False&SearchInVwgh=False&ImRisSeitVonDatum=&ImRisSeitBisDatum=&ImRisSeit=Undefined&ResultPageSize=100&Suchworte=410%2f2008)

[1cb5e0d69cbb&Position=1&SkipToDocumentPage=True&Abfrage=Gesamtabfrage&SearchInAsylGH=False&SearchInAvn=False&SearchInAvsv=False&SearchInBegut=False&SearchInBgblAlt=False&SearchInBgblAuth=False&SearchInBgblPdf=False&SearchInBks=False&SearchInBundesnormen=False&SearchInDok=False&SearchInDsk=False&SearchInErlaesse=False&SearchInGbK=False&SearchInGemeinderecht=False&SearchInJustiz=False&SearchInBvwg=False&SearchInLvwg=False&SearchInLgbl=False&SearchInLgblNO=False&SearchInLgblAuth=False&SearchInLandesnormen=False&SearchInNormenliste=False&SearchInPruefGewO=False&SearchInPvak=False&SearchInRegV=False&SearchInSpg=False&SearchInUbas=False&SearchInUmse=False&SearchInUvs=False&SearchInVerg=False&SearchInVfgh=False&SearchInVwgh=False&ImRisSeitVonDatum=&ImRisSeitBisDatum=&ImRisSeit=Undefined&ResultPageSize=100&Suchworte=410%2f2008](https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgbl/II/2008/410/20081124?ResultFunctionToken=867edce0-33f2-44dd-9235-1cb5e0d69cbb&Position=1&SkipToDocumentPage=True&Abfrage=Gesamtabfrage&SearchInAsylGH=False&SearchInAvn=False&SearchInAvsv=False&SearchInBegut=False&SearchInBgblAlt=False&SearchInBgblAuth=False&SearchInBgblPdf=False&SearchInBks=False&SearchInBundesnormen=False&SearchInDok=False&SearchInDsk=False&SearchInErlaesse=False&SearchInGbK=False&SearchInGemeinderecht=False&SearchInJustiz=False&SearchInBvwg=False&SearchInLvwg=False&SearchInLgbl=False&SearchInLgblNO=False&SearchInLgblAuth=False&SearchInLandesnormen=False&SearchInNormenliste=False&SearchInPruefGewO=False&SearchInPvak=False&SearchInRegV=False&SearchInSpg=False&SearchInUbas=False&SearchInUmse=False&SearchInUvs=False&SearchInVerg=False&SearchInVfgh=False&SearchInVwgh=False&ImRisSeitVonDatum=&ImRisSeitBisDatum=&ImRisSeit=Undefined&ResultPageSize=100&Suchworte=410%2f2008))

- algunos productos vegetales procesados (frutos secos, chucrut, té, hierbas); vino de frutas, vegetales prensados y jugos de frutas, cerveza de miel, jarabe;
- plantas ornamentales, productos de madera
- huevos, lana.

Entre las actividades agrícolas, las actividades auxiliares que se incluyen son (Inciso (4) artículo 2 Ley GewO):

- otro procesamiento de productos;
- procesamiento de un producto básico comprado a otro productor, siempre que su propio producto básico esté en mayor proporción de cantidad y calidad. Además, el producto adquirido debe ser del mismo tipo y variedad que el producto básico producido por el productor. Por ejemplo, un productor de frutas que hace licor de duraznos no puede comprar cerezas para hacer un producto.
- Otras actividades llevadas a cabo en una cooperativa comercial o industrial agrícola o forestal, siempre que estas cooperativas apoyen esencialmente el comercio o la agricultura de los miembros (Numeral 3 y 4 inciso (1) del artículo 2 de la Ley GeWo),
- Venta de cierta cantidad de vino y vino de frutas, mosto y zumo; también se permite la provisión de comidas frías, agua mineral y bebidas gaseosas, siempre que estas actividades estén alineadas con las tradiciones de cada región. No es posible servir comida caliente.

Actividades adicionales domésticas: se pueden desarrollar en todos los hogares sin una licencia de operación por aparte, una de las principales áreas de actividad es el alquiler de habitaciones. La ocupación adicional en el hogar se lleva a cabo principalmente en la propia casa (patio, vivienda) y se subordina en relación con otras actividades domésticas. De igual manera es realizada por un miembro de la familia que vive en el hogar y es dependiente de la economía familiar o por persona que pertenece permanentemente ligado a la familia (por ejemplo, ayudante del hogar). Si entre estos criterios uno o mas no se llega a cumplir, se considerará como actividad comercial.

Por ello, las disposiciones de la Ley GewO definen la actividad agrícola de manera muy amplia, pero también es muy importante que esto vaya acompañado de normas fiscales preferenciales. Estas regulaciones fiscales las daremos a conocer en el punto V.2.

### II.1.2 Croacia

La Ley NN 29/2018 (585)<sup>7</sup> que regula las explotaciones agrícolas familiares creó una forma organizativa independiente, la llamada granjas familiares (abreviado en croata OPG = Obiteljsko poljoprivredno gospodarstvo).

OPG es una unidad organizativa registrada de una persona natural que realiza actividades agrícolas y complementarias relacionadas de forma independiente y permanente con el fin de obtener ingresos utilizando sus recursos productivos, aprovechando el trabajo, el conocimiento y las habilidades de los miembros de la familia. No se requiere experiencia para configurar un OPG, como tampoco se requiere capital social. Los miembros de la familia que trabajan en la

---

<sup>7</sup> Hrvatski Sabor Zakon o Proglašenju Zakona o Obiteljskom Poljoprivrednom Gospodarstvu, 29/2018 (585) [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2018\\_03\\_29\\_585.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2018_03_29_585.html)

OPG no están obligados a establecer una relación laboral con la OPG. Los miembros de la familia OPG que no viven en el mismo hogar también pueden formar una OPG común.

La OPG puede llevar a cabo las siguientes actividades complementarias:

- Elaboración de productos agrícolas y alimenticios;
- Elaboración de productos no alimenticios;
- Prestación de servicios de restauración y turismo.
- Otras actividades relacionadas.

El Decreto NN 76/2014 (1437) del Ministerio de Agricultura de Croacia<sup>8</sup> define el tipo, método y condiciones de las **actividades complementarias** que pueden llevarse a cabo en una granja familiar, a saber:

- A la actividad agrícola primaria pertenece la producción de cultivos, la cría de animales y servicios anexos, así como el procesamiento primario de los productos agrícolas enumerados en el anexo de la legislación. Los propietarios, miembros y empleados de una OPG pueden vender sus propios productos agrícolas.
- Las actividades complementarias de la OPG amparan:
  - Productos agrícolas y alimentarios por lo menos elaborados en parte con materias primas propias; Como máximo se podrá comprar el 50% de las materias primas de otro productor (excepto leche y carne).
  - Dentro del ámbito de la actividad económica de la OPG se puede llevar a cabo la fabricación de productos a partir de materias primas naturales (por ejemplo, paja, productos de mimbre, cera de abejas, jabones, arcilla, vidrio, tela) en el ámbito de oficios tradicionales y/o del conocimiento tradicional, como productos no alimenticios, productos de uso general, juguetería, joyas, objetos decorativos, prendas de vestir y cosméticos
  - Los servicios agrícolas, turísticos y de restauración también se pueden desarrollar en la granja familiar (por ejemplo, en bodegas, lugares de excursión, casas rurales, campamentos), e incluso la cocina y el comedor de la familia se pueden utilizar para la restauración. La comida / bebida ofrecida debe provenir principalmente de la propia producción de la OPG o debe provenir de otra OPG.<sup>9</sup>
  - La granja familiar puede prestar diversos servicios: usando maquinaria agrícola y forestal, equipos, herramientas y animales, movimiento de tierras, etc. así como servicios (incluido el asesoramiento técnico) relacionados con las costumbres rurales y / o los conocimientos tradicionales.
  - **Otras actividades, como** la transferencia de conocimientos sobre plantas y cría de animales; cursos sobre productos tradicionales y artesanales; organización de prácticas y cursos de formación y educativos.
  - La producción y distribución de biomasa, purín, estiércol, biomasa, agua, energía eólica y solar a **partir de fuentes de energía renovables** es posible hasta una

<sup>8</sup> Ordenanza del Ministro de Agricultura No. 76/2014 (1437) relativa a las actividades complementarias de las granjas familiares. Título original: Ministarstvo Poljoprivrede pravilnik o prodaji vlastitih poljoprivrednih proizvoda proizvedenih na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu, NN 76/2014 (1437) [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2014\\_06\\_76\\_1437.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2014_06_76_1437.html),

<sup>9</sup> Ordenanza 54/2016 del Ministro del Turismo relativa a servicios de restauración en granjas familiares Pravilnik o razvrstavanju i kategorizaciji objekata u kojima se pružaju ugostiteljske usluge na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2016\\_06\\_54\\_1408.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2016_06_54_1408.html)

capacidad nominal de 1 MW; **Al menos el 20% de la proporción las materias primas** en la **producción de energía de biomasa** deben provenir de las actividades de la OPG.

- La OPG también puede **criar animales de caza**, recolectar cangrejos, criar ranas, **peces** de agua dulce en la granja familiar;
- Puede organizar eventos relacionados con actividades de la granja agrícola familiar y costumbres rurales, costumbres de oficios tradicionales y / o conocimientos tradicionales.

### II.1.3 Italia

El **empresario agrícola**<sup>10</sup> puede desarrollar cultivos de productos básicos, silvicultura, ganadería y actividades relacionadas. Una enmienda a la Ley 228/2001<sup>11</sup> sobre las directivas y la modernización del sector agrícola italiano introdujo el concepto de un nuevo agricultor más amplio, que incluye:

- actividad de producción primaria,
- actividades relacionadas, es decir, manipulación, procesamiento y comercialización de productos, así como
- el agricultor también puede procesar un producto que ha obtenido de otro productor. Su propio producto debe aparecer en una proporción significativa. Los ingresos del agricultor provenientes de su propia producción / actividad deben estar en mayor proporción que el valor del ingreso del valor producido por otro. Es una condición que el producto del otro agricultor provenga de la misma región. Los requisitos de la municipalidad de la jurisdicción deben cumplirse en este caso.
- Se ha hecho posible que por medio de la introducción de la nueva normativa se puedan prestar servicios que estén relacionados con la actividad agrícola, incluyendo la conservación del patrimonio territorial, rural ls forestal o
- Las actividades de hospedaje y restauración definidas por la ley<sup>12</sup>. Se les ha dado permiso a los agricultores para que comercialicen productos listos para consumir que a su vez pueden ser consumidos en el lugar.
- La regulación 228/2001 también dio permiso al comercio electrónico como una forma de venta directa de productos agrícolas.

### II.1.4 Polonia

En Polonia, de acuerdo con las disposiciones de la Constitución de la República de Polonia de 1997, las granjas familiares son la base del sistema agrícola. Sin embargo, esto no significa una forma de organizaciones separadas, sino una comunidad propietaria familiar. El término "granja familiar" incluye dos elementos básicos:

<sup>10</sup> Código Civil italiano Artículo 2135

<sup>11</sup> Decreto legislativo No. 228/2001. relativo a las directivas y modernización del sector agrícola. Decreto Legislativo 18 maggio 2001, n. 228 "Orientamento e modernizzazione del settore agricolo, a norma dell'articolo 7 della legge 5 marzo 2001, n. 57 <http://www.camera.it/parlam/leggi/deleghe/01228dl.htm>

<sup>12</sup> Legge 20 febbraio 2006, n. 96 "Disciplina dell'agriturismo" <https://www.camera.it/parlam/leggi/06096l.htm>  
<https://www.reterurale.it/agriturismo/normativa>

- el trabajo del agricultor (propietario, usuario de la tierra) y de los miembros de su familia, así como
- el uso de los ingresos para fines de producción y agricultura debe satisfacer las necesidades socioeconómicas de la familia. (Potori et al., 2014<sup>13</sup>).

En decreto expedido el 16 de noviembre de 2016.<sup>14</sup> se regula la comercialización de alimentos de los productores. Según esto, los agricultores pueden vender productos frescos y productos procesados directamente a los consumidores (esto no estaba permitido antes). Al menos la mitad del producto procesado debe provenir de la granja del agricultor (pueden usar agua, harina, aceite, entre otras cosas), pero solo pueden vender productos procesados que se hayan producido en su propia granja sin participación de empleados (excepto en el caso de sacrificio y corte de carne de animales propios, moliendo granos, prensando aceite o zumo y comercializando en eventos). Los agricultores pueden vender sus productos de varias maneras, como por ejemplo en tiendas de elementos de granja, mercado de agricultores, ferias / festivales, tienda minorista, servicio de catering, restaurante, agroturismo y a través de internet.

### II.1.5 Portugal

La Ley de economía familiar es muy reciente en Portugal, se aprobó en 2018<sup>15</sup>. Según esto, una granja familiar es una explotación agrícola donde la **fuerza laboral familiar**, medida en unidades de trabajo anuales, representa más del 50% de la fuerza laboral total en la granja. La agricultura familiar incluye las actividades agrícolas que realiza la familia y el cuidado del paisaje, así como el apoyo a la vida social del campo. El concepto de familia se entiende ampliamente. Este incluye el hogar, es decir, además del cónyuge y los ascendientes, a parentesco como cuñados y pareja perteneciente a unión libre, así como aquellos que viven en una granja conjunta con el propietario y participan regularmente en la actividad de la granja, pero con la condición de que la fuerza laboral debe ser más del 50% de la fuerza laboral total empleada en la economía de la explotación.

La Ley de Economía Familiar solo determinó las definiciones básicas y las condiciones para el registro, pero las reglas detalladas y las disposiciones de implementación aún están pendientes, sobre la base de las cuales se espera que las granjas familiares reciban condiciones de operación y subsidios favorables.

Sin embargo, desde que entró en vigor la legislación, ha quedado claro que el estatus de granja familiar (y los subsidios esperanzadores) se aplica a un número muy pequeño de agricultores, ya que solo se registran aquellas granjas familiares que cuentan con un ingreso anual de menos de € 25,000.

<sup>13</sup> Potori, Norbert; Chmieliński, Paweł; Karwat-Woźniak, Bożena (2014): A comparison of the agro-food sectors in Poland and Hungary from a macro perspective. In: Norbert, Potori; Andrew, F Fieldsend; Paweł, Chmieliński (szerk.) Structural changes in Polish and Hungarian agriculture since EU accession: lessons learned and implications for the design of future agricultural policies. Budapest, Magyarország: AKII, (2014) pp. 9-32. , 24 p. -

[http://repo.aki.gov.hu/283/1/ak\\_2014\\_02\\_STRUCTURAL\\_CHANGES\\_2014\\_07\\_15\\_web.pdf](http://repo.aki.gov.hu/283/1/ak_2014_02_STRUCTURAL_CHANGES_2014_07_15_web.pdf)

<sup>14</sup>Decreto número 1961/2016 del 16 de noviembre de 2016. modificando algunas normas legales con el objeto de flexibilizar la actividad de comercialización de los alimentos por parte de los productores agrícolas

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20160001961/T/D20161961L.pdf>

<sup>15</sup> 64/2018. Ley Ordenanza sobre las granjas familiares - Consagra o estatuto da agricultura familiar Decreto-Lei n.º 64/2018 de 7 de agosto <https://dre.pt/home/-/dre/115933868/details/maximized>

### II.1.6 Rumanía

En Rumania, las personas físicas pueden participar en actividades agrícolas en una de las siguientes formas:

- empresario agrícola autónomo
- PFA registrada (persoana fizica autorizata) - persona independiente con hasta 3 empleados con contrato de trabajo formal. Puede desarrollar hasta cinco tipos de actividades.<sup>16</sup>.
- I.I. (Intreprindere individuala) es una empresa unipersonal independiente (sin personería jurídica). Puede tener empleados (hasta 8 personas). De acuerdo con el orden de clasificación de actividades del Objeto Social, puede desarrollar hasta 10 tipos de actividades.
- I.F. (intreprindere familiala) es una empresa familiar, sus miembros solo pueden ser miembros de la familia. Una empresa familiar no puede emplear mano de obra externa, pero puede confiar a otro contratista un contrato comercial. La empresa familiar tampoco tiene una personería jurídica separada. Familia significa: esposo / esposa, ascendentes y descendientes hasta tercera generación<sup>17</sup>.

El concepto y el tamaño de la granja familiar se definió en términos de apoyo, reduciendo así el alcance de los beneficiarios del apoyo de la PAC, es decir: entre 8,000-250,000 valores de producción estándar (2-50 UDE, es decir, el margen bruto habitual en agricultura) que estuvo en vigencia hasta 2017. Posteriormente a esto la regulación sobre las granjas familiares se aplicará a los pequeños agricultores.

## II.2. Condiciones fiscales simplificadas relativas a la actividad agrícola

Los gravámenes para la agricultura y el procesamiento primario de productos estrechamente relacionado a ella, está sujeto a diferentes regulaciones en la mayoría de los países estudiados, generalmente de manera favorable, adaptándose mejor a las especificidades de la producción agrícola.

Las pequeñas empresas familiares realizan sus actividades individualmente, como trabajadores „autoempleados”, por lo que sus ingresos están sujetos al impuesto sobre la renta personal. En el caso de que la actividad agrícola se realice en forma de sociedad comercial, la tributación de la actividad estará sujeta al impuesto de sociedades.

La actividad agrícola se lleva a cabo en pequeñas granjas familiares en la mayoría de los países europeos, por lo que una parte importante de las buenas prácticas se ha desarrollado en relación con el tamaño de la granja. En la mayoría de los Estados miembros examinados, el

<sup>16</sup> Código Caen =Código objeto social (con base al numeral 1 del artículo 16 del Decreto Gubernamental urgente número 44/2008)

<sup>17</sup> Decreto urgente número 43/2013 sobre la subvención a granjas familiares

<https://lege5.ro/Gratuit/gm3tcnbyg4/ordonanta-de-urgenta-nr-43-2013-privind-unele-masuri-pentru-dezvoltarea-si-facilitarea-accesului-la-finantare-al-fermierilor-al-beneficiarilor-pndr-2014-2020-si-popam-2014-2020-precum-si-pentru-dezvol>

modificado en 2017 por [https://www.legalis.ro/legalis/chapterview-document.seam?toclid=nvxv6mrqge3v6mbsgazf64br&documentId=nvxv6mrqge3v6mbsgazf64brl5xxkz27m52xmzlsnz2wyxzsgjptembr4wtamznge3a&utm\\_medium=link&utm\\_campaign=acte-mo&utm\\_source=stire-legalis&utm\\_content=OUG-22-2017&utm\\_term=MO-202-2017](https://www.legalis.ro/legalis/chapterview-document.seam?toclid=nvxv6mrqge3v6mbsgazf64br&documentId=nvxv6mrqge3v6mbsgazf64brl5xxkz27m52xmzlsnz2wyxzsgjptembr4wtamznge3a&utm_medium=link&utm_campaign=acte-mo&utm_source=stire-legalis&utm_content=OUG-22-2017&utm_term=MO-202-2017)

Publicación elaborada por el Ministerio de Agricultura de Rumanía sobre las granjas familiares: <http://madr.ro/docs/dezvoltare-rurala/rndr/buletine-tematice/PT18.pd>

sistema fiscal reconoce un tamaño / volumen bajo (generalmente definido por un cierto valor de ingresos o rentas) por debajo del cual no se pagan impuestos (por ejemplo, en la República Checa - 20,000 coronas checas (780 euros), en Hungría - 4 millones de HUF (EUR 12,700), en Rumania hasta los límites establecidos para grupos de productos, en Eslovaquia EUR 4,035.84, en Austria EUR 11,000, en Croacia HRK 85,000 (EUR 11,400), en Noruega EUR 6,580).

Incluso por encima de los valores límites ya impositivos, muchos países ofrecen un registro simplificado y un tratamiento fiscal reducido, principalmente utilizando alguna forma de tasa fija de ingresos o gastos (por ejemplo, Austria - 42% de participación en el ingreso hasta € 400,000, Eslovaquia - 60% de participación en el costo hasta € 20,000 por año, Francia - 87 % hasta 82.800 euros) o teniendo en cuenta un indicador natural. Un ejemplo de esto último es Polonia, donde la base impositiva especial para las granjas familiares se determina sobre la base del tamaño del área agrícola utilizada, teniendo en cuenta su tipo y clase y la tasa de conversión para esa área económica. El monto del impuesto anual por hectárea es equivalente al del precio de 2.5 quintales de centeno. Aunque el precio del centeno depende de las condiciones del mercado, este tipo de impuestos puede considerarse simple, claro y predecible. Otro ejemplo de impuestos simplificados y predecibles es Rumania, donde los ingresos de la actividad agrícola se gravan con base en los estándares de ingresos establecidos de antemano (diferentes valores por provincia y por año). La base imponible viene dada por el resultado de multiplicación de estándares de ingresos y área.

Un buen ejemplo de la imposición fiscal a las empresas pequeñas e incluso recientemente creadas (no solo en el caso de la actividad agrícola) en Rumania es el impuesto a las microempresas, que puede utilizarse reemplazando el impuesto de sociedades. La base gravable es el monto de las ventas netas y su tasa es al máximo el 3 por ciento según la cantidad de empleados.

La delimitación de las actividades agrícolas y no agrícolas, así como la imposición de gravámenes diversos, implican la aplicación simultánea de varios métodos y registros, lo que complica la administración tributaria para el agricultor. La legislación austriaca ha encontrado solución a esto permitiendo la declaración de actividades secundarias y auxiliares en el contexto de la actividad agrícola hasta un determinado umbral de ingresos (33 000 EUR). La administración tributaria también se ve facilitada por el hecho de que en Austria los cónyuges pueden presentar sus declaraciones de impuestos conjuntamente, tal como en Rumania.

Otra buena práctica es la flexibilidad de la regulación tributaria croata, que se refleja en el hecho de que esencialmente una granja familiar (OPG) puede elegir entre todas las formas de tributación, independientemente de la forma en que opere. En la práctica rumana se tiene en cuenta el momento de la generación de ingresos agrícolas, donde el impuesto anual debe pagarse en dos cuotas, la primera mitad antes del 25 de octubre y la otra mitad antes del 15 de diciembre.

## II.2.1 Austria<sup>18</sup>

Con el fin de garantizar la supervivencia a largo plazo de las granjas pequeñas y las granjas familiares, la legislación fiscal permite un cálculo de impuestos simplificado dependiendo del

<sup>18</sup> LKÖ (2016): Teilpauschalierung für nichtbuchführungspflichtige Land- und Forstwirte ab dem Jahr 2015.

<https://ooe.lko.at/gewinnermittlung-teilpauschalierung-ab-2015+2500+2261936>

LKÖ (2016): Vollpauschalierung für nichtbuchführungspflichtige Land- und Forstwirte ab dem Jahr 2015.

<https://ooe.lko.at/media.php?filename=download%3D%2F2015.02.26%2F1424936027500678.pdf&rn=Vollpauschalierung%20ab%20dem%20Jahr%202015%20-%20A5%20Brosch%FCre.pdf>

napi.hu (2019): [https://www.napi.hu/nemzetkozi\\_gazdasag/ausztria-szja-ado-csokkentekes.683356.html](https://www.napi.hu/nemzetkozi_gazdasag/ausztria-szja-ado-csokkentekes.683356.html)

tamaño de las granjas. Este sistema también significa una administración simplificada para los agricultores, al tiempo que elimina la evasión fiscal por encima de cierto tamaño.

Un factor extraordinariamente importante y que a la vez es una buena práctica en lo referente a la política fiscal agrícola es que los pequeños productores pueden elegir el pago de impuesto por cuota fija el cual se basa, entre otros, en las características económicas, geográficas, ambientales, sociales, infraestructurales y de la tierra.

Sin embargo, la definición de actividad agrícola es flexible y no constituye una obligación comercial específica hasta cierto nivel. Además de la actividad principal, actividad agrícola es una actividad auxiliar como la **labranza, la silvicultura, el procesamiento, la restauración rústica, la venta de mosto, el alquiler de habitaciones hasta 10 camas y la cooperación entre granjas individuales.**

También es importante destacar que algunos productos tradicionales procesados (por ejemplo, queso) se definen como productos primarios y no como productos sin procesar.

Las normas detalladas se dan a conocer en el punto 1 del anexo A<sup>19</sup>.

## II.2.2 Croacia<sup>20</sup>

En el sistema tributario croata, las cargas tributarias son altas en relación con las de la UE (OCDE, 2019), representando el 37.8 por ciento del PIB en 2016. Sin embargo, la ventaja del sistema es, por una parte, que los actores económicos generalmente pueden elegir entre varios tipos de impuestos y, por otra parte, que las empresas más pequeñas se benefician del sistema y que existe una forma simplificada de impuestos para la agricultura. (Herich et al.) Otra ventaja del sistema impositivo es que los métodos impositivos pueden elegirse en parte independientemente de la forma de explotación, por lo que no es necesario convertirse en una empresa comercial para que el productor pague el impuesto sobre la renta.

En Croacia, la producción agrícola se lleva a cabo de forma característica en granjas familiares, y desde 2018, las granjas familiares o sea la granja familiar (OPG) han podido llevar a cabo sus actividades agrícolas comerciales en forma de empresa, Las granjas familiares (OPG) están sujetas a obligaciones fiscales más favorables de lo habitual y no tienen obligaciones fiscales

---

Darvasné et al. (2016): Análisis del funcionamiento y éxitos de la economía alimentaria austriaca. AKI. Budapest sISSN 1418-2122 [http://repo.aki.gov.hu/1501/1/2016\\_01T\\_Az\\_ozstrak\\_elemiszergazdasag\\_web\\_pass.pdf](http://repo.aki.gov.hu/1501/1/2016_01T_Az_ozstrak_elemiszergazdasag_web_pass.pdf)

Landwirtschaftskammer österreich (2018) Rechtliches zur Direktvermarktung [https://www.gutesvombauernhof.at/uploads/media/intranet/DV\\_A-Z\\_Recht/Rechtliches\\_zur\\_Direktvermarktung\\_Druckversion\\_low\\_II-2018.pdf](https://www.gutesvombauernhof.at/uploads/media/intranet/DV_A-Z_Recht/Rechtliches_zur_Direktvermarktung_Druckversion_low_II-2018.pdf)

Orosz F. (2018): Análisis del entorno legal de la economía social en los países de la cuenca de los Cárpatos. Instituto Nacional de Investigaciones Estratégicas, Ausztria. EFOP-1.12.1-17-2017-00003.

Herich et al. (2016): Imposiciones fiscales en Europa. Austria, Chipre, Croacia, Hungría, Rumanía, Serbia, Eslovaquia. Penta unió, 2016. 248p.

Umsatzsteuerpauschalierung <https://ooe.lko.at/umsatzsteuerpauschalierung+2500+2756251>

<sup>19</sup> Se encuentra en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>20</sup> <http://taxsummaries.pwc.com/ID/Croatia-Individual-Taxes-on-personal-income>

OECD (2019): Reviews of Regulatory Reform Regulatory Policy in Croatia 2019.

[https://books.google.hu/books?id=jOidDwAAQBAJ&pg=PA129&lpg=PA129&dq=croatia+85+000+HRK+agriculture&source=bl&ots=qyOD3IHDP\\_&sig=ACfU3U1BU0xbn1EhlZBaQUqTgGbjvVmHA&hl=hu&sa=X&ved=2ahUKEwjD0fycq77jAhVBxosKHfBtC0oQ6AEwAHoECAgQAQ#v=onepage&q=croatia%2085%20000%20HRK%20agriculture&f=false](https://books.google.hu/books?id=jOidDwAAQBAJ&pg=PA129&lpg=PA129&dq=croatia+85+000+HRK+agriculture&source=bl&ots=qyOD3IHDP_&sig=ACfU3U1BU0xbn1EhlZBaQUqTgGbjvVmHA&hl=hu&sa=X&ved=2ahUKEwjD0fycq77jAhVBxosKHfBtC0oQ6AEwAHoECAgQAQ#v=onepage&q=croatia%2085%20000%20HRK%20agriculture&f=false)

<https://saldokiado.hu/assets/res/download/adozas-europaban-2016-ausztria-ciprus-horvatorszag-magyarorszag-romania-szerbia-szlovakia.pdf>

<https://www.porezna->

[uprava.hr/HR/publikacije/Prirucnici\\_brosure/Oporezivanje%20djelatnosti%20poljoprivrede%20i%20umarstva.pdf](https://www.porezna-uprava.hr/HR/publikacije/Prirucnici_brosure/Oporezivanje%20djelatnosti%20poljoprivrede%20i%20umarstva.pdf)

por debajo de los 80.500 HRK de ingresos por año. Se pueden encontrar reglas más detalladas en los puntos 2 y 3 del anexo A<sup>21</sup>.

### II.2.3 República Checa<sup>22</sup>

En la República Checa, no son las granjas individuales sino las cooperativas y las compañías de responsabilidad limitada (personas jurídicas) las que juegan un papel importante en la agricultura, por lo que el impuesto de sociedades es de importancia clave para la tributación de las explotaciones agrícolas desde el punto de vista de los impuestos sobre la renta. Esto se debe al hecho de que el 70-75 por ciento de la tierra agrícola es propiedad de personas jurídicas o cooperativas (Pawłowska-Tyszko 2013: 101-104 en: Mielczarek, 2017).

Los pequeños agricultores individuales no tienen que pagar impuestos sobre la renta por ingresos de hasta 20,000 CZK en actividad agrícola.

En el anexo A, punto 4<sup>23</sup>, se pueden encontrar normas más detalladas de la tributación en la República Checa.

### II.2.4 Francia<sup>24</sup>

Las actividades agrícolas están reguladas por un sistema fiscal especial consistente en un sistema de ingresos agrícolas, en 3 niveles diferentes:

- a) Micro-regulación: si el ingreso promedio en los últimos 3 años es inferior a 82.200€. La contabilidad para este nivel es la más simple: los ingresos y gastos deben documentarse mediante la presentación de recibos y facturas.
- b) Régimen impositivo estándar simplificado: si el ingreso promedio en los últimos 2 años ha sido entre 82,200€ y 352,000€. En este caso, las cuentas incluyen el balance y la cuenta simplificada de pérdidas y ganancias.
- c) Sistema impositivo normal: si el ingreso promedio en los últimos 2 años supera los 352,000 Euros. En este caso, se requiere una contabilidad detallada (balance, cuenta de resultados, calendario de amortización, ganancias de capital).

Los ingresos provenientes por paneles solares y equipos de energía eólica, así como actividades auxiliares (turismo rural, bienes de reventa no producidos en la unidad de explotación), se consideran ingresos agrícolas en el sistema impositivo normal siempre y cuando el ingreso promedio de la contabilidad de las actividades auxiliares en los últimos 3 años no exceda el 50% de los ingresos agrícolas y hasta un máximo de 100 000 EUR.

---

<sup>21</sup> Se encuentra en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>22</sup> <https://business.center.cz/business/pravo/zakony/dph/>

Accace (2019): <https://accace.com/tax-guideline-for-the-czech-republic/>

Cnossen, S. (2018): VAT and agriculture: lessons from Europe

<https://link.springer.com/article/10.1007/s10797-017-9453-4>

Mielczarek, M. (2017): Taxation of agricultura holdings in Poland with personal income tax.

<http://ojs.wsb.wroclaw.pl/files/journals/4/articles/325/submission/layout/325-1936-1-LE.pdf>

KPMG (2019): Czech Republic - Other taxes and levies

<https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2014/01/czech-republic-other-taxes-levies.html>

VAT in the Czech Republic <https://www.yourtaxes.cz/en/czech-vat>

<sup>23</sup> Se encuentra en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>24</sup> Code général des impôts, <https://www.legifrance.gouv.fr/affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006069577>

Le livret fiscal du créateur d'entreprise - bénéfiques agricoles Précis de fiscalité, [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr)

## II.2.5 Hungría

En Hungría, una parte minoritaria de la producción agrícola se lleva a cabo en granjas comunitarias, mientras una mayor parte y cada vez más creciente tiene lugar en unidades de producción individuales. Los primeros básicamente cumplen con sus obligaciones de pago de impuestos en el marco del impuesto de sociedades, el segundo en el marco del impuesto sobre la renta personal.

### **Impuesto sobre la renta personal<sup>25</sup>**

En Hungría, en el marco del impuesto sobre la renta personal, los agricultores pueden llevar a cabo sus actividades como productores primarios o como empresario autónomo.

El productor primario produce en su propia granja los productos agrícolas tradicionales enumerados en el Anexo 6<sup>26</sup> de la Ley SZJA (de impuesto sobre la renta personal) (un obstáculo es que no hay productos non-food tradicionales o artesanales, ni servicios de agroturismo). Poseen un certificado de productor primario que lo acredita como tal.

Con respecto a los impuestos de los productores primarios, los ingresos por ventas son el factor determinante. La complejidad del sistema queda bien ilustrada por el hecho de que pueden elegir entre siete tipos de impuestos.

Formas de impuestos a elegir por los productores primarios:

- Hasta 600.000 HUF por año, el productor agrícola primario no debe tener en cuenta los ingresos y pagar impuestos.
- Con un ingreso agrícola superior a 600,000 HUF, pero que no exceda los 4 millones HUF (calculado sin subsidios), el productor puede declarar que no ha generado ningún ingreso, por lo tanto, no tiene responsabilidad fiscal. Esto está condicionado a que al menos el 20 por ciento de los ingresos esté sustentado por facturas.
- En caso de que los ingresos no excedan los 8 millones de HUF, el pequeño productor agrícola puede aplicar una tarifa plana, lo que significa que además de los gastos respaldados por la factura, puede sustentar hasta el 40 por ciento de los ingresos sin factura.
- También en el caso de ingresos que no superen los 8 millones de HUF, se puede optar por pago de impuestos a tanto alzado (suma fija), lo que significa que el 85% de los ingresos de un pequeño productor agrícola o el 94% de los ingresos de la cría de animales o la producción de productos animales pueden deducirse de los ingresos, el 15 y 6 por ciento restante respectivamente se considera como ingresos.
- • Por encima de los 8 millones de HUF, puede determinar sus ingresos por medio de la contabilidad de gastos detallados, lo que significa que registra tanto las facturas de gastos como las de ingresos para así calcular sus ganancias en función de estas.
- Si no desea contabilizar sus gastos artículo por artículo, puede elegir la relación de costo del 10 por ciento. Para este último, el 90 por ciento del ingreso se considera patrimonio.

<sup>25</sup> Ley. CXVII. de 1995 relativa al impuestos sobre la renta personal <https://net.jogtar.hu/jogszabaly?docid=99500117.TV>

<sup>26</sup> Las actividades agrícolas primarias incluyen la producción de cultivos, la siembra, la cría de animales, el procesamiento de productos si son producidos con el uso de materias primas producidas en la propia granja, recolección de ciertos productos agrícolas que no vayan en contra de la ley, a silvicultura en los propia terrenos, en todo caso lo que encaje dentro de lo especificado en el numeral II del presente anexo, incluyendo la elaboración de destilados por medio de maquila con el uso de la fruta producida en su propia granja.

**La tasa del impuesto sobre la renta personal en Hungría es del 15%.** La tributación de las granjas individuales se complica aún más por el hecho de que el mismo individuo puede ser al mismo tiempo, productor primario por su actividad agrícola, mientras que referentemente a otra actividad que no pertenezca a la agrícola puede ser un empresario autónomo y podrá elegir los mismos o diferentes modos de tributación.

La tasa de impuestos a sociedades en Hungría desde 2017<sup>27</sup> es del 9%, la cual paga la empresa por sus ingresos anuales.

### **Impuesto sobre el Valor Agregado (IVA)<sup>28</sup>:**

En Hungría, la tasa de IVA estándar es alta, 27 por ciento, con dos tasas de descuento. La tasa de descuento más alta es del 18 por ciento y se aplica a gamas de productos como lácteos, productos de panadería, pastelería, servicios de alojamiento comercial, servicio de catering en cantinas e internet, etc. La tasa del 5% puede aplicarse, entre otros productos agrícolas como al ganado vacuno y su carne, ganado porcino y su carne, aves de corral y su carne, ganado ovino y caprino y su carne, leche, huevos y pescado.

El límite de valor de la exención fiscal individual será de HUF 12 millones a partir de 2019, lo que significa que las empresas con menores ingresos por ventas pueden ejercer esta opción. Una empresa exenta por derecho propio está liberada del pago del IVA, pero en este caso no puede ejercer su derecho a deducir el IVA.

En el anexo A, índice 5<sup>29</sup>, se muestran las normas más detalladamente.

## **II.2.6 Moldavia<sup>30</sup>**

Las empresas agrícolas y los agricultores pagan nueve tipos de impuestos y tasas. Las reglas detalladas son las siguientes <sup>31</sup>:

- a) personas físicas que ejerzan una actividad profesional independiente, propietarios únicos, personas jurídicas: 12% de la renta anual imponible;
- b) para los hogares agrícolas (explotaciones), el 7% de la renta imponible;
- c) operadores económicos con un ingreso estimado de acuerdo con los artículos 225 y 2251, donde si se excede el ingreso estimado, el 15% de la diferencia se basará en el ingreso bruto contabilizado por el actor económico.

La tasa de aportes a la seguridad social pagada por los empleadores privados es del 18%, los empleadores agrícolas pagan el 12% y la tasa de cotización individual es del 6%. El monto de las primas de seguro de salud obligatorio se estableció en 9% - 4.5% pagado por el empleado y 4.5% por el empleador.

## **II.2.7 Noruega<sup>32</sup>**

### **Impuesto sobre la renta**

<sup>27</sup> Ley LXXXI de 1996. relativa a impuestos a sociedades e impuestos sobre dividendos <https://net.jogtar.hu/jogszabaly?docid=99600081.TV>

<sup>28</sup>. Ley CXXVII de 2007.sobre el IVA <https://net.jogtar.hu/jogszabaly?docid=a0700127.tv>

<sup>29</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>30</sup> <http://www.statistica.md/newsview.php?l=ro&idc=168&id=6061>

<sup>31</sup> LEGE Nr. 238, din 08.07.2004, privind impozitul unic în

agricultură <http://lex.justice.md/index.php?action=view&view=doc&lang=1&id=312800>

<sup>32</sup> Ley sobre el patrimonio y la renta <https://lovdata.no/dokument/NL/lov/1999-03-26-14>

El ingreso agrícola se define como el ingreso de cualquier actividad en la que se produce alimentos o forraje aprovechando tierra o ganado e incluye el procesamiento y la venta de productos primarios. También se incluye el ingreso secundario de la actividad agrícola, incluyendo la producción de biomasa para fines energéticos, incluida la producción de madera.

El impuesto sobre la renta personal no se paga por ingresos inferiores a 6.580 EUR (63.500 NOK). Por encima de este límite de ingresos, el 38% de los ingresos es deducible de la base imponible hasta 166,400 NOK. La deducción solo puede ser reclamada por un usuario que haya participado en actividades agrícolas durante más de la mitad del año. Por encima de la exención fiscal mínima, el impuesto es del 38%, hasta un límite de 17.250 Euros. La carga fiscal máxima comienza por encima de 34,650 Euros.

La venta en una tienda agrícola se considera una actividad agrícola hasta cierto límite de ingresos. Por encima de este nivel (sin límite específico) se valora como un negocio normal. Este resultado es mucho más práctico que financiero. Siempre que alguien realice la actividad como propietario único, los ingresos se tratan como ingresos personales y se gravan como tales. Cuestión de NDI.

## II.2.8 Polonia<sup>33</sup>

La agricultura polaca se considera como un sector especial de la economía nacional y, por lo tanto, está sujeta a diferentes soluciones fiscales a diferencia de las otras sociedades comerciales. Los agricultores individuales en la agricultura polaca disfrutan de una exención del impuesto sobre la renta personal. Esto no excluye la existencia de otros impuestos sobre las granjas.

En Polonia, la actividad agrícola está sujeta principalmente a un impuesto agrícola, que es un impuesto a la propiedad local. (Janczukowicz 2015: 345, In: Mielczarek, 2017).

El impuesto agrícola se paga en virtud de la Ley de Impuestos Agrícolas<sup>34</sup>. La base impositiva de las tierras agrícolas se determina únicamente en función del tamaño de las tierras agrícolas utilizadas. Las normas detalladas para su cálculo se establecen en el punto 6 del anexo A<sup>35</sup>.

En repetidas ocasiones se ha planteado la idea de pasar al impuesto la renta personal, ya que:

- el impuesto agrícola es puramente un tipo de impuesto que no pertenece a la propiedad o al ingreso;

---

<https://www.skatteetaten.no/rettskilder/type/handboker/skatte-abc/2018/>

<sup>33</sup> Ado.hu (2018): Así se tributa en Polonia <https://ado.hu/ado/igy-adoznak-lengyelorszagban/>

EC (2019): VAT rates applied in the Member States of the European Union

[https://ec.europa.eu/taxation\\_customs/sites/taxation/files/resources/documents/taxation/vat/how\\_vat\\_works/rates/vat\\_rates\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/resources/documents/taxation/vat/how_vat_works/rates/vat_rates_en.pdf)

Janda, G. (2016): Comparación de la tributación y el sistema tributario de Polonia y Hungría

[http://moklasz.hu/wp-content/uploads/2016/01/janda\\_Gabriella\\_szakdolgozat.pdf](http://moklasz.hu/wp-content/uploads/2016/01/janda_Gabriella_szakdolgozat.pdf)

KPMG (2019):

Fuente: <https://home.kpmg/xx/en/home/insights/2011/12/poland-income-tax.html>

Mielczarek, M. (2017): Taxation of agriculture holdings in Poland with personal income tax.

<http://ojs.wsb.wroclaw.pl/files/journals/4/articles/325/submission/layout/325-1936-1-LE.pdf>

Potori, N., Chmielinski, P. and Fieldsend, A. (szerk)(2014): Cambios estructurales en la agricultura polaca y húngara desde la adhesión a la UE: experiencias y lecciones para dar forma a la futura política agrícola. <http://docplayer.hu/1166461->

Szerkezeti-valtozasok-a-lengyel-es-a-magyar-mezogazdasagban-az-eu-csatlakozas-ota-tapasztalatok-es-tanulsagok-a-jovo-agrarpolitikajanak-alakitasahoz.html

<https://www.strength2food.eu/wp-content/uploads/2019/03/D7.2-Quantitative-assessment-of-economic-environmental-and-social-impacts-of-SFSC-compressed.pdf>

<sup>34</sup> Ley sobre imposiciones fiscales al sector agrícola - USTAWA z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU19840520268>

<sup>35</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

- el impuesto se determina sobre la base del precio promedio de compra de centeno, que ya no es el cultivo más importante;
- el impuesto agrícola es un impuesto local, sin embargo, los municipios solo influyen indirectamente en el nivel de la carga tributaria, ya que el legislador establece la tasa impositiva de manera legalmente vinculante;

### II.2.9 Rumania<sup>36</sup>

En Rumanía la totalidad de impuestos a pagar está regulado por la Ley Presupuestal 227 de 2015. que fue modificada por última vez el 25 de julio de 2019<sup>37</sup>.

Las buenas prácticas en la regulación:

- en el caso del cultivo de productos de plantas agrícolas especificados por ley en un área que no exceda las 2 hectáreas, no se paga impuesto sobre la renta personal, o por debajo de cierto número de animales;
- el monto del impuesto agrícola no depende de los ingresos del año en cuestión, sino del estándar de ingresos, por lo que es calculable y planificable;
- las pequeñas empresas están sujetas a impuestos como si fueran microempresas, cuya tasa varía según el número de empleados;
- las nuevas empresas también pueden optar por el impuesto a las microempresas;
- Las declaraciones de impuestos sobre la renta personal pueden ser presentadas conjuntamente por los cónyuges

En el anexo A, índice 7, se ofrece una explicación detallada de las normas <sup>38</sup>.

### II.2.10 Eslovaquia<sup>39</sup>

Eslovaquia también ha introducido el concepto de ingresos libres de impuestos para personas físicas y ofrece varias opciones para reducir la base imponible. Las reglas que facilitan la cooperación en Eslovaquia son que, además del hecho de que las empresas pueden pagar el 1.5% de sus impuestos a organizaciones no gubernamentales u organizaciones sin fines de lucro, las personas que realizan trabajo voluntario pueden pagar el 3% de sus impuestos y los que no realizan trabajos voluntarios, pueden ofrecer el 2% de sus impuestos a dichas organizaciones.

Se proporciona una descripción detallada en el Anexo A, Índice 8<sup>40</sup>.

<sup>36</sup> Ado.hu (2018): El impuesto a la renta personal en Rumanía será del diez por ciento <https://ado.hu/ado/tiz-szazalek-lett-az-szja-romaniaban/>

<https://agointel.ro/107849/impozitare-agricultura-cod-fiscal-lista-culturilor-agricole-scutite-de-impozit/>

<sup>37</sup> Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal [https://static.anaf.ro/static/10/Anaf/legislatie/Cod\\_fiscal\\_norme\\_12062019.htm](https://static.anaf.ro/static/10/Anaf/legislatie/Cod_fiscal_norme_12062019.htm)

<sup>38</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>39</sup> Herich et al. (2016): Regimen Fiscal en Europa. Austria, Chipre, Croacia, Hungría, Rumania, Serbia, Eslovaquia. Penta unió, 2016. 248p.

Kiss, Zsófia (2018): Así se paga impuestos en Eslovaquia, <https://ado.hu/ado/igy-adoznak-szlovakiaban/>

El mínimo para vivir en el periodo comprendido entre 1 de julio de 2019. y 30 de junio de 2020

<https://www.podnikajte.sk/uctovnictvo/zivotne-minimum-od-1-7-2019-do-30-6-2020>

<sup>40</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

## II.2.11 Eslovenia<sup>41</sup>

En Eslovenia, los tipos de impuestos más importantes son el impuesto al valor agregado, el impuesto de sociedades y el impuesto sobre la renta personal, cuyas normas detalladas se analizan en el Anexo A, punto 9 <sup>42</sup>.

Las personas dedicadas a actividades agrícolas están exentas del IVA si el ingreso catastral total calculado para todos los miembros de la explotación no alcanza los 7.500 euros en el último año calendario (§ 94 de la Ley del IVA / Zakon o DDV 94. Člen). Estos productores tienen derecho a una compensación por la venta de sus productos agrícolas y forestales correspondiente al 8%.

## II.3 Apoyos a las nuevas empresas

Una regulación de gran apoyo es aquella que asegura la posibilidad de que se pruebe la actividad, ya sea en el caso de un productor individual o de una cooperativa. Existen buenos ejemplos en donde el estatus de empresario principiante se mantiene por espacio de un año, aunque hay ejemplos, con variabilidad en el tiempo, en el cual se puede desarrollar la actividad en un ambiente favorable hasta por espacio de 5 años. La legislación favorable en algunos países permite que una empresa nueva inicie actividades sin pagar el capital social, recibiendo descuentos en el pago del impuesto sobre ganancias, así como rebajas en las cargas prestacionales.

### II.3.1 Austria

**El impuesto a las sociedades**<sup>43</sup> austriaco generalmente es unificado en una tasa del 25%. Las sociedades de responsabilidad limitada (GmbH) pagan un impuesto mínimo del 5% del capital mínimo legal, es decir, 1.750 euros / año. Además, las compañías de responsabilidad limitada establecidas después del 30 de junio de 2013 tienen derecho a un descuento en el impuesto a sociedades por espacio de 10 años. De acuerdo con esto, tienen que pagar un impuesto a sociedades de 500 euros / año durante los primeros cinco años después de su creación, y una tasa impositiva de 1000 euros / año durante los siguientes cinco años.

<sup>41</sup> Mazars (2019): Mazars in Slovenia.

[https://mazars-tax.webdream.hu/country\\_list/18](https://mazars-tax.webdream.hu/country_list/18)

Ministry of Finance (2018): Taxation in Slovenia

[http://www.mf.gov.si/fileadmin/mf.gov.si/pageuploads/Davki\\_in\\_carine/Angle%C5%A1ki/Taxation\\_in\\_Slovenia\\_2018.pdf](http://www.mf.gov.si/fileadmin/mf.gov.si/pageuploads/Davki_in_carine/Angle%C5%A1ki/Taxation_in_Slovenia_2018.pdf)

OECD (2018a): Revenue statistics 2018 - Slovenia

<https://www.oecd.org/tax/revenue-statistics-slovenia.pdf>

OECD (2018b): Tax Policy Reviews: Slovenia 2018.

<https://books.google.hu/books?id=1kpgDwAAQBAJ&pg=PA148&lpg=PA148&dq=slovenia+agriculture+tax&source=bl&ots=eQqfblTdq4&sig=ACfU3U1Q0lPOWrviNVV30dyZLWNbgu04Hg&hl=hu&sa=X&ved=2ahUKEwjajLLwxlrkAhUwiIsKHSwdC1A4ChDoATAAegQICRAB#v=onepage&q=slovenia%20agriculture%20tax&f=false>

Value added tax (VAT) and VAT registration in Slovenia

<http://eugo.gov.si/en/running/taxes/value-added-tax-vat/>

WTS (2019): Tax reform in Slovenia 2019-2022

<https://wtsklient.hu/2019/03/14/tax-reform-in-slovenia/>

<sup>42</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>43</sup> BGBl. Nr. 401/1988. über die Besteuerung des Einkommens von Körperschaften (Körperschaftsteuergesetz) 22 -24§

<https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10004569>

### II.3.2 Francia <sup>44</sup>

En Francia, para facilitar el primer establecimiento, el Estado proporciona ayuda a los jóvenes agricultores<sup>45</sup>, que consiste en:

- inyección de capital (efectivo)
- préstamo a mediano plazo

Además, los jóvenes agricultores que reciben ayuda estatal

- Solo reconocen el 50% de sus ganancias agrícolas como ingresos en los primeros 5 años (reducción del 100% en el año de pago de la ayuda de capital).
- También disfrutan de una reducción del 50% del impuesto sobre bienes inmuebles en propiedades y terrenos donde no se han realizado desarrollos durante 5 años (las autoridades locales tienen la opción de reducir el 50% restante).
- El Seguro Social Agrícola (MSA) proporciona una exención parcial de las cotizaciones a la seguridad social durante cinco años para un agricultor de entre 18 y 40 años en el momento de su primer establecimiento (el beneficio no está vinculado a la ayuda estatal).

**Las nuevas empresas** reciben el apoyo para que prueben una actividad económica durante un período máximo de tres años. Esto significa que el propietario del proyecto no está obligado a llevar a cabo su actividad, establecer y registrar una empresa en forma legal, sino que puede registrarse ante la autoridad como una "empresa de nueva creación", sin embargo, el propietario del proyecto es responsable del desarrollo de su propio producto. Un "negocio de nueva creación" es creada por medio del llamado Contrato CAPE (Contrato de la aplicación del proyecto de empresa).<sup>46</sup>

### II.3.3 Polonia

**Las empresas de nueva creación gozan de un pago de impuesto a sociedades reducido del 15 por ciento en lugar del 19% que generalmente se paga.**

### II.3.4. Rumanía

En Rumanía, existe una denominada forma de empresa de nueva creación, la sociedad de responsabilidad limitada de nueva creación (*Societate cu răspundere limitată debutant* - SRL-D). Esta modalidad se transforma en una compañía tradicional de responsabilidad limitada cuando su facturación anual supera el medio millón de Euros o cuando han pasado 3 años desde su registro. La ventaja es que contando hasta con 4 empleados durante 3 años, la empresa

<sup>44</sup>Guide de l'installation des jeunes agriculteurs, Rosanne Aries, Ed France Agricole. Les espaces tests agricoles, étude juridique, fiscale et sociale concernant les couveuses en agriculture, Francis Varennes, Ed IPSO FACTO L'espace test en agriculture / [www.civam.org](http://www.civam.org)

<sup>45</sup> Aide à l'installation : articles D343-3 à D343-24 du code rural, Abattement fiscal : article 73B du code général des impôts [www.msa.fr](http://www.msa.fr)

<sup>46</sup> Un acuerdo de subvención de proyecto empresarial (CAPE) le permite crear o hacerse cargo de un negocio. Según la subvención, la empresa recibe asistencia específica y continua (como recursos financieros y económicos). A cambio, la empresa se compromete a seguir un programa de preparación, creación, recuperación y gestión de negocios. CAPE no es un contrato de trabajo. <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F11299>

recibe beneficios de seguridad social y no pagan tarifas de registro. Además, pueden aplicar para obtener una ayuda estatal no reembolsable de 10 000 EUR (50%).<sup>47</sup>

### II.3.5 Eslovaquia

Las personas particulares que se autoemplean (empresarios autónomos<sup>48</sup>) no deben reportar actividad, tampoco se deben reportar ante el Instituto de Seguridad Social y por lo tanto pagar los aportes<sup>49</sup> correspondientes en el año de creación de la empresa.<sup>50</sup>

### II.3.6 Reino Unido

Los empresarios nuevos que se autoempleen no pagan lo correspondiente a prestaciones de seguridad social nacional por autoempleo hasta tanto la empresa no alcance ganancias de por lo menos 6 025 Libras.<sup>51</sup>

---

<sup>47</sup> <https://www.onrc.ro/index.php/ro/inmatriculari/persoane-juridice/societati-cu-raspundere-limitata-debutant-srl-d?id=47>

<sup>48</sup> La denominación del empresario autónomo es „samostatne zárobkovo činná osoba” y su abreviación SZČO. En la literatura especializada y en el texto de la ley nos encontramos a menudo con esta abreviación. La traducción literal sería: „Persona que desempeña actividad económica autónomamente”. (<https://vallalkozasszlovakian.hu/egyeni-vallalkozo-biztositas-szlovakian/>)

<sup>49</sup> El seguro está cubierto por dos esquemas separados. El seguro de salud está regulado por la Ley 580/2004 y el seguro social por la Ley 461/2003.

<sup>50</sup> Ley 461/2003 de Seguridad Social Zákon č. 461/2003 Z.z. Zákon o sociálnom poistení <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2003-461>

<sup>51</sup> <https://www.talk-business.co.uk/2018/09/14/national-insurance-for-start-ups/> Self-employed/ sole trader – Autoempleador nuevo

## II. Regulación legal de ayuda al acceso a mercados

El nivel más alto de cooperación en términos de facilitar el acceso al mercado es por medio de la operación de las cooperativas, por lo tanto, hemos dedicado un subcapítulo separado a la presentación de la regulación cooperativa. La colaboración cooperativa también puede adoptar muchas formas, por lo que aquellos que desean desarrollar dicha estructura pueden elegir entre varias de ellas. Dado que existe mucha investigación a nivel internacional sobre cooperativas, aquí solo trataremos los conceptos básicos que pueden ayudar a elegir entre las opciones cuando se busca un camino a seguir.

Además de la cooperación familiar y organizativa, hemos identificado otros métodos para facilitar el acceso al mercado entre las buenas prácticas legales. La más común de estas buenas prácticas es cuando el sistema legal facilita la cooperación de los productores de tal manera que el productor puede, en menor proporción, vender o procesar otro producto y luego venderlo como su propio producto. La cooperación entre productores y consumidores a lo largo de las Cadenas Cortas de Suministro, es decir CCS, contribuye en gran medida al éxito del acceso al mercado. La cooperación de tipo CCS también cuenta con el apoyo de la UE, reconociendo su efectividad, flexibilidad e impacto social positivo.

Varios proyectos se ocupan de la interpretación del concepto CCS<sup>52</sup> y la descripción de buenas prácticas a las cuales se conecta el trabajo del grupo focal EIP (2016)<sup>53</sup>, consideraron que las cadenas alimentarias cortas son mucho más que una simple herramienta para mejorar los ingresos agrícolas. Los CCS también pueden verse como un medio para reestructurar las cadenas alimentarias con el fin de apoyar métodos agrícolas sostenibles y saludables, generar medios de vida resilientes basados en la agricultura (en áreas rurales, periurbanas y urbanas) y reubicar el control de las economías alimentarias.

Por lo tanto, en el próximo capítulo, además de las formas de cooperativas, presentamos la legislación de acceso al mercado utilizada en los CCS, que se centra en muestras grupales de ventas directas.

### III.1. Cooperativa

Una forma de acción conjunta es una cooperativa. Las cooperativas, el movimiento cooperativo, tienen una larga historia, pero la fuerza impulsora detrás de su formación y desarrollo varía de un país a otro. Desde el Rochdale en Reino Unido, el movimiento cooperativo se ha entrelazado con el movimiento laboral<sup>54</sup>. A finales del siglo XIX, impulsadas por las ventajas del mercado, las cooperativas se habían desarrollado sin duda, especialmente en Dinamarca y los Países Bajos. Durante este período, en Alemania, Austria y Hungría, las cooperativas intentaron ayudar a los socialmente desfavorecidos, es decir, las primeras cooperativas fueron cooperativas de crédito mutuo basadas en una iniciativa promovida por Friedrich Wilhelm Raiffeisen<sup>55</sup>. En Finlandia, el movimiento cooperativo fue un medio para lograr la independencia a principios del siglo XX.

<sup>52</sup> <https://ec.europa.eu/eip/agriculture/en/focus-groups/innovative-short-food-supply-chain-management>

<sup>53</sup> <https://www.smartchain-h2020.eu/>

<sup>54</sup> EFPF/Roberst, S. – Rawson, D. (2014): Conditions, attitudes and structures of successful POs and cooperatives [https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/agri-markets-task-force/contributions/2016-05-24/ukdefracoop\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/agri-markets-task-force/contributions/2016-05-24/ukdefracoop_en.pdf)

<sup>55</sup> Jahn, G. – Zenger, C. – Peter, S. - Knickel, K (2007): Status Quo Analysis (WP3) European Comparative Report (D3.3) COFAMI [http://www.cofami.org/fileadmin/cofami/documents/WP3\\_Status\\_Quo\\_EU.pdf](http://www.cofami.org/fileadmin/cofami/documents/WP3_Status_Quo_EU.pdf)

En los países de Europa central y oriental, el movimiento cooperativo se frenó durante el socialismo por más de 50 años (1945-1990). Como resultado de la cooperativización, funcionaron las cooperativas de tipo kolkhoz y las grandes granjas estatales y fue solo en la década de 1990, durante el colapso de la Unión Soviética y la transición de régimen, que las operaciones basadas en el mercado, incluido el autoempleo de los agricultores, se hicieron posibles en estos países<sup>56</sup>.

Después de 1990, el desarrollo de una economía de mercado a partir de una economía planificada de propiedad estatal en los antiguos países socialistas fue un proceso largo. Este período de transición duró aproximadamente hasta la década de 2000, tiempo durante el cual se llevaron a cabo la privatización, la transformación de la propiedad estatal en propiedad privada, la transformación de las cooperativas de tipo socialista y el restablecimiento de su regulación. En Hungría, por ejemplo, la nueva Ley de Cooperativas se aprobó en 1992, la cual se modificó significativamente en 1994 y se derogó en 1995; La nueva reglamentación apareció en 2000, y fue reemplazada por una nueva ley en 2006, para que finalmente en 2013 el reglamento sobre cooperativas lo incluyera en la sección de personas jurídicas del Código Civil reformado<sup>57</sup>. En Rumania, según Vallasek (2007)<sup>58</sup>, la regulación cooperativa se caracteriza por el caos legislativo: la Ley Cooperativa nació en 1990, pero fue seguida por varias leyes, que luego fueron enmendadas o derogadas por la legislación posterior y esta tendencia hacia la creación, enmienda y derogación todavía se mantiene en Rumania. Todo esto significa que la voluntad de los agricultores de cooperar está influenciada por muchos factores, y desafortunadamente esto incluye incertidumbre legal.

En consecuencia, debido a los diferentes desarrollos históricos y económicos en la Unión Europea, no es posible discutir y tratar el tema de la cooperación de manera uniforme.

---

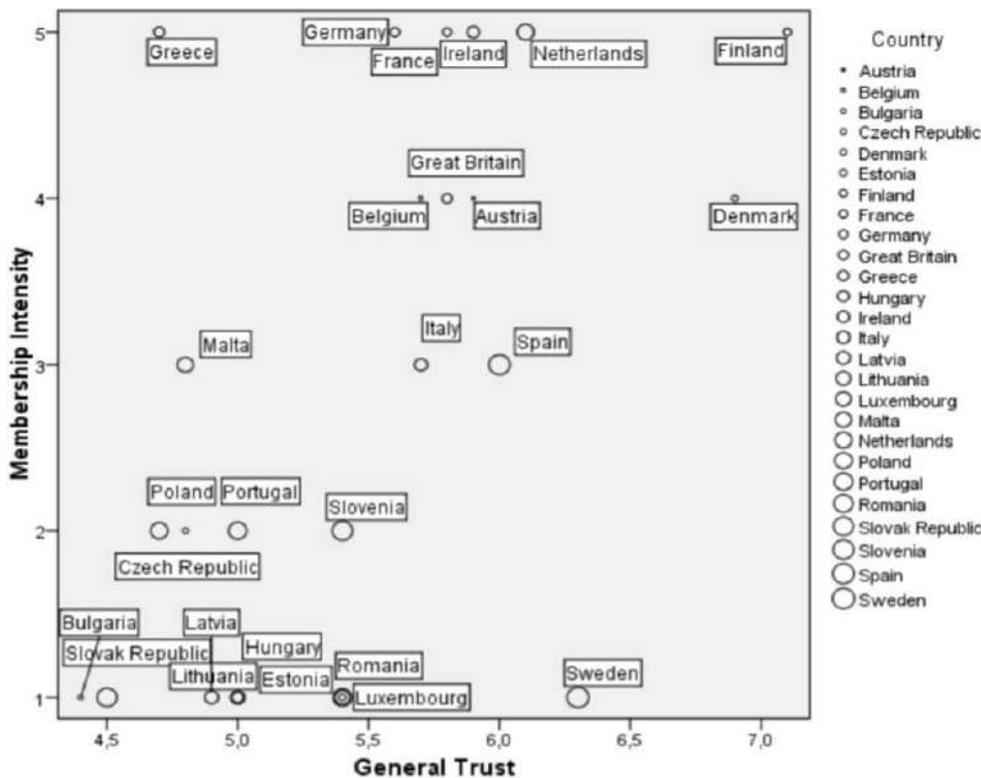
<sup>56</sup> Polonia se encontraba en una situación especial durante el socialismo, ya que las cooperativas de tipo soviético no se llevaron a cabo allí.

<sup>57</sup> Fekete, J. (2008): La regulación legal de las cooperativas desde la transición hasta nuestros días (Legal regulations for cooperatives from transition to present day), Szövetkezés XXIX. évf. 2008. 1-2. sz. K.: Instituto de Investigaciones Cooperativas Budapest [http://www.szovetkezetikutato.hu/letoltes/atemelt\\_03.pdf](http://www.szovetkezetikutato.hu/letoltes/atemelt_03.pdf)

<sup>58</sup> Vallasek, M.M. (2007): La regulación legal de las cooperativas desde la transición hasta nuestros días in Somai, J (editor): Cooperativas en Transilvania y Europa, Compañía de Economistas Húngaros de Rumanía, Kolozsvár [http://adatbank.transindex.ro/html/alcim\\_pdf2628.pdf](http://adatbank.transindex.ro/html/alcim_pdf2628.pdf), [https://www.academia.edu/2563312/Sz%C3%B6vetkezetek\\_Erd%C3%A9lyben\\_%C3%A9s\\_Eur%C3%B3p%C3%A1ban\\_Cooperatives\\_in\\_Transylvania\\_and\\_in\\_Europe](https://www.academia.edu/2563312/Sz%C3%B6vetkezetek_Erd%C3%A9lyben_%C3%A9s_Eur%C3%B3p%C3%A1ban_Cooperatives_in_Transylvania_and_in_Europe)

## Capital social

Un estudio de EFFP<sup>59</sup> muestra que aunque los agricultores son más conscientes de los beneficios de las cooperativas para fortalecer su posición en el mercado, en varios países, por razones históricas, existe una fuerte resistencia al asociacionismo en forma de cooperativas u organizaciones de productores, especialmente cuando se es necesario hacer inversiones significativas que pueden ser en dinero o en adquisición de obligaciones. Un estudio de EFFP ha demostrado que los agricultores son más reacios a cooperar porque pierden su independencia. Los agricultores solo podrían ser alentados a cooperar en forma de tejido asociativo si estuvieran convencidos de que hay más ventajas que desventajas en cooperar.



Gráfica 1.: la relación entre la confianza y los resultados cooperativos<sup>60</sup>

En los países de Europa del Este, como legado de las ex cooperativas socialistas para desarrollar cooperativas de tipo asociativo, se tiene que los agricultores cuentan con conocimientos muy bajos en la noción y prácticas de mercado, así como de comercialización, faltando también iniciativas de abajo hacia arriba. Los países de Europa del Este se enfrentan actualmente al desafío de (re) introducir y dar a conocer las cooperativas y el movimiento cooperativo, a los agricultores.

<sup>59</sup> Roberst, S. – Rawson, D. (2014): Conditions, attitudes and structures of successful POs and cooperatives [https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/agri-markets-task-force/contributions/2016-05-24/ukdefracoop\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/agri-markets-task-force/contributions/2016-05-24/ukdefracoop_en.pdf)

<sup>60</sup> Bijman, J. - Iliopoulos, C. – Poppe, K.J. – Gijselinckx, C. - Hagedorn, K. – Hanisch, M. – Hendrikse, G.W.J. – Kühl, R. - Ollila, P. – Pyykkönen, P. - van der Sangen, G. (2012): Support for Farmers' Cooperatives, Final Report, [https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/external-studies/2012/support-farmers-coop/fulltext\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/agriculture/sites/agriculture/files/external-studies/2012/support-farmers-coop/fulltext_en.pdf)

## Que es una cooperativa

Las cooperativas son sociedades con forma empresarial diferente, es otro tipo de empresa cuyo funcionamiento va más allá de lo que es la empresa tradicional, eso quiere decir además que contiene elementos sociales y comunitarios. El funcionamiento de las cooperativas se basa en los principios de sus inicios sentados en 1844 en Rochdale, los cuales fueron redactados de nuevo en la Declaración de Manchester en 1955 por la Asociación Internacional de Cooperativas (ACI<sup>61</sup>).

En algunos países, los principios de las cooperativas formulados por la ACI se mencionan explícitamente en su legislación cooperativa nacional, como las Leyes Cooperativas españolas, portuguesas y rumanas.

El ACI da la definición general de cooperativas, según la cual una cooperativa es una asociación de individuos autónomos que se han unido voluntariamente para perseguir sus necesidades y aspiraciones económicas, sociales y culturales comunes a través de una empresa de propiedad conjunta y controlada democráticamente.

La importancia social de las cooperativas también es reconocida por el Estado italiano en su Constitución (artículo 45), que establece el principio de las cooperativas que operan de manera recíproca y sin fines de lucro: "La República reconoce que el papel social de las cooperativas es recíproco y no está dirigido a la especulación privada. La ley promueve y apoya la ampliación por los medios más apropiados y asegura su naturaleza y objetivos a través de controles apropiados".

Las regulaciones nacionales sobre cooperativas son diversas. Hay países donde las cooperativas están reguladas por una ley aparte sobre cooperativas (España, Portugal, Rumania, Croacia, Eslovenia, Noruega, Reino Unido, etc.), en otros lugares las disposiciones del Código Civil incluyen normas sobre cooperativas (Italia, Francia), en otros lugares lo hace la Ley de Regulación al Comercio (Eslovaquia) o la Ley de Sociedades (República Checa). Esto significa que en algunos países cada cooperativa opera en forma de cooperativa sui generis (y en algunos lugares es requisito que incluya la palabra "cooperativa" en el nombre de la empresa, por ejemplo, Polonia, Hungría), mientras que en otros se puede formar una cooperativa en otra empresa, por ejemplo, En Francia, en Reino Unido. En el anexo B<sup>62</sup> figura una lista de la legislación aplicable a las cooperativas en cada país.

Con respecto a los miembros, en algunos países es muy alto el número mínimo de miembros necesarios para establecer una cooperativa, como Polonia (10), Hungría, Croacia y Alemania (7), Rumania y Eslovaquia (5), mientras que en Finlandia se puede crear una cooperativa con un solo miembro, pero por lo general es que sean tres miembros.

Los tipos de cooperativas generalmente se clasifican en grupos de acuerdo con la actividad llevada a cabo en beneficio de los miembros <sup>63</sup>: consumo, producción (esto incluye agricultura), cooperativas financieras, sociales y de vivienda. Es interesante que en Noruega la ley prohíba

- principio de membresía voluntaria y abierta;
- control a miembros en forma democrática;
- participación económica de los miembros;
- independencia en su autonomía;
- formación, capacitación e información;
- cooperación entre cooperativas;
- responsabilidad por los miembros.

<sup>61</sup> <https://www.ica.coop/en/cooperatives/cooperative-identity>

<sup>62</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>63</sup> <https://youth.ecooper.eu/2017/08/25/types-of-co-operatives/>

explícitamente que las cooperativas participen en actividades financieras, bancarias o bursátiles.

Las cooperativas se han establecido tradicionalmente con fines de autoayuda, pero se puede observar en Europa occidental que las cooperativas están en transición, y cada vez son más las cooperativas que ingresan a los mercados internacionales. Debido a los desafíos del comercio globalizado, necesitan desarrollar nuevas estrategias comerciales y de marketing y estructuras de gestión para seguir siendo competitivos. Como resultado, se ha producido la concentración de cooperativas, se están formando asociaciones cooperativas y su funcionamiento es el mismo que el de las empresas agroindustriales. Como resultado, cada miembro tiene cada vez menos influencia en las cooperativas. Y también significa que los mecanismos de toma de decisiones de la membresía democrática han sido reemplazados por el liderazgo administrativo. Además, en varios casos, para mantener una operación eficiente, las cooperativas crean una empresa comercial o se transforman en una empresa comercial para llevar a cabo algunas de sus actividades.

Una cooperativa se distingue de otras organizaciones económicas por el hecho de que su funcionamiento se basa en el principio de un miembro, un voto sobre una base democrática. Sin embargo, los nuevos desafíos del comercio mundial también han disuelto profundamente los principios cooperativos en la propiedad, el control y la participación de los miembros cooperativos.

Un miembro, un voto ya no es un principio imprescindible en todos los países. En Austria, España, Francia, el alcance de los derechos de voto puede variar según la participación en las actividades de la cooperativa. En Portugal, también, son posibles diferentes valores de votación, pero con varias restricciones y solo para cooperativas que operan en ciertos sectores. Por lo general, se hace una distinción entre votos, haciendo claridad si la cooperativa está compuesta exclusivamente por individuos privados o personas jurídicas, por ejemplo, en Finlandia, si en una cooperativa la mayoría de los miembros son cooperativa u otra entidad legal, dicho miembro puede tener hasta 10 votos. También en Noruega, un miembro persona jurídica dentro de la cooperativa puede tener más votos.

La subcapitalización y el capital requerido para la operación son un problema constante en la operación de las cooperativas. En Alemania, por ejemplo, la solución ha sido que un miembro que paga una "contribución extraordinaria" puede tener un máximo de tres votos. En España, la ley se lo permite al miembro inversor, pero su número no puede exceder el 15% de la membresía, en Hungría este número es del 25%. **Los miembros inversores** no participan en la operación de la cooperativa, no utilizan los servicios prestados por la cooperativa y sus derechos de voto son generalmente limitados. Pero en Francia e Italia, por ejemplo, el miembro inversor tiene derecho a votar en proporción al capital invertido.

La legislación de Croacia (130 euros), Portugal (1500 euros), Rumanía (primer grado: 114 euros, segundo grado: 2275 euros), Eslovaquia (1250 euros) exige **requisitos de capital** mínimo. Sin embargo, sería un requisito que el miembro haga una contribución financiera, por ejemplo como sucede en Hungría

La Organización de las Naciones Unidas para el Trabajo (OIT) recopila estadísticas sobre cooperativas, si una cooperativa se considera una organización con fines de lucro y si la legislación (y los estatutos basados en ella) permiten a sus miembros distribuir las ganancias relacionadas con la inversión de capital<sup>64</sup>. Esto está permitido por las normas austriacas y

---

<sup>64</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---stat/documents/meetingdocument/wcms\\_648558.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---stat/documents/meetingdocument/wcms_648558.pdf)

rumanas, mientras que en Portugal permiten el pago de intereses de hasta el 30% de los ingresos netos.

El propósito de una cooperativa generalmente no es generar un retorno sobre el capital proporcionado por los miembros, sino realizar transacciones con los miembros. Esto significa que las reglas permiten la distribución del excedente logrado en cada transacción en proporción al tamaño de la transacción con el miembro. En Finlandia, la Ley de Cooperativas establece explícitamente que puede proporcionar servicios no solo a sus miembros sino también a terceros, mientras que en Francia y España está sujeta a restricciones dependiendo de su volumen de movimiento.

Para que las cooperativas operen de manera efectiva y duradera, se debe desarrollar un sistema apropiado de activos, que incluya las condiciones financieras y los impuestos. Esto aumentará su competitividad en el mercado, manteniendo su reciprocidad, solidaridad y funcionamiento democrático. En Italia, la reciprocidad es el centro del modelo cooperativo, que está respaldado por varias concesiones bajo la ley italiana. El 57% de las ganancias de la mayoría de las cooperativas no están sujetas al impuesto de sociedades si se colocan en una reserva indivisible; esta regla es del 32% para las cooperativas de consumo; 77% para cooperativas agrícolas y 97% para cooperativas sociales<sup>65</sup>. Esta ventaja fiscal se otorga a la cooperativa si se aplica la regla de reciprocidad establecida en el Artículo 2512 del Código Civil<sup>66</sup>, es decir, si la cooperativa lleva a cabo sus actividades principalmente para sus miembros o aquellos cubiertos por sus actividades y los estatutos de la cooperativa expresamente declaran dividendos o pagan ganancias de acuerdo con las restricciones establecidas en el Artículo 2514 del Código Civil y cumplen con las reglas para el uso de la reserva.

A lo largo del estudio tratamos la temática de los productores y el apoyo legal a sus oportunidades de mercado. Hacemos esto porque creemos que los pequeños productores estarán motivados por sus resultados económicos fortalecidos para desarrollar acciones conjuntas con otros productores y proveedores de servicios para un mayor desarrollo, una de las formas posibles de la cooperativa. En general, se puede afirmar que las pequeñas empresas y las actividades de los pequeños productores generan menos ingresos para empresarios y agricultores, y esto es reconocido por el sistema del impuesto al valor agregado (impuesto al valor agregado) de la Unión Europea de tal manera que permite a los Estados miembros asegurar una exención de IVA de monto fijo hasta cierto límite<sup>67</sup>. Al mismo tiempo, si los pequeños productores crean una cooperativa para poder vender sus productos desde una mejor posición en el mercado, el volumen de ventas en muchos casos superará el límite de exención individual del IVA. Por lo tanto, las cooperativas cobran el IVA sobre todas sus ventas de bienes y todas las demás transacciones. Esto no tiene ningún efecto en las empresas cooperativas que están sujetas al IVA. De acuerdo con los procedimientos universales del IVA, estas entidades legales simplemente compensan el IVA cobrado por la cooperativa contra sus propios pasivos acumulativos del IVA, mientras que la cooperativa compensa el IVA cobrado por los clientes contra sus propios pasivos acumulativos del IVA. De esta manera, solo el monto restante del IVA se paga realmente a las autoridades recaudadoras del IVA. En contraste, los pequeños productores que no son pagadores de IVA registrados están en desventaja. Por un lado, el IVA percibido por la cooperativa en sus transacciones no se compensa de ninguna manera, y esto aumenta sus costos. Por otro lado, la cooperativa está obligada a calcular el monto total del IVA en transacciones con pequeños productores y es responsable ante las

---

<sup>65</sup> Mauro Lengo, legal director of LegaCoop: The Italian legislation about cooperative company

<sup>66</sup> <https://www.brocardi.it/codice-civile/libro-quinto/titolo-vi/capo-i/sezione-i/art2512.html>

<sup>67</sup> [https://europa.eu/youreurope/business/taxation/vat/vat-exemptions/index\\_en.htm#shortcut-3](https://europa.eu/youreurope/business/taxation/vat/vat-exemptions/index_en.htm#shortcut-3)

autoridades del IVA por el monto total, y no solo por el monto incremental en la última cadena de la cadena de transacciones. La cooperativa, por supuesto, tratará de cobrar al pequeño productor este costo adicional pagando menos de la factura original por el producto recibido. Por lo tanto, un pequeño productor se encuentra en clara desventaja cuando vende sus productos a una cooperativa (o de hecho a cualquier persona jurídica) o cuando compra a una cooperativa.

Para solucionar este problema, hemos encontrado un ejemplo que lamentablemente en nuestros días ya no está vigente: En Moldavia durante muchos años el Código Fiscal [Versión 2013., Parte III., capítulo 4 103(1):22]<sup>68</sup>] ordena la exención de IVA en materia de servicios agrícolas prestados a los miembros de las cooperativas.

Otro buen ejemplo proviene de Reino Unido, donde se da la posibilidad de evitar la doble imposición de una cooperativa y su miembro. Las cooperativas pueden registrar un estado comercial común en la oficina de impuestos<sup>69</sup>, pero su aplicación es posible dentro de un marco muy estricto. Aplicable solo a cooperativas que comercian única y exclusivamente con sus miembros. Entonces, por ejemplo, las organizaciones de bien común no pueden recibirlo porque brindan servicios no solo a sus miembros sino a estratos más amplios de la sociedad. Los estatutos de la cooperativa deben indicar que las ganancias se distribuyen solo entre los miembros o, si no se distribuyen ganancias, estas deben colocarse en la reserva de la cooperativa y que la reserva puede distribuirse solo entre los miembros. Esto evita que el miembro de la cooperativa sea un contribuyente doble (impuesto de sociedades pagadero por la cooperativa y el impuesto sobre la renta personal pagadero por el miembro de la cooperativa), las ganancias se gravan solo si se pagan al miembro. Francia también proporciona este entorno fiscal para las cooperativas, siempre y cuando la cooperativa opere exclusivamente para sus miembros, entonces esta actividad está libre de impuestos de acuerdo con el Código Fiscal.

Austria apoya la actividad agrícola austriaca con un sistema fiscal único y solidario. También se han encontrado buenas prácticas tributarias de apoyo similares en las normas tributarias cooperativas agrícolas. De acuerdo con esto, las cooperativas vitivinícolas creadas para la compra de insumos agrícolas o específicamente dedicadas al procesamiento de sus propias materias primas están exentas del impuesto de sociedades.<sup>70</sup>

Los miembros del consorcio BOND compartieron buenos ejemplos del movimiento cooperativo en su país. Un ejemplo del CUMA francés se presenta en el Anexo C<sup>71</sup>, y la cooperativa noruega se presenta en el Anexo D<sup>72</sup>. El Anexo E<sup>73</sup> detalla la ley cooperativa de la República Checa, Polonia, Noruega, Italia y Rumanía, entre los países socios de BOND.

---

<sup>68</sup> <https://www.fisc.md/codulfiscalarm.aspx>

<sup>69</sup> <https://www.uk.coop/the-hive/sites/default/files/uploads/attachments/what-is-mutual-trading-status.pdf>

<sup>70</sup> BGBl. Nr. 401/1988 über die Besteuerung des Einkommens von Körperschaften (Körperschaftsteuergesetz) <https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10004569>

<sup>71</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>72</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>73</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

### III.2 Derecho de la competencia

#### La política agraria común y el derecho de la competencia en la Unión Europea

La tarea del derecho de la competencia es el de apoyar a este de tal manera que por medio de una competencia amigable los mercados funcionen para provecho del consumidor. Sin embargo, en el sector agrícola no es suficiente con observar el comportamiento del interés común relacionado con la competencia y la ganancia de bienestar que se deriva de este, sino que se presenta específicamente la existencia de periodos cíclicos, la exposición a riesgos debido a factores externos (especialmente climáticos), la situación de relación mutua variable de los actores de mercado y la diferencia de fortaleza de oferta que se da entre ellos.

#### Política de la competencia

Su objetivo es garantizar, a través de la aplicación de las reglas de competencia, que las empresas compitan de manera justa entre sí, sirviendo los intereses de los consumidores, para que estos se beneficien de las bondades del sistema de mercado libre al brindarles la opción más amplia posible, reducir los precios y mejorar la calidad.

Para preservar la competencia, las autoridades supervisoras de la competencia controlarán las siguientes áreas:

- persecución a actividades de carteles, es decir, acuerdos entre empresas competidoras que restringen la competencia (por ejemplo, fijación de precios, distribución del mercado) (artículo 101 del TFUE)];
- abusos del dominio del mercado (cuando se fuerza la salida del mercado de un competidor más pequeño) (artículo 102 del TFUE);
- ayuda estatal que distorsiona la competencia (por ejemplo, préstamos estatales y subvenciones a determinadas empresas; incentivos fiscales; venta de bienes y servicios a un precio reducido; provisión de garantías estatales) (artículo 107 del TFUE);
- asociaciones, fusiones, con las que adquiere el control, monopolio en un mercado que es demasiado grande) (Reglamento (CE) no 139/2004).

Otra característica estructural del sector agrícola, especialmente en los países de Europa del Este, es el pequeño tamaño de las granjas, el menor nivel de concentración en comparación con otros niveles del mismo sector y la falta de formas de integración. Otra fuente de debilidad en las explotaciones agrícolas puede ser la brecha de capital y la falta de conocimiento.

#### Política Agraria Común (PAC)

Los objetivos de la PAC se establecen en el artículo 39 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea [TFUE]:

- a) *umentar la productividad agrícola promoviendo el progreso técnico y asegurando el desarrollo racional de la producción agrícola y el mejor uso posible de los factores de producción, en particular asegurando de la mejor forma posible la mano de obra*
- b) *garantizando así un nivel de vida justo para la comunidad agrícola, en particular aumentando el ingreso per cápita de las personas dedicadas a la agricultura;*
- c) *estabilizar los mercados;*
- d) *garantizar el acceso al suministro;*
- e) *asegurar el suministro a cambio de un precio aceptable para el consumidor;*

EUMSZ Artículo 39.

La agricultura, un área económica clave de la Unión Europea, ha introducido una política especial, la *Política Agraria Común Europea*, con el objetivo fundamental de crear seguridad alimentaria en Europa.

Además de la Política Agraria Común de la Unión Europea, los Estados miembros individuales, por las razones anteriores, toman parte en el campo de la agricultura a través de intervenciones: subsidios,

intervenciones, cuotas, incentivos fiscales, protección legal adicional, etc. – para dar tratamiento a las desventajas que existan. Estas medidas, sin embargo, infringen los acuerdos restrictivos considerados por la ley de competencia de la Unión Europea, las prácticas

concertadas prohibitivas y los abusos de una posición dominante, es decir, distorsiones de la competencia en el mercado.

El Tratado de Roma y, posteriormente, el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE)<sup>74</sup>, establecieron que la Política Agraria Común prevalecía<sup>75</sup> sobre la ley de competencia y que, en general, las medidas de organización del mercado no infringían la prohibición de la ley de competencia<sup>76</sup>. Esto significa que las reglas de competencia permiten a los productores cooperar<sup>77</sup>, coordinar sus actividades de mercado en el marco de los productores u otros tipos de organizaciones, lo que puede hacerlos más eficientes, más competitivos e incluso aumentar su poder de negociación frente a sus socios comerciales<sup>78</sup>. Esta es una forma típica de organizaciones de productores. Reglas más detalladas están contenidas en el Reglamento 1308/2013 de la UE.

El reglamento establece excepciones generales y específicas que permiten a los agricultores cooperar en actividades de ventas conjuntas que de otro modo estarían prohibidas para ellos.

**Disposiciones generales:** las excepciones generales abarcan la producción y el comercio de todos los productos agrícolas cubiertos por el Reglamento y los productos agrícolas no cubiertos por la legislación de competencia de la UE, que son necesarios para alcanzar el objetivo de la PAC; agricultores, cooperativas de agricultores, organizaciones de productores que operan en relación con estos productos.

**Excepciones especiales:** existen tres excepciones específicas del sector: aceite de oliva, carne de res, ternera y cultivos extensivos, y solo se aplica a las actividades de las organizaciones de productores en relación con estos productos.

El TJUE también ha declarado que la agricultura no es una "zona no competitiva", ya que el TFUE (artículos 40 y 41) establece explícitamente las disposiciones de la ley de competencia.

---

<sup>74</sup> **Versión consolidada del Tratado de la Unión Europea y del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea.** -

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=celex%3A12012E%2FTXT>

<sup>75</sup> EUMSZ 40-42. cikk

<sup>76</sup> Csépai, B. (2018): Bitter Endives? A Long Awaited Clarification of the Relationship of Agricultural and Competition Rules of the E, Universidad Pública Nacional, Európai Tükör, 2018. 2. szám, [https://folyoiratok.uni-nke.hu/document/nkeszolgaltato-uni-nke-hu/Csepai\\_Keseru\\_endivia\\_Europai\\_Tukor\\_2018\\_2\\_jav.pdf](https://folyoiratok.uni-nke.hu/document/nkeszolgaltato-uni-nke-hu/Csepai_Keseru_endivia_Europai_Tukor_2018_2_jav.pdf), letöltve: 9 de noviembre de 2019.

<sup>77</sup> El decreto número 1308/2013/EU estableció una organización común del mercado de productos agrícolas (Reglamento de la OCM). El artículo 209 del Reglamento establece excepciones para los agricultores y sus asociaciones de los objetivos de la PAC

<sup>78</sup> A la vez, el alcance preciso de esto ha sido aclarado por el caso de la escarola francesa (C-671/15), es decir, los acuerdos celebrados por organizaciones agrícolas interprofesionales pueden considerarse exentos de la prohibición de la competencia solo dentro de los límites de los objetivos de la política agrícola común. Sin embargo, esta aclaración no se aplica a las organizaciones de productores reconocidas posteriormente al Reglamento (UE) 2017/2393 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO.

La esencia del juicio:

Por un lado, en la sentencia Endives, el Tribunal dictaminó que la práctica de coordinar las políticas cuantitativas y de precios y el intercambio de información comercialmente sensible entre las organizaciones de productores y sus asociaciones estaba prohibida en virtud del artículo 101 del TFUE. El Tribunal dictaminó que, en determinadas condiciones, el artículo 101 del TFUE no se aplica a las organizaciones de productores y asociaciones de organizaciones de productores reconocidas con respecto a las actividades realizadas por una organización de productores / asociación de organizaciones de productores.

Dichas prácticas deben ser estrictamente necesarias y proporcionadas para alcanzar los objetivos establecidos en la legislación de la Unión para las organizaciones de productores / asociaciones de organizaciones de productores.

Por otro lado, a partir del 1 de enero de 2018, el artículo 152 de la OCM, en su versión modificada por el Reglamento amplio, prevé una excepción al artículo 101 TFUE para las organizaciones / asociaciones de organizaciones de productores reconocidas. Para aplicar la excepción, la organización / asociación de productores, organizaciones de productores debe integrar al menos una actividad de los miembros productores (por ejemplo, transporte, almacenamiento), continuar la actividad, agrupar el lado de la oferta y comercializar los productos producidos por sus miembros.

Sin embargo, en la agricultura, la competencia no es un fin en sí misma, sino un medio para un fin.

#### Recomendaciones PAC para después de 2020:

Según una propuesta formulada por encargo de la Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural del Parlamento Europeo<sup>79</sup>, las normas sobre competencia en la organización común de mercados agrícolas deben fortalecerse y aclararse aún más para fortalecer el poder de negociación de los agricultores y sus asociaciones:

- la prohibición de los carteles no debe aplicarse a las tareas y objetivos de las organizaciones definidas por la PAC
- se debe presumir la legalidad de los agricultores y su cooperación, es decir que las decisiones tomadas por las autoridades reguladoras de la competencia solo entrarán en vigor en un futuro.
- permitir a los agricultores aplicar un precio comercial común (como lo han hecho los agricultores de América del Norte desde 1992)
- sus actividades de negociación conjunta en nombre de los miembros de las organizaciones de productores deberían limitarse a las organizaciones no comerciales sin transferencia de propiedad;
- el alcance de la Directiva sobre prácticas comerciales desleales dentro de la cadena alimentaria debe ampliarse para abarcar todos los productos agrícolas y alimenticios, incluyendo a todos los proveedores de servicios, excepto las PYME.

---

<sup>79</sup> Catherine Del Cont – Antonio Iannarelli: Research for AGRI Committee – New competition rules for the agri-food chain in the CAP post 2020. European Union, 2018.  
[http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2018/617497/IPOL\\_STU\(2018\)617497\\_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2018/617497/IPOL_STU(2018)617497_EN.pdf) letöltés ideje: 2019. 09. 02.

### III.3 Buenas prácticas varias relativas a la cooperación de comercialización entre productores agrícolas

El éxito de la cooperación en el campo de la comercialización, en muchos casos, no depende del entorno de la regulación, sino en la capacidad de innovación de los productores, el uso exitoso en la introducción de sellos de protección y el marketing. Durante la elaboración de encuestas, los socios señalaron algunos aspectos de la cooperación que son los siguientes:

- a) **Contactos online:** En la República Checa en la página web<sup>80</sup> del registro de agricultores se encuentra junto con sus datos de contacto, toda aquella información relacionada con los pequeños y medianos agricultores, panaderos, granjas lecheras, sistemas apoyados por la comunidad, pequeñas tiendas y lo relativo a productos locales (actualmente hay 500 productores registrados en el sistema). También es posible valorar por medio de diferentes aspectos las granjas.
- b) **Acuerdos estratégicos:** En Noruega por medio del Manifiesto Alimentario de Trøndersk [Trøndersk Food Manifest]<sup>81</sup>, los actores regionales y locales suscribieron un acuerdo para desarrollar la producción de alimentos y la cultura alimentaria en la región de Trøndelag. En Milano, Bristol y varios sitios más se ha elaborado la Estrategia Alimentaria Local<sup>82</sup>. La esencia de estas estrategias es que, en base a la cooperación de productores, municipios, cocinas y negocios locales, los productos producidos localmente llegan a los consumidores y satisfacen las necesidades sociales. En muchos casos, estas colaboraciones van acompañadas de la prestación de asistencia social (por ejemplo, la participación de escolares o grupos desfavorecidos en la producción), que también permite la producción de otros bienes públicos.
- c) **Funcionamiento de canales de comercialización alternativos:** En la red REKO en Noruega todos los productores comercializan sus propios productos en un lugar dado y al mismo tiempo. Los pedidos de los compradores se hacen a través de grupos de Facebook<sup>83</sup>. En muchos países funciona la agricultura apoyada por la comunidad (CSA), cuyos fundamentos se sentaron en Francia en el marco de un programa llamado AMAP (Associations pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne – mosaico de palabras en francés que significa: Alianza por el mantenimiento de la Agricultura Campesina). La idea de AMAP nació en 2001 en las mentes de Daniel y Denise Vuillon, quienes, siguiendo el patrón de ventas de una granja estadounidense, crearon su propio sistema a lo largo de las bases clásicas de CSA. Lo ha hecho tan bien que hoy en día hay más de 2000 sistemas AMAP solo en Francia, pero se pueden encontrar en casi todos los Estados miembros europeos. En Francia, AMAP es una agrupación de intereses que también opera en forma legal. En AMAP, el grado de participación del consumidor es bastante alto (por ejemplo, prepago para una temporada), lo cual no ocurre necesariamente en todos los sistemas CSA. El sistema CSA / AMAP se basa en el principio comunitario de conectar directamente a consumidores y pequeños productores. Esto casi anula el costo del corretaje y, por supuesto, los beneficios para los comerciantes. Proporciona al comprador productos orgánicos, saludables, frescos y de temporada a un precio rentable. Uno de los elementos esenciales del sistema AMAP es que, aunque la

<sup>80</sup> [www.adresarfarmaru.cz/](http://www.adresarfarmaru.cz/)

<sup>81</sup> <http://oimat.no/oimat/trondersk-matmanifest/>

<sup>82</sup> [www.milanurbanfoodpolicypact.org/](http://www.milanurbanfoodpolicypact.org/) és [www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-UK-Bristol-City-Food-Network.pdf](http://www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-UK-Bristol-City-Food-Network.pdf)

<sup>83</sup> [www.facebook.com/rekonorge/](http://www.facebook.com/rekonorge/)

producción orgánica no es obligatoria (pero muy recomendable, casi esperada), los fertilizantes, por ejemplo, no deben usarse en la granja en absoluto.

Los consumidores se comprometen con un pequeño agricultor en el área durante un año (en el caso de CSA puede ser un período más corto de 3-6-9 meses), tiempo durante el cual los cultivos producidos por el agricultor pueden ser, dependiendo de la granja: frutas, verduras, huevos, pan, queso, etc.) y las cajas compuestas de manera semanal y uniforme se le compran en un sistema de prefinanciación. Es decir, el agricultor recibe los recursos financieros necesarios para la producción por adelantado. A cambio, el agricultor se compromete a producir verduras u otros productos con el mejor conocimiento y capacidad, llevarlos regularmente a un punto de distribución o entregarlos en su granja a la hora acordada. Un elemento importante del sistema es el riesgo común. Así, de acuerdo con el año de producción dado, el consumidor recibirá menos de ciertos cultivos y más de otros cultivos de lo planeado.

**En Italia** el funcionamiento de las comunidades de compra solidaria es apoyada por un marco legal. En Croacia (Grupe Solidarne Razmjene - GSR), en República Checa Polopo (Kft.)<sup>84</sup> comercializan productos locales y de calidad bio, así como también la empresa Lokalmarket Ltd.<sup>85</sup> vende en todo el país los productos de los pequeños y medianos productores a semejanza de la empresa francesa La Ruche qui dit Oui (bajo el eslogan Kas, que traduce el que dice sí). Es una forma de comercialización comunitaria en la cual un organizador recoge los pedidos y los entrega en un punto de entrega acordado para ello con una ganancia del 7,5 %. Uno de los elementos más importantes del sistema es que no existe costos por almacenamiento, los costos de funcionamiento se mantienen a un nivel bajo y por eso pueden comercializar a bajo precio.

**d) Comercialización de forma innovativa:** la innovación puede ser tecnológica (máquinas de expendio automático de productos locales) o de tipo social (por ejemplo canales alternativos o métodos de organización de mercado). En muchos casos, las organizaciones e individuos no gubernamentales entusiastas intentan organizar un mercado local de productos, pero al mismo tiempo, la organización y el control requieren mucho tiempo y energía. Podemos leer una solución interesante en lo que se refiere al funcionamiento del mercado de Montevarchi<sup>86</sup> en Italia, donde se celebra un contrato de proveedor entre los agricultores y el mercado, en el que también se determina el tipo, la cantidad y la calidad de los productos que se venderán. Las inspecciones son realizadas por el propio mercado. Tienen un acuerdo individual sobre lo que califica como producto local. Los agricultores contribuyen con el 10-15% de sus ingresos por ventas en el mercado para mantener el mercado, allí se tiene solo una caja registradora en el mercado y se emite un recibo al fabricante de un producto determinado basado en un código de barras. Los datos de ventas se recopilan mediante un software especial que verifica las cuentas y permite a los agricultores calcular sus ingresos de acuerdo con la cantidad de productos vendidos. Existe la oportunidad de procesar alimentos en el mercado, organizar eventos culturales, manifestaciones, educación, actividades que pertenecen a la vida rural.

Una de las soluciones legales más obvias para facilitar el acceso al mercado común es cuando la legislación permite a un agricultor vender, en menor medida, el producto de

---

<sup>84</sup> [www.polopo.cz](http://www.polopo.cz)

<sup>85</sup> [www.scuk.cz](http://www.scuk.cz)

<sup>86</sup> [www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-IT-Mercatale-di-Montevarchi.pdf](http://www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-IT-Mercatale-di-Montevarchi.pdf)

otro productor sin calificar como empresa comercial. Se pueden encontrar ejemplos de esto en Croacia, Austria, Italia y Francia. La otra solución legal típica es cuando el marco legal permite una forma especial y común de venta, podemos ver estos casos en Francia, Italia y Austria.

## Buenas prácticas de algunos países

### III.3.1 Austria

En Austria una de las oportunidades relevantes de comercialización que fomenta la cooperación **es el punto de venta común en granja** (Bauernladen-Gemeinsamer Verkauf). Esto prácticamente significa la cooperación entre si de pequeñas granjas. De acuerdo con el Artículo 1175<sup>87</sup> del Código Civil, esta forma de cooperación no tiene personería jurídica, la cooperación opera en alguna forma de compañía de derecho civil o en forma de asociación en el sentido de la Ley de Asociaciones<sup>88</sup>. No cuenta con licencia de funcionamiento y tampoco registro. Una excepción la constituye la Ley del IVA<sup>89</sup>, ya que, según esta Ley, el punto de venta común tiene casi personería jurídica. Su esencia es la combinación de capital, aportes en efectivo o trabajo por el bien común. Es importante que la factura del producto vendido lleve el nombre y el NIF del productor y que los agricultores se turnen para vender sus productos.

### III.3.2 Francia

La definición de actividad agrícola presentada en el Capítulo V ha hecho posible que un productor en Francia venda sus propios productos además de los de otro productor, siempre y cuando que esto no alcance el 50% del ingreso total de las ventas. En muchos países, casi solo la forma cooperativa está disponible para la forma de ventas conjuntas de los productores, en Francia, además de la colaboración cooperativa, existen varias otras formas de cooperación, de las cuales debe destacarse el punto de venta común.

Los puntos de venta común/tiendas de productores, en francés, PVC (point de vente collectif)<sup>90</sup> pueden escoger entre varias formas jurídicas, pero sin embargo, hay una que acostumbran a utilizar muy a menudo que es la agrupación de interés común, GIE (Groupement d'intérêt économique)<sup>91</sup>. El objetivo de la GIE es facilitar y ayudar a desarrollar la actividad económica de los miembros, fortificando y aumentando también su efectividad. Dado que la GIE comercializa los productos a "precio de costo de la compra" (aunque no compra el producto en sí, ya que se trata de un actor en una forma de comercialización grupal y no de intermediación), es decir no genera patrimonio por los productos que ingresan de los productores, así la GIE queda liberada del IVA en forma autónoma. La obligación de pago de IVA es facturada por la GIE al productor obligado a pagar el IVA. Resumiendo, la GIE como „agrupación” comercializa y en periodos que pueden ser mensuales/trimestrales/semestrales/anuales, liquida el valor a

<sup>87</sup> JGS Nr. 946/1811 Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch für die gesamten deutschen Erbländer der Oesterreichischen Monarchie <https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10001622>

<sup>88</sup> BGBl. I Nr. 66/2002: 66. Bundesgesetz: Vereingesezt 2002 - VerG <https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=20001917>

<sup>89</sup> BGBl. Nr. 663/1994 Bundesgesetz über die Besteuerung der Umsätze (Umsatzsteuergesetz 1994 - UStG 1994) <https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10004873>

<sup>90</sup> Note de service du ministère de l'agriculture du 07/04/2010 DGAL/SDSSA/N2010-8103, <https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/instruction-N2010-8103>

<sup>91</sup> Code de Commerce Art. L. 251-1 et s., Art. R. 251-1 et s. [https://www.legifrance.gouv.fr/affichSarde.do;jsessionid=13FBE2B5E00640170F150EF9474BE12D.tplgfr34s\\_3?reprise=true&page=1&idSarde=SARDOBJT000007111725&ordre=null&nature=null&g=ls](https://www.legifrance.gouv.fr/affichSarde.do;jsessionid=13FBE2B5E00640170F150EF9474BE12D.tplgfr34s_3?reprise=true&page=1&idSarde=SARDOBJT000007111725&ordre=null&nature=null&g=ls)

pagar por los productos y a su vez factura a los productores el valor del IVA a pagar. El número de miembros es como mínimo de 2, mientras que el número máximo no está limitado.

La llamada "Comisión", que es el valor de la contribución del productor o la cuota de membresía es diferente. La GIE puede usar este valor para alquileres, salarios, tarifas de servicios de tarjetas bancarias y otros costos incurridos por los productores.

El punto de venta común (point de vente collectif - PVC) solo puede vender productos producidos por productores que son miembros de PVC. La gestión y la forma jurídica de la tienda PVC se deciden conjuntamente. El PVC puede incluso ser una cooperativa agrícola, por ejemplo, como en el caso de Cuma terres d'ici en Aveyron. Cada producto sigue siendo propiedad del productor hasta el momento de la venta al consumidor, la comercialización es directa (cadena alimentaria corta), de tal manera que PVC no es un canal intermedio solamente. El agricultor también tiene control sobre el producto restante. Este enlace directo permite que las ventas de PVC sigan siendo una actividad agrícola a efectos fiscales. Las ventas de los productores están reguladas por el PVC y un contrato entre el productor.

### III.3.3 Italia

En numerosas regiones de Italia se han creado normas legales para apoyar a las cadenas cortas de suministro, las cuales son relativas en gran parte a la actividad comercial, entre otras<sup>92</sup>:

- Se prescribió para aumentar la participación de productos locales en la restauración pública, por ejemplo, en Cerdeña, 1/2012. y Decreto regional número 4/2010 en Friuli;
- Promover la venta de productos locales en tiendas minoristas en Friuli por el Decreto regional número 4/2010, en Lacio por el Decreto número 29/2008. En Puglia Ordenanza regional número 9/2009;
- En Lazio la Ordenanza regional número a 29/2008. elaboró normas para la regular la comercialización por internet, creando un llamado grupo de venta que funciona idénticamente a las comunidades de compradores consumidores.

En Italia, debe destacarse la práctica particularmente buena de las iniciativas Filiera corta y GAS.

En el marco de la Filiera corta, se han lanzado más y más movimientos de consumidores en el período reciente con el objetivo de restaurar la importancia de la producción, la elaboración y el origen, lo que lleva a las ventas de cadena corta a preservar los valores locales, responsables, y promocionar la producción social basada en la preservación de los valores de la naturaleza.<sup>93</sup>

En vista del creciente interés, la Región de Toscana ha introducido en la Sección 5.3.3.2.1 del Programa de Desarrollo Agrícola 2007-2013. una serie de medidas (No hay otras medidas en el ámbito del desarrollo rural)<sup>94</sup>, las cuales aseguran un fondo financiero para incentivar los mercados de productores incluso en aquellas zonas de provincia menos desarrolladas.

Otra forma institucionalizada de apoyo está prevista en el Reglamento 335/2007. Emitido por DGRT (Decreto del Gobierno de la Región de Toscana), a *Filiera corta – Rete regionale per la*

<sup>92</sup> Irene Canfora: From the land to the territory: the role of the farmer in the short chain, University of Bari. FARMERS AND SHORT CHAIN Legal profiles and socio-economic dynamics edited by Francesca Giarè and Sabrina Giuca, NATIONAL INSTITUTE OF AGRICULTURAL ECONOMICS, 2013. [http://dspace.inea.it/bitstream/inea/770/1/Farmers\\_short\\_chain.pdf](http://dspace.inea.it/bitstream/inea/770/1/Farmers_short_chain.pdf)

<sup>93</sup> Naziri, Diego (2009) *Direct sale as a means for promoting the sustainable use of plant genetic resources: The case of the Tuscany Region*. Journal of Agriculture and Environment for International Development, 103 (1/2). pp. 65-80. ISSN 2240-2802

<sup>94</sup> Este es el III eje del periodo de programación 2007-2013 en Hungría.

*valorizzazione dei prodotti agricoli toscani*<sup>95</sup> [Cádenas Cortas de Suministro – red regional para el incremento del valor de la producción agrícola de Toscana Este es un proyecto regional toscano que ha dado un gran impulso a las ventas directas. Se ha anunciado una serie de convocatorias para fomentar diversas formas de venta directa para el período 2007-2009. El 80% de la financiación de las solicitudes es una subvención no reembolsable, pero con el hecho de que los proyectos deben convertirse en autofinanciables durante el período de 3 años. Como resultado, entre los primeros se estableció una tienda conjunta de productores con el nombre de 'Tuttigiorni' (todos los días) en Montevarchi, donde 50 productores locales venden sus productos, también es así como 10 productores en el distrito de Siena se unieron para vender sus productos, denominándose su iniciativa 'Dal podere al plato' (de la granja a la mesa). Gracias esta iniciativa se han hecho muy famosas las redes de las rutas de vinos toscanos, aceites y degustaciones de alimentos locales de calidad.<sup>96</sup> El motivo básico de los subsidios era promover una producción agrícola diversificada, basada en múltiples ramificaciones, de manera sostenible, es decir, a largo plazo.<sup>97</sup> Partiendo de esto, el fomento a los productos artesanales y el agroturismo se convirtió en parte del proyecto.

**La Ordenanza Filiera Corta** estipula las reglas para la actividad agrícola, según la cual aquellos cuyos ingresos anuales no excedan los 7,000 EUR y que al menos 2/3 de sus ingresos estén compuestos por ingresos de actividades enumeradas en un reglamento separado pueden recibir ayuda. De esta forma, pueden vender individualmente o en asociaciones de agricultores, no solo vendiendo su propio producto, sino también vendiendo un producto comprado a un tercero. Una parte importante de la regulación fue que los agricultores que cumplían con los criterios anteriores podían vender sus productos sin IVA.

La base de todo esto se estableció en la Ley de Orientación italiana, que permitió la diversificación de la granja campesina y la venta conjunta de los agricultores a través de la acción colectiva. La Ley de Orientación no estableció una regla para las actividades comerciales especiales de los agricultores, pero definió a un agricultor como una entidad legal especial como se define en el Artículo 2135 del Código Civil. Se encuentra información más amplia sobre la Ley de Orientación italiana en el Capítulo V del estudio.

Las normas comerciales están reguladas a nivel regional o local en Italia. Estas reglas regionales / locales crearon un entorno regulatorio favorable, apoyaron el desarrollo de productos locales y provocaron en muchos casos que los productos obtenidos localmente encontrarán canales de comercialización también locales, en muchos casos dirigidos explícita o indirectamente a contrarrestar la proliferación de cadenas alimentarias multinacionales. Esto a la vez se halla en profunda armonía con los alineamientos de la política de desarrollo rural de la PAC.

<sup>95</sup> Ruling of the Tuscany Regional Government Nr 335 of 14 May 2007: Regional Project Filiera Corta - Rete regionale per la valorizzazione dei prodotti agricoli toscani, Official Regional Bulletin Nr 22 of 30-5-2007, valamint Ruling of the Tuscany Regional Government Nr 843 of 13 November 2006: Reg. CE 1698/05 - Rural Development Programme of the Tuscany Region for the period 2007-13, Official Regional Bulletin Nr 48 of 28-11-2007

<sup>96</sup> Tuscany Regional Law Nr 45 of 5 August 2003: *Discipline of the 'strade del vino, dell'olio extravergine di oliva' and quality agricultural and food produce*, Official Regional Bulletin Nr 36 del 14-8-2003 (A borutak szervezését é szabályait bemutatja: [http://www.cofami.org/fileadmin/cofami/documents/WP3\\_Status\\_Quo\\_IT.pdf](http://www.cofami.org/fileadmin/cofami/documents/WP3_Status_Quo_IT.pdf))

<sup>97</sup> ver nota de pie de página número: 46. : Naziri, Diego (2009) Direct sale as a means for promoting the sustainable use of plant genetic resources: The case of the Tuscany Region. *Journal of Agriculture and Environment for International Development*, 103 (1/2). pp. 65-80. ISSN 2240-2802 (<http://www.iao.florence.it/JAEID/index.php/JAEID/article/download/25/28>)

## GAS (Gruppi d'Acquisto Solidale), Grupo de compra solidaria

GAS es una forma de agrupación de consumidores autónomamente organizada reconocida por la ley de presupuesto de 2007<sup>98</sup> que la define como organización sin ánimo de lucro. Fueron creados con el objetivo de que los miembros compren y distribuyan productos entre ellos esgrimiendo la intención de no lucro, ética, solidaridad y de sostenibilidad ambiental. Las autoridades permiten que dichos grupos realicen negocios bajo la legislación fiscal comercial de las sociedades no comerciales.

En el caso de ventas directas en un área pública o privada, es suficiente que el agricultor notifique al municipio del lugar donde desea vender, de su intención sin tener que esperar la aprobación. El mismo procedimiento simplificado se aplica a las ventas **ambulantes** (Decreto 5/2012, Artículo 27)<sup>99</sup>.

El acceso al mercado también puede fomentarse desarrollando paquetes de servicios complejos, una de cuyas herramientas puede ser el agroturismo. En virtud de la Ordenanza número 1782/2003<sup>100</sup>, los productores que prestan servicios de agroturismo deben recibir formación a nivel regional. Los requisitos de salud e higiene para edificios y equipos utilizados para actividades de agroturismo también están determinados por las regiones. Los requisitos deberán tener en cuenta las especificidades de los edificios y el campo y las características de la zona / campo, el tamaño de las habitaciones y su altura interna, así como las características de la actividad a realizar. La autoridad sanitaria deberá tener en cuenta la diversificación de actividades, las cantidades limitadas de productos producidos, los métodos de procesamiento tradicionales y el procesamiento de sus propios productos agrícolas al establecer los requisitos y realizar controles. En esta actividad se permite alojar hasta 10 personas y permite el uso de la propia cocina hasta un número de 10 personas.

### III.3.4 Rumanía

De acuerdo con el artículo 13 de la Ordenanza 145/2014.<sup>101</sup>, el 40% de las locaciones comerciales (la norma también hace referencia al comercio minorista y mayorista) debe ser reservado a los productores locales (que posean acreditación de pequeño productor).

Aquellos comerciantes que alcanzan una facturación de 2 millones de euros o más deben obtener a través de la „cadena corta de suministro„ al menos en un 51% de ciertos productos (productos cárnicos, huevos, verduras, frutas (excepto frutas tropicales), miel, productos lácteos y productos de panadería)<sup>102</sup>.

El 15 de febrero de 2017, la Comisión Europea inició un procedimiento de infracción bajo el número 20162148 porque, en su opinión, el reglamento viola la legislación europea,

<sup>98</sup> DECRETO 20 noviembre 2007 Attuazione dell'articolo 1, comma 1065, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, sui mercati riservati all'esercizio della vendita diretta da parte degli imprenditori agricoli, <https://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2007/12/29/07A10862/sg>

<sup>99</sup> DECRETO-LEGGE 9 febbraio 2012, n. 5 Disposizioni urgenti in materia di semplificazione e di sviluppo. (12G0019), [https://www.gazzettaufficiale.it/atto/serie\\_generale/caricaDettaglioAtto/originario?atto.dataPubblicazioneGazzetta=2012-02-09&atto.codiceRedazionale=012G0019&elenco30giorni=false](https://www.gazzettaufficiale.it/atto/serie_generale/caricaDettaglioAtto/originario?atto.dataPubblicazioneGazzetta=2012-02-09&atto.codiceRedazionale=012G0019&elenco30giorni=false)

<sup>100</sup>Decreto Legislativo 18 maggio 2001, n. 228 "Orientamento e modernizzazione del settore agricolo, a norma dell'articolo 7 della legge 5 marzo 2001, n. 57", <http://www.camera.it/parlam/leggi/deleghe/01228dl.htm>

<sup>101</sup> Legea nr. 145/2014 pentru stabilirea unor măsuri de reglementare a pieței produselor din sectorul agricol, <https://lege5.ro/Gratuit/gqydmjojzgm/legea-nr-145-2014-pentru-stabilirea-unor-masuri-de-reglementare-a-pietei-produselor-din-sectorul-agricol>

<sup>102</sup> Lege nr. a 321/2009 privind comercializarea produselor alimentare <https://legeaz.net/monitorul-oficial-761-2016/legea-321-2009-comercializare-produse-alimentare-republicata>,

específicamente el principio de libre circulación de mercancías.<sup>103</sup> el caso aún está en proceso<sup>104</sup>.

### III.4 Acciones conjuntas para los alimentos locales tradicionales

Las **marcas** geográficas, de denominación de origen y de productos especiales tradicionales basadas en la legislación de la Unión Europea<sup>105</sup> indican claramente y aseguran la conexión y singularidad del producto de forma explícita en cada estado miembro de la UE.

Hay Estados miembros donde estas indicaciones se utilizan en forma muy extendida en la comercialización local de productos y hay países donde se usan menos. En una página de registro<sup>106</sup> (DOOR) todo aquel a quien le interese podrá ver que productos poseen estas marcas y cuales están en proceso de ser obtenidas.



Gráfico No. 2. **marcas** geográficas, de denominación de origen y de productos especiales tradicionales

Fuente: [https://en.wikipedia.org/wiki/Geographical\\_indications\\_and\\_traditional\\_specialities\\_in\\_the\\_European\\_Union](https://en.wikipedia.org/wiki/Geographical_indications_and_traditional_specialities_in_the_European_Union)

Con respecto a los alimentos con características tradicionales, ciertas reglamentaciones<sup>107</sup> de la Unión Europea establecen, entre otras, las condiciones bajo las cuales los Estados miembros pueden autorizar ciertos ajustes a los requisitos legales relacionados con la higiene. La producción de productos con características tradicionales requiere en algunos casos reglas más flexibles equivalentes a las aplicables a los establecimientos ubicados en regiones sujetas a restricciones geográficas, siempre que no se ponga en peligro la higiene y la seguridad alimentaria. Al identificar los problemas económicos y las vulnerabilidades causadas por la crisis económica, la contaminación, las tensiones sociales y las desigualdades, en la Unión Europea (UE), además del desarrollo económico, las direcciones de desarrollo para abordar los problemas sociales y ambientales se han convertido gradualmente en impulsores y canales de regulación.

<sup>103</sup> [http://ec.europa.eu/atwork/applying-eu-law/infringements-proceedings/infringement\\_decisions/index.cfm?lang\\_code=EN&typeOfSearch=true&active\\_only=1&noncom=0&r\\_dossier=20162148&decision\\_date\\_from=&decision\\_date\\_to=&EM=RO&title=&submit=Search](http://ec.europa.eu/atwork/applying-eu-law/infringements-proceedings/infringement_decisions/index.cfm?lang_code=EN&typeOfSearch=true&active_only=1&noncom=0&r_dossier=20162148&decision_date_from=&decision_date_to=&EM=RO&title=&submit=Search)

<sup>104</sup> [https://ec.europa.eu/atwork/applying-eu-law/infringements-proceedings/infringement\\_decisions/index.cfm?lang\\_code=EN&typeOfSearch=false&active\\_only=0&noncom=0&r\\_dossier=20162148&decision\\_date\\_from=01%2F01%2F2017&decision\\_date\\_to=07%2F04%2F2017&title=&submit=Search](https://ec.europa.eu/atwork/applying-eu-law/infringements-proceedings/infringement_decisions/index.cfm?lang_code=EN&typeOfSearch=false&active_only=0&noncom=0&r_dossier=20162148&decision_date_from=01%2F01%2F2017&decision_date_to=07%2F04%2F2017&title=&submit=Search)

<sup>105</sup> DECRETO de la UE 1151/2012/

<sup>106</sup> <https://ec.europa.eu/agriculture/quality/door/list.html>

<sup>107</sup> 852/2004 / EK, 853/2004 / EK, 2074/2005 / EK, 852/2004 / EK

En muchos casos, los Estados miembros y las organizaciones cooperantes ayudan a que los productos locales y regionales lleguen al mercado con mayor o menor éxito por medio de **certificaciones y marcas** nacionales.

### III.4.1 Austria

En **Austria**, el nuevo eslogan de los expertos de AMA Marketing Ltd. (GmbH.) Es "La regionalidad y Bio". Esto se refleja en Austria en un mayor valor del precio de los productos, lo que ayuda a la sostenibilidad económica, mientras las certificaciones regionales también ayudan al acceso al mercado.

**Región de Genuss (Región del sabor):** primer programa nacional complejo. En 2005, el Ministerio de Agricultura de Austria y AMA Marketing GmbH. creó la colección y marca registrada de acuerdo con el modelo de los Euroterroirs franceses. Actualmente, los productos de 120 regiones conforman el sistema. Las regiones son zonas y asentamientos de 50-100 km de extensión alrededor de productores/productos. De acuerdo con el sistema de criterios, el producto, el método de producción y la tradición característica de la región deben cumplirse, mientras que la materia prima debe provenir del lugar y el buen nivel de procesamiento y calidad del producto deben estar en mayor proporción (de acuerdo con la norma). Los productos deben certificar la calidad adecuada de acuerdo con las marcas comerciales existentes de AMA y las indicaciones geográficas de la UE. Es una condición que la región realice regularmente eventos de importancia nacional basados en esto. Después del inicio de actividades, los miembros deben participar en 3 capacitaciones (producción, procesamiento, y capacitación de proveedores de servicios turísticos) con el propósito de ejercer la cooperación y creación de perfiles. El seminario analizará la calidad y cantidad de productos que la región puede producir, qué canales de ventas tiene y qué quiere lograr. Preparan un concepto operativo y un plan de acción, cuyo elemento también es el marketing.

### III.4.2 República Checa

En la **República Checa** se ha desarrollado la página y logo de los productos regionales<sup>108</sup>.

### III.4.3 Países bajos

La isla localizada al norte de los Países bajos, "Waddengold" ha inducido una certificación de calidad que ha tenido mucho éxito<sup>109</sup>.

### III.4.4 Italia

En el año de 2008<sup>110</sup> la legislación de la región de Veneto emitió la norma legal denominada '**productos 0 km**', la cual se refiere a la corta distancia que hay entre el lugar de elaboración del producto y el lugar de su consumo. La legislación apoya integralmente la preservación del valor de "productos de 0 km" y proporciona un marco legislativo para la comercialización y el

<sup>108</sup> [www.szif.cz/cs/znacka-regionalni-potravina#](http://www.szif.cz/cs/znacka-regionalni-potravina#)

<sup>109</sup> [www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-NL-Waddengroup-Foundation.pdf](http://www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-NL-Waddengroup-Foundation.pdf)

<sup>110</sup> Ley Legge regionale 25 luglio 2008, n. 7 (BUR n. 62/2008)

(<https://bur.regione.veneto.it/BurVServices/pubblica/DettaglioLegge.aspx?id=208104>) y su última modificación en 2010:

Leggi N. 3 del 22 gennaio 2010 (Bur n. 8 del 26/01/2010)

<https://bur.regione.veneto.it/BurVServices/pubblica/DettaglioLegge.aspx?id=221779>

consumo de "productos de 0 km", información al consumidor sobre el origen, las características y los precios de los productos. Ha establecido reglas para apoyar la restauración privada y pública, con el fin de impulsar las ventas directas entre productores y consumidores. Definió "producto de calidad", "producto tradicional", "producto estacional" e incluyó reglas para productos ambientalmente sostenibles. La parte reguladora de incentivos del programa es que anima a que los llamados "productos 0 km" sean utilizados en los servicios de alimentación pública y que sean criterio de selección al evaluar las convocatorias.

Se ha hecho posible que los municipios reserven el 15% de su área de mercado para los agricultores que venden directamente a los consumidores. Además, los planes de desarrollo municipal también deberían cubrir los mercados de productores locales.

El artículo 5 de la norma legal permite a las empresas que operan regionalmente y venden un producto local en una cantidad equivalente al 30% de su facturación anual, utilizar un logotipo especial para promocionar el producto local.

La legislación fue precedida por un amplio movimiento social liderado por la Asociación de Agricultores de Coldiretti, que redactó el proyecto de norma legal y presentó una petición con 25,000 firmas de apoyo solicitando la aprobación de la legislación. La esencia del borrador era estipular que a nivel anual el 50% de las materias primas utilizadas que llegan a la restauración pública, hospitales y otras organizaciones financiadas con fondos públicos deberían ser productos locales.

### III.4.5 Rumanía

**En Rumanía**, la norma legal relativa a productos tradicionales ha contribuido al uso de materias primas locales y a la aplicación de métodos tradicionales.

El acceso al mercado de productos locales y productores se ve facilitado por varias regulaciones<sup>111</sup>, en las cuales se define la materia prima local, de igual manera lo es la norma legal que determina la obligatoriedad para las unidades comerciales a que comercialicen productos de los productores locales. La flexibilidad administrativa y fiscal para las nuevas empresas también es una forma de asistencia. **La regulación también estipula la pequeña cantidad por la cual el producto aún puede considerarse tradicional:** la capacidad de producción, calculada para los 365 días del año, no debe exceder un promedio de 150 kg/litro por día para el producto certificado y un máximo de 400 kg por día, (excluyendo pan y pasteles tradicionales con un promedio diario de no más de 300 kg y no más de 800 kg por día).

### III.4.6 España

**En Valencia, España**, funciona un sistema de certificación para certificar y promover productos agroecológicos. En Francia, dentro del marco del proyecto llamado URGENCI<sup>112</sup>, se creó el sistema de certificación con participación de la comunidad.

---

<sup>111</sup> Ordinul nr. 724/1082/360/2013 privind atestarea produselor tradiționale, <https://lege5.ro/Gratuit/gm3tomjwg4/ordinul-nr-724-1082-360-2013-privind-atestarea-produselor-traditionale>

<sup>112</sup> <https://urgenci.net/>

### III.5 Flexibilidad en asuntos de higiene

En los estados miembros que entraron posteriormente a la Unión Europea, se dio que en varios lugares malinterpretaron las regulaciones, introduciendo una regulación más estricta para las pequeñas granjas y empresas agrícolas y de producción de alimentos, como resultado de lo cual muchas de estas empresas se vieron obligadas a renunciar a sus actividades. Al mismo tiempo, a medida que cambian los hábitos de consumo y como resultado de otros desarrollos económicos y sociales, existe una creciente demanda de productos locales, alimentos artesanales de pequeñas granjas y productos de granjas ambientalmente sostenibles a pequeña escala, por lo que la regulación es importante para promover las actividades de este grupo de productores.

También hay opciones de flexibilidad en la legislación de la Unión Europea en lo que a seguridad alimentaria e higiene se refiere, pero pocos son conscientes de ello, a pesar de que la Comisión Europea ha elaborado directrices para ayudar a los Estados miembros a aplicar medidas flexibles. En primera instancia hemos resumido en la introducción, un poco más de lo habitual, las opciones de flexibilidad en higiene, mediante la recopilación de capítulos de las normas y directrices de la UE que están específicamente diseñadas para apoyar la producción de productos locales pequeños y marginales y así preservar la producción y el procesamiento de alimentos tradicionales.

Las condiciones de la aplicación de las normas flexibles en casos básicos,

- dependen de la característica ocasional de la actividad, y
- está determinada por las características de marginalidad y cuantitativas pequeñas de los productos elaborados.

En general, las normas de la UE sobre higiene de los alimentos establecen que cuando se ha producido un alimento de conformidad con el Reglamento (CE) No. 178/2002<sup>113</sup> y el Reglamento (CE) No. 852/2004<sup>114</sup> y, en el caso de ciertos productos animales, el Reglamento (CE) No. 853/2004<sup>115</sup> y el Reglamento (UE) No. 1169/2011<sup>116</sup>, o puesto en el mercado se considera que este es seguro dentro de la Unión Europea.

Principales conclusiones del Reglamento (CE) No. 178/2002 sobre los principios y requisitos generales de la legislación alimentaria:

- El término "**alimento**" incluye bebidas y goma de mascar a los cuales durante su elaboración, procesamiento o manipulación se le ha adicionado cualquier sustancia en forma intencional, incluida el agua.
- Los alimentos que no ofrezcan seguridad de higiene no deben comercializarse<sup>117</sup>.

Es importante destacar que el anexo del reglamento contiene definiciones de conceptos básicos, como por ejemplo qué se considera **empresa alimentaria** (incluida una empresa sin ánimo de lucro) o lo que se considera empresa de **comercio minorista** (incluida la restauración pública).

**La norma (CE) No. 852/2004** también fija nociones básicas relativas a la higiene alimentaria, entre otros, qué se considera **productos base** y qué se considera **producto procesado**.

El reglamento también prevé **facilidades**. Las facilidades están justificadas, entre otras cosas, en el caso de un **vínculo directo** entre el productor y el consumidor, es decir, cuando la cadena

<sup>113</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?qid=1544485556170&uri=CELEX:32002R0178>

<sup>114</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32004R0852&from=EN>

<sup>115</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32004R0853&from=EN>

<sup>116</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32011R1169&from=HU>

<sup>117</sup> Artículo 14.

alimentaria se acorta definitivamente, de modo que las ventas se realicen en la **cadena alimentaria corta**. Aspectos adicionales, condiciones: **volumen pequeño, actividad marginal, local y limitada**.

De acuerdo con la orientación del Reglamento (CE) No. 852/2004<sup>118</sup>: en general, el concepto de "pequeñas cantidades" incluye, entre otras, las **ventas directas** del agricultor, por ejemplo, al usuario final (tal caso puede ser, de la granja o los mercados locales), o ventas directas a tiendas minoristas locales y restaurantes locales que venden al usuario final.

El preámbulo de la regulación establece los principios de **tradicción y flexibilidad**, que están en línea con los objetivos de **diversidad cultural** de la Unión Europea.

- Según el considerando 16, la flexibilidad es adecuada para permitir el uso continuo de métodos tradicionales en cualquier etapa de la producción, procesamiento o comercialización de alimentos y en relación con los requisitos estructurales de los establecimientos. La flexibilidad es particularmente importante para las regiones con limitaciones geográficas especiales.

El Reglamento (CE) No. 852/2004 (y el Reglamento (CE) no 853/2004) establece, entre otras cosas, que el Reglamento **no se aplica**<sup>119</sup> en los siguientes casos:

- a) producción primaria para uso doméstico privado;
- b) preparación casera, manejo y almacenamiento de alimentos para consumo doméstico privado;
- c) cuando los productores suministran pequeñas cantidades de productos básicos directamente al consumidor final o a establecimientos minoristas locales que abastecen directamente al consumidor final.

Según la guía explicativa, el Reglamento 852/2004 no se aplica a las siguientes producciones y suministros que tienen carácter de ocasional: *"en el caso de individuos que manejan, preparan y sirven alimentos en forma ocasional o en pequeñas cantidades (por ejemplo iglesias, escuelas, o eventos comunitarios y otras situaciones en donde con la participación de voluntarios se organizan eventos de caridad y donde se preparan comidas en forma ocasional), por lo cual no se les consideran "empresas". En consecuencia, no se aplican en estos casos las exigencias de la reglamentación relativa a la higiene comunitaria."*

**El Capítulo III del Anexo II del Reglamento (CE) No. 852/2004 establece condiciones flexibilizadas para facilitar la elaboración de productos en condiciones domésticas en vivienda privada y para sitios de producción y distribución móviles y/o temporales (como carpas, puntos de venta, vehículos de vendedores móviles) y máquinas expendedoras. El anexo establece que los fabricantes de productos elaborados en viviendas privadas deben cumplir con los requisitos del Anexo I del Reglamento, que son los requisitos para la producción primaria.**

**El capítulo III del Anexo II del Reglamento (CE) No. 852/2004 establece que se lleven registros en las viviendas privadas:**

**En el caso de productos animales, de piensos, de posibles enfermedades animales, de preparaciones veterinarias, de tratamientos y de posibles resultados de pruebas.**

---

<sup>118</sup> Decreto No. (CE) 852/2004/relativo a higiene alimentaria, puntos 3.2 - 3.4 sobre la ejecución de las disposiciones.  
[https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/biosafety\\_fh\\_legis\\_guidance\\_reg-2004-852\\_ro.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/biosafety_fh_legis_guidance_reg-2004-852_ro.pdf)

<sup>119</sup> Artículo 1, numeral (2) punto c)

**En el caso de los productos vegetales, los registros deben realizarse principalmente de los productos fitosanitarios,**

También se aplicarán los capítulos V a XII y en el caso de transporte, el Capítulo IV (Los capítulos I y II, NO se aplican). El capítulo III. prescribe:

- cuando sea razonablemente posible, **se debe evitar el riesgo de contaminación por animales y plagas** (por ejemplo, con uso de mosquiteros)
- si es necesario, asegúrese de:

- a) *"contar con medios adecuados para mantener una higiene personal satisfactoria (incluidas instalaciones para el lavado y secado higiénico de manos, baños higiénicos y vestuarios)". Esto significa, por ejemplo, que, si el lugar de producción de alimentos no entra en contacto con la ropa sucia, no hay necesidad de un vestuario, es suficiente para ello el uso de una antecámara o un pasillo.*
- b) *"las superficies en contacto con los alimentos deben mantenerse en buen estado, ser fáciles de limpiar y, cuando sea necesario, desinfectarse. Esto requiere el uso de sustancias suaves, lavables y no tóxicas, a menos que la autoridad competente acuerde con el operador de la empresa alimentaria que otra sustancia es apropiada". Según la guía, **que por tradición ha demostrado su validez, esto es seguro.** Por lo tanto, un plato de madera natural limpio o una herramienta de madera también puede ser bueno. El escaldado también es una desinfección adecuada que ya es una buena práctica demostrada.*
- c) *durante la producción de pequeñas cantidades de alimentos caseros, es posible delimitar un lugar o varias habitaciones a tiempo para la limpieza y preparación de los alimentos, se pueden usar diferentes utensilios (la separación temporal o espacial también es apropiada).*
- d) *El lavado se realizará con agua potable, "se proporcionará un suministro adecuado de agua potable fría y/o caliente". La producción de agua caliente, si se requiere, también se puede hacer mediante tratamiento térmico.*
- e) *las medidas y/o instalaciones adecuadas deben estar disponibles para el almacenamiento y eliminación de materiales y desechos peligrosos y/o no aptos para el consumo (líquidos o sólidos)». También se puede firmar un contrato ocasional con un proveedor de servicios especializado. Cuando hay desechos "peligrosos", el contratista los transporta a la ubicación requerida con el vehículo de transporte necesario.*
- f) *"las medidas y/o instalaciones apropiadas deben estar disponibles para mantener y monitorear las condiciones aptas de temperatura de almacenamiento". También es posible almacenar en un refrigerador doméstico o contenedor de alimentos a la temperatura adecuada si se requiere refrigeración. El refrigerador separado depende de la cantidad y el producto depende de la cantidad y el producto. La supervisión de la temperatura también podrá ser tal que el productor registre si prevalece la posibilidad de funcionamiento no adecuado (interrupción de fluido eléctrico, avería).*
- g) *"los alimentos deben colocarse de manera que se evite cualquier riesgo de contaminación en un grado razonable". Esto significa que, por ejemplo, no se debe colocar el producto terminado, ni siquiera en un recipiente, directamente en*

contacto con el suelo (ya sea debajo de un estante o plataforma, y que no entre en contacto con el polvo).

Las Buenas Prácticas de Higiene (GHP) regulan las condiciones ambientales y operativas básicas, mientras que HACCP monitorea áreas de alto riesgo con base en esto. Según el preámbulo No. 15 del Reglamento, **no puede identificarse ningún punto crítico de control durante el análisis de riesgos para algunas microempresas de la industria alimentaria.** En este caso, las Buenas Prácticas de Higiene pueden reemplazar el monitoreo de los puntos críticos de control, es decir, si no hay un punto crítico (PCC) para la actividad de GHP, **el funcionamiento del sistema HACCP no es obligatorio**, este se reemplazó **por la aplicación de buenas pautas de higiene.** De conformidad con el artículo 8, los Estados miembros pueden elaborar **Guías de Buena Higiene** a nivel nacional, involucrando a los grupos de productores pertinentes.

**El Reglamento (CE) No. 853/2004, que establece normas de higiene específicas para alimentos de origen animal**, no se aplica a la producción de productos para uso privado. Los siguientes no están cubiertos por el Reglamento<sup>120</sup> (pero están cubiertos por el Reglamento ((CE) No. 852/2004):

- alimentos de origen **vegetal**, - por lo que dichas instalaciones de producción **no necesitan autorización (la notificación es suficiente).**
- alimentos que contienen productos de origen vegetal y animal transformado,
- la actividad de los productores que suministran pequeñas cantidades de **carne de aves y conejos sacrificados en la explotación directamente** al consumidor final o a **establecimientos minoristas** locales que abastecen directamente al consumidor final,
- **comercio minorista que suministra directamente al consumidor final**<sup>121</sup>. *"Dado que el comercio minorista (actividades que implican la venta directa o el suministro de alimentos de origen animal al consumidor final) no entra en el ámbito de aplicación del Reglamento (CE) No. 853/2004, la autorización de los establecimientos minoristas no es obligatoria en virtud de dicho Reglamento*<sup>122</sup>. **"Comercio minorista"** se refiere a **actividades** que implican la **venta directa o el suministro** de alimentos de origen animal **al consumidor final**. En consecuencia, el término "actividades" incluye el **procesamiento en el punto de venta** al consumidor final<sup>123</sup> (por ejemplo, preparación de productos de panadería que contienen productos de origen animal, preparación de productos cárnicos en la carnicería local);

*La ordenanza por lo general se aplica en el caso del comercio mayorista (es decir cuando una unidad de comercio minorista realiza su actividad con el objeto de suministrar a otra, alimentos de origen animal)*<sup>124</sup>. El Reglamento no cubre el caso en el que una unidad minorista solo suministra a otras unidades minoristas alimentos de origen animal y esta es solo una actividad **marginal, local** y limitada de acuerdo con la legislación nacional.

**La orientación del Reglamento (CE) No. 853/2004** también establece que las ventas **marginales** son ventas **pequeñas, es decir, 'ventas marginales, locales y limitadas'**, porque

<sup>120</sup> Artículo 1.

<sup>121</sup> Numeral 5) Artículo 1.

<sup>122</sup> punto 4.1 de la guía 853/2004 [https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/biosafety\\_fh\\_legis\\_guidance\\_reg-2004-853\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/biosafety_fh_legis_guidance_reg-2004-853_en.pdf)

<sup>123</sup> punto 3.5 de la guía 853/2004

<sup>124</sup> preámbulo (12)

los minoristas comercializan sus productos al consumidor final a nivel local. Por lo tanto, no venden a una distancia mayor, lo que requeriría una mayor supervisión, especialmente con respecto a las condiciones de la cadena de transporte y refrigeración.<sup>125</sup>

**De acuerdo con el punto 3.5 de la guía del Decreto (CE) 852/2004:**

- **los productos básicos pueden procesarse en la granja (por ejemplo, la leche cruda que se transforma en queso),** pero estas operaciones ya no forman parte de la producción primaria, sino que **constituyen procesamiento** y, como producto animal, están cubiertos por el Reglamento (CE) No. 853/2004.
- Sin embargo, con respecto a **la fabricación de queso en la granja,** las OBSERVACIONES de la guía dicen que "el Reglamento **(CE) No. 853/2004 generalmente excluye de la vigencia el comercio minorista (es decir, manipulación y/o procesamiento de alimentos** y su almacenamiento en el punto de venta o transporte al consumidor final). Esto significa que, **si el queso se produce y vende completamente en la granja o en el mercado local a usuarios finales, estas actividades** están cubiertas solo por el Reglamento (CE) No. 852/2004 y, en particular, por su anexo II. Sin embargo, **no necesitan cumplir con los requisitos del Reglamento (CE) No. 853/2004, con la excepción de los requisitos para la leche cruda"**

**El preámbulo 12 del Reglamento (CE) No. 853/2004** establece que "las disposiciones del Reglamento (CE) No. 852/2004 son **generalmente suficientes para garantizar la seguridad alimentaria en los establecimientos que realizan actividades minoristas que implican la venta directa o la entrega de alimentos** de origen animal al consumidor final".

Las instrucciones del Decreto (CE) 853/2004 sentencia que no es necesario el crear **una planta procesadora con permisos para procesar los productos de origen animal**<sup>126</sup>.

También se desprende de los principios legales descritos hasta ahora, así como de la legislación y las directrices, que la ley de la UE permite la continuación de la producción a pequeña escala, es decir, las ventas marginales y locales, con normas de higiene simplificadas. En el caso de proximidad geográfica, ventas directas y facilidades justificadas por pequeñas cantidades, no se debe otorgar exención de ciertas normas sobre trazabilidad y etiquetado **para proteger a los consumidores.**

El decreto 1169/2011/EU<sup>127</sup> relativo a la información a suministrar a los consumidores sobre los alimentos, dice que dicha información **no puede ser confusa.** El reglamento estipula cómo debe proporcionarse la información, la marca o el etiquetado, la información obligatoria y establece requisitos específicos del producto para los alérgenos. En este tema también se trata la denominación de alimentos individuales que también puede ser engañoso. No es lo mismo llamar a algo mermelada, o espejuelo, o almíbar de fruta.

Desde el punto de vista de la higiene de los alimentos un documento importante es el Código Alimentario<sup>128</sup>, que es una colección de normas alimentarias internacionales, directrices y buenas prácticas emitidas por la Comisión del Codex Alimentarius para la seguridad, calidad y equidad del comercio internacional de alimentos. La Comisión, también conocida como CAC, fue creada por la FAO/OMS y ocupa el centro del Programa Conjunto FAO/OMS de Normas Alimentarias para proteger la salud del consumidor y promover prácticas de comercio justo y

<sup>125</sup> punto 3.6

<sup>126</sup> punto 4.2

<sup>127</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32011R1169&from=EN>

<sup>128</sup> <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/en/>

garantizar que los consumidores tengan confianza en la seguridad y calidad de los alimentos. El Codex Alimentarius se ocupa de la higiene de los alimentos, aditivos alimentarios, pesticidas y residuos veterinarios, contaminación de alimentos, etiquetado, muestreo y procedimientos analíticos, controles y certificación de importación y exportación.

Por lo tanto, las normas de higiene alimentaria de la UE permiten a los Estados miembros establecer normas nacionales para la producción en pequeña escala, marginal y local. En el marco de BOND, conocimos sus propias reglamentaciones nacionales con la ayuda de varios de nuestros socios del proyecto, pero también publicamos las reglamentaciones de otros estados miembros que ya conocíamos. En el presente estudio, el Anexo G<sup>129</sup> describe la Ordenanza checa, húngara, noruega, polaca, portuguesa, rumana, croata, eslovaca, y valenciana relativa a pequeños productores, así como el Reglamento checo de pequeños productores, la Guía del Reino Unido para pequeños productores y las Reglas francesas de procesamiento de carne.



**Las plantas medicinales** constituyen un tesoro para cada pueblo. Es por eso que la regulación flexible en esta área, que ayuda a preservar las tradiciones, es clave. Desafortunadamente, en la actualidad nos enfrentamos a reglas de la industria a gran escala en esta área. A partir de esto, se debe reunir la legitimidad de la oportunidad que brindan las tradiciones populares. La siguiente interpretación puede ayudar a hacerlo, pero también abordaremos la necesidad de introducir medidas de flexibilidad

hacia la UE en esta propuesta.

Según la Ordenanza (CE)1924/2006<sup>130</sup> relacionada con los alimentos que enuncia principios relativos a la composición de nutrientes y la salud, las normas hacia alimentos y bebidas consumidas como alimento en forma tradicional son las que prevalecen aun sí estos tienen efectos en el funcionamiento del organismo (Por ejemplo. infusión de escaramujo, zumo de sauco, crema de ajo de oso). Esto quiere decir que no se deben aplicar las normas de los medicamentos.

El Reglamento (CE) No. 1934/2006<sup>131</sup> excluye de su ámbito de aplicación las declaraciones que "se utilizan tradicionalmente para indicar un carácter específico de un tipo de alimento o bebida que puede tener un efecto en la salud humana, como "ayuda digestiva" o "caramelo para la tos"

Si alguien desea comercializar un producto con un efecto medicinal específico (por ejemplo, té antihipertensivo), debe cumplir con la Directiva CE 2001/83<sup>132</sup>, del código comunitario sobre medicamentos para uso humano y la Directiva modificada 2004/24/CE<sup>133</sup>. del Parlamento Europeo y del Comité sobre medicamentos tradicionales a base de plantas.

Para tener en cuenta, la Directiva CE 2004/24 no modifica el Reglamento CE 2001/83 en vigor. El ámbito de aplicación de la Directiva CE 2001/83 se aplica únicamente a los medicamentos fabricados industrialmente. **Según la resolución de la Comisión de la UE<sup>134</sup>, no se aplica a productos artesanales, ni a productos a pequeña escala.**

<sup>129</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>130</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32006R1924>

<sup>131</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/ALL/?uri=CELEX%3A32011R1338>

<sup>132</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/hu/ALL/?uri=CELEX%3A32001L0083>

<sup>133</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/ALL/?uri=CELEX:32004L0024>

<sup>134</sup> <https://www.kisleptek.hu/gyogynovenyek/>

La cuestión de los **subproductos animales** merece una mención especial con respecto a la lana cortada. Tanto en Hungría como en Croacia, una de las ramas más tradicionales de la artesanía es el procesamiento de la lana utilizando métodos artesanales caseros. Uno de esos métodos es fieltar e hilar. En el taller nacional croata BOND y el evento técnico húngaro<sup>135</sup>, se identificó como un obstáculo que los estudiantes y las familias no pudieran trabajar con la lana de las ovejas de los granjeros locales en artesanías debido a las regulaciones industriales de la UE. Este también es un aspecto en el cual se requiere avanzar a nivel de la UE.

Debe aclararse que el costo y la carga de la autorización según el artículo 3 del Reglamento **142/2011 de la UE**<sup>136</sup> no se aplican a la lana que llega a su destino final. Además, en este contexto, el producto que ha alcanzado el punto final de la lana o el pelaje después de que se haya aprobado oficialmente (notificado) otro tratamiento sistemático de lana cortada o pelaje del productor registrado y el rebaño, como el lavado en casa o el lavado/limpieza en casa por parte de la comunidad artesanal o empresa social, puede ser utilizado por la comunidad para elaborar productos para actividades tradicionales.

Según el punto h) del artículo 10 Decreto (CE) No. 1069/2009, la lana cortada es un material que se clasifica en la categoría 3. Es decir, ¡no es material/residuo peligroso! De conformidad con el apartado 2 del Artículo 5 y los anexos XIII y VII, los productos derivados pueden comercializarse sin restricciones. Tal es el caso de *"La lana y pelaje que han sido lavados industrialmente y lana y pelaje que han sido tratados por otro método para evitar la persistencia de riesgos inaceptables"*.

Se puede ver que la tradición ha demostrado la seguridad en un método a pequeña escala como lo es el lavado casero. El lavado industrial no es viable si el agricultor entrega la lana y el pelaje de animales de rebaños controlados a las comunidades (círculo profesional, artesanías). Es una carga desproporcionada. Desafortunadamente, la Unión Europea aún no está en condiciones de emitir una resolución que pueda ser invocada en casos de pequeña escala, aunque existe una gran necesidad de una guía que enumere ejemplos de flexibilidad, lo que también contribuiría al trabajo de la autoridad local.

## Buenas prácticas de flexibilidad en higiene

### III.5.1 República Checa

En la República Checa, también se han lanzado procesos para permitir que los pequeños productores ingresen al mercado a través de regulaciones de higiene simplificadas. El Artículo 27a de la Ley de Sanidad Animal<sup>137</sup> y las normas de higiene<sup>138</sup> para productos animales establecidas por el Ministerio de Agricultura han logrado esto mediante la creación de un sistema flexible de condiciones para los mercados de productores y las ventas desde la granja. Por lo tanto, los pequeños y medianos agricultores pueden vender directamente a los consumidores y a los pequeños proveedores locales de servicios (una tienda local reconocida por ley como pequeña y local) en ciertas cantidades.

En nuestras encuestas, los socios de BOND mencionaron como problema que la venta de alimentos procesados requiere una licencia comercial y que no hay requisitos de higiene

<sup>135</sup> [https://www.kisleptek.hu/hulladekmegelezes\\_kisleptekben/](https://www.kisleptek.hu/hulladekmegelezes_kisleptekben/)

<sup>136</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A32011R0142#>

<sup>137</sup> Zákon č. 166/1999 Sb. Zákon o veterinární péči a o změně některých souvisejících zákonů (veterinární zákon), <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/1999-166>

<sup>138</sup> Vyhláška č. 289/2007 Sb. Vyhláška o veterinárních a hygienických požadavcích na živočišné produkty, které nejsou upraveny přímo použitelnými předpisy Evropských společenství, <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2007-289>

flexibles para las PYME o aquellos que desean vender sus productos procesados (mermeladas, pasteles, etc.) y que se ha establecido un área de ventas demasiado pequeña.

Para flexibilizar las condiciones, se han establecido límites de ventas para pequeñas cantidades, tales como:

- aves de corral frescas: 2000 unidades/año o 10 unidades por semana
- conejo fresco: máx. 10 piezas por semana
- ciervo: se puede vender el 30% de la cantidad cazada anualmente por el cazador de su propia caza
- leche cruda: solo para el consumidor final, para el consumo diario normal del hogar
- huevos frescos: 60 por consumidor y máx. 60 huevos por semana a un proveedor local.
- productos apícolas: 2 toneladas/año para el consumidor final o proveedor de servicios local.

### III.5.1 Croacia

#### Requisitos para alimentos de origen animal, instalaciones

El sistema legal croata, a diferencia de muchos Estados miembros, conoce y aplica el concepto de mataderos de pequeña capacidad y procesadores de alimentos. Esto constituye un ejemplo de precedente para que los productores más pequeños puedan procesar y vender sus productos animales directamente. En la mayoría de los estados europeos, el procesamiento de productos cárnicos y la falta logística de corte son los mayores obstáculos. Es decir, debido a que la construcción de mataderos es costosa, los productores solo pueden procesar sus productos después de viajar cientos de kilómetros, lo que hace que sea más costoso o imposibilite su funcionamiento. La autorización de mataderos móviles o de pequeña capacidad permitirá que se establezcan varios puntos más pequeños dentro de una unidad geográfica, dando a más productores acceso al mercado directo.

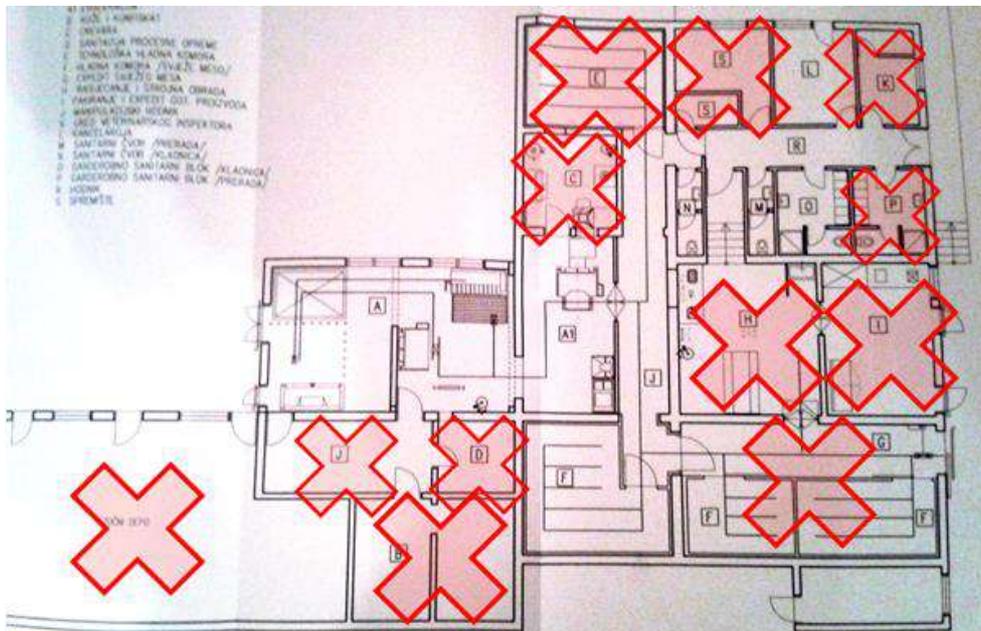


Gráfico 3. exigencias flexibilizadas de higiene en una planta de sacrificio

Fuente: Snježana Lugarić, veterinario, Dirección de Sanidad Animal y Seguridad Alimentaria del Ministerio de Agricultura de la República de Croacia, exposición en el taller BOND nacional de Croacia, 24-25 de septiembre de 2019.



Gráfico 4. Pequeña planta de sacrificio, Croacia

Fuente: Snježana Lugarić, veterinario, Dirección de Sanidad Animal y Seguridad Alimentaria del Ministerio de Agricultura de la República de Croacia, exposición en el taller BOND nacional de Croacia, 24-25 de septiembre de 2019

Aquí mostramos algunos detalles de un pequeño matadero, establecimiento de pequeña capacidad de corte y un centro pequeño de empaque de huevos y un matadero móvil a partir de la regulación croata, el cual puede servir como ejemplo a seguir.

Mostramos más detalles relativos a las normas flexibles de higiene de Croacia en el anexo G<sup>139</sup>.

### III.5.3 Francia

En muchos sentidos, Francia ofrece buenas prácticas para apoyar a los pequeños productores y que obtengan acceso al mercado. Por lo tanto, vale la pena revisar los estándares de higiene de los alimentos, ya que no solo se pueden observar algunas formas de flexibilización, sino también de seguimiento, que es importante para nosotros debido al desarrollo de la confianza del consumidor y la seguridad alimentaria.

**El procesamiento de carne en Francia, dentro de la tienda de productores<sup>140</sup>** ofrece la oportunidad a los productores que no tienen un sitio en su granja adecuado para el procesamiento de carne. Por medio de ello se evitan las plantas de procesamiento de carne/carnicerías donde la carne del productor y la carne de estas plantas se mezclan y pierde contacto directo con el productor debido a la reventa. En muchos casos, el procesador de la tienda del productor está mejor equipado que los pequeños productores y las ventas directas desde allí permiten tener productos frescos y reducir la duración del desplazamiento (del productor al consumidor).

Esto beneficia al productor ya que puede responder a las necesidades del consumidor de manera más rápida y fácil. De semana a semana, puede preparar la cantidad requerida según las necesidades del consumidor y el clima, por ejemplo: si hace buen tiempo en verano, se producirán más productos cárnicos para asar a la parrilla. El carnicero puede procesar los

<sup>139</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>140</sup> [www.magasindeproducteurs.fr](http://www.magasindeproducteurs.fr).

animales con mayor precisión y sin residuos, y la calidad del producto se puede controlar más fácilmente por la relación directa que existe. El uso conjunto de equipos y recursos rebaja costos a invertir, al contrario de sí monta un procesador en forma autónoma, pero no es necesariamente más económico que llevar a cabo el procesamiento de manera tradicional. A la par, el productor tiene la posibilidad de procesar según su propio gusto, lo que es posible para los conjuntos de productores procesadores de carne, a diferencia del procesamiento de fábrica.

El productor es responsable de la materia prima, las decisiones gerenciales, pero el carnicero es responsable del cumplimiento de los requisitos de higiene de los alimentos a procesar y la calidad del producto final. El carnicero lleva a cabo la organización operativa del día a día, ya que ve a través de los procesos las necesidades cuantitativas y cualitativas del consumidor, es decir, ordena la canal y decide qué tipo de productos cárnicos producir.

Con respecto a la contabilidad financiera, podemos distinguir dos direcciones principales:

- a) Los costos del procesador de carne son completamente independientes de los ingresos de la tienda.
- b) Es más común que el procesador sea parte del negocio, tanto desde el punto de vista legal como el punto de vista técnico contable. En este caso, hay 3 formas de financiar:
  - el establecimiento factura la maquila al productor como servicio juntamente con los costos de las materias que usa en el proceso,
  - los productores que están presentes en el negocio como miembros pagan los gastos a manera de prima por su afiliación en dicha condición,
  - el negocio compra la canal al productor y los costos los incluye en el precio al consumidor. Este caso no se toma como comercialización directa.

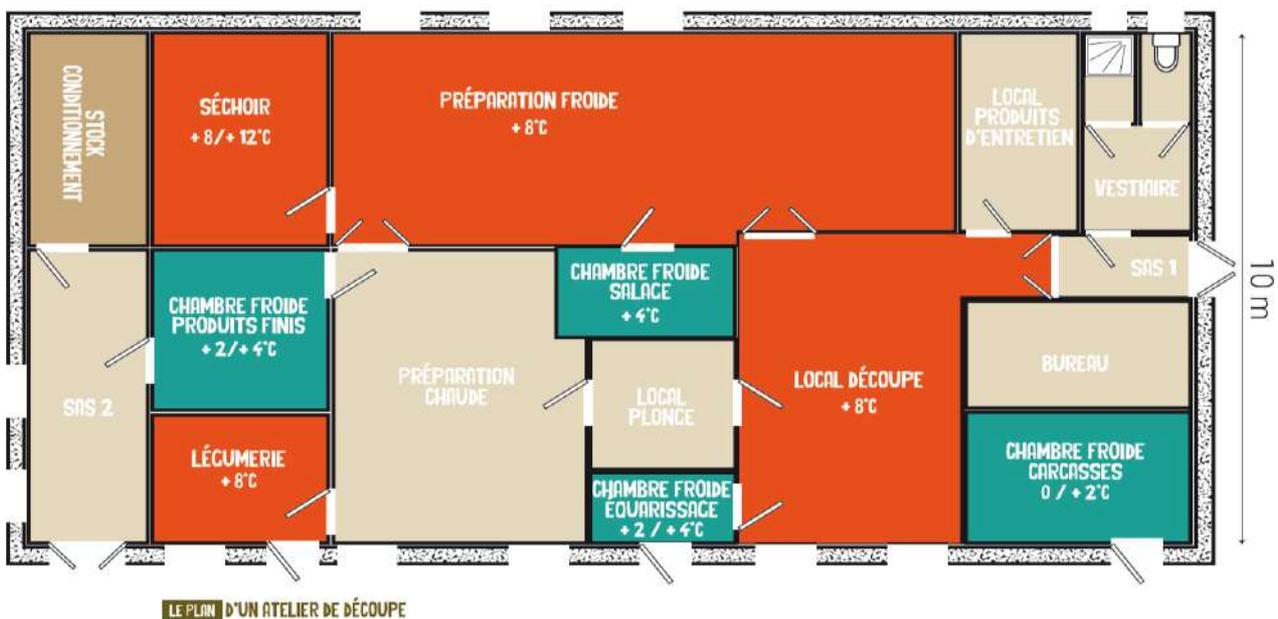


Gráfico 5.: planos recomendados para una pequeña planta procesadora cárnica

Fuente: [www.magasindeproducteurs.fr](http://www.magasindeproducteurs.fr)

## Procesador de alimentos comunitario<sup>141</sup>

En Francia, las cadenas alimentarias cortas tienen una larga tradición de cooperación, especialmente entre los pequeños productores. En las zonas rurales desfavorecidas, el procesamiento a pequeña escala es una opción que puede agregar valor si los productores pueden producir productos terminados o semiprocesados o entregar productos que están preparados adecuadamente para el consumo público.

La actividad agrícola multifuncional requiere nuevas competencias: tecnológicas, organizativas, comerciales, gerenciales y administrativas y organización empresarial. Al mismo tiempo, las actividades de diversificación contribuyen a hacer de la agricultura (incluso a nivel de pequeños productores) una actividad económica que proporciona medios de subsistencia en lugar de sociales. El Procesador Comunitario de Alimentos (ATC en francés) es una opción que permite esta producción y sustento diversos en la producción de alimentos tradicionales a pequeña escala y ayuda a relocalizar las cadenas alimentarias a través de la capacidad de procesamiento local.

ATC se creó como parte de un proyecto coordinado por CUMA llamado ATÓMIC. La necesidad de un procesamiento conjunto ha ido de la mano con el aumento en el número y la importancia de los REL, ya que cada vez son más los pequeños productores que han argumentado que se debe establecer un punto de procesamiento común que cumpla con los estándares de higiene para reducir los costos. Por lo tanto, el proyecto ATOMIC se lanzó para apoyar la innovación del productor a nivel científico, que puede considerarse novedoso en términos de organización y elaboración de productos.

La definición de ATC según el proyecto *es la producción de alimentos controlada conjuntamente por productores en la cual los productores supervisan o llevan a cabo el procesamiento de sus propios productos, de modo que los propietarios de los productos terminados permanecen en su estatus hasta su venta local.*

Como resultado de esta definición, se creó el nombre: Planta de Procesamiento Conjunto/Atelier de transform collectif, ATC. El ATC debe distinguirse de las formas tradicionales de procesamiento cooperativo, individual y de maquilas, ya que también proporciona una respuesta sobre cómo el producto puede seguir siendo propiedad del agricultor en todo momento, de modo que el procesamiento se realice según su propio gusto. El ATC puede ser prácticamente paralelo al punto de venta conjunto de productores (punto de venta colectivo francés, es decir, PVC) (véase el Capítulo VI.3.2), donde los productores venden conjuntamente, pero el producto sigue siendo propiedad del productor hasta el final de la transacción. (p. 40). El ATC también proporciona una respuesta, que también se planteó en los talleres nacionales de muchos socios, sobre cómo es posible establecer y regular plantas de procesamiento de alimentos a pequeña escala cuyo tamaño se localice entre la planta industrial y planta a pequeña escala.

Criterios para definir un ATC:

1. El ATC es dirigido por una comunidad de productores que utilizan la planta procesadora, lo que también significa que el capital social es proporcionado por los productores como individuos, cada productor es propietario y usuario a la vez de la planta procesadora y tiene derecho a participar en la toma de decisiones. De acuerdo con esto, se pueden usar varias formas legales: CUMA - Asociación de Productores de

---

<sup>141</sup> Fuente: Mundler, Valorge (2015): Ateliers de transformation collectifs. Educagri. Dijon, Terrieux, Valorge, Mundler (2015): Les ATC en France: définition et regard d'ensemble. <https://www.agriculturepaysanne.org/files/etude-atelier-transformation-collectif-fl.pdf>

Maquinaria (ver Anexo C<sup>142</sup>), SICA - asociación de agricultores (société d'intérêt collectif agricole) que es una forma de cooperación de productores que tiene rasgos característicos de una cooperativa, pero con condiciones simplificadas establece asociaciones de productores más pequeños, o una SARL, que es una sociedad de responsabilidad limitada.

2. En un ATC, los productores procesan sus productos ellos mismos, de acuerdo con su propia receta, proceso, utilizando mano de obra familiar o trabajadores. El productor puede desviarse de la receta en cualquier momento, modificarla según su gusto, necesidad, o por recomendación de los consumidores. Por lo tanto, una forma de planta procesadora que realiza el procesamiento de acuerdo con procedimientos estándar no se considera como ATC.

3. El producto elaborado en un ATC solo se vende de forma directa y local por el productor y no puede ser vendido a un intermediario. Una excepción es la mesa de invitados, cuando el propio productor realiza un servicio de mesa de invitados y vende, cocina y ofrece el producto en su propia mesa de invitados, pero en otro marco legal. Esto también se considera un REL, ya que, en el caso de un actor intermedio, este solo aparece a nivel legal en el sistema de facturación, pero no se realiza ninguna transacción real. Todo esto significa que el productor es el fabricante, procesador y comerciante del producto desde la producción hasta el consumo. **Sin embargo, si el productor vende a través de canales tradicionales a un actor que sobrepase el estatus de actor intermedio en la cadena de suministro, la cooperación perderá los derechos a las condiciones flexibles (denominadas derogación).** Es por ello por lo que, en primer lugar, el ATC fue creado para que los productores solucionen conjuntamente el procesamiento y comercialicen en forma controlada y localmente, en muchos casos conjuntamente por medio de un punto de venta conjunto o desde sus viviendas.

**Sin embargo, es importante recalcar que los productores que conforman y crean un ATC, también pueden tomar la decisión de producir para mercados internacionales perdiendo toda la planta la posibilidad de derogación para pequeños productores.**

## Regulación de la higiene en los ATC

Como la forma legal y el funcionamiento del ATC aún no han logrado llegar a su punto final e ideal, el estudio realizado en el marco del proyecto piloto solo hace recomendaciones sobre los requisitos de higiene. Sin embargo, estos requisitos y comprobaciones han sido revisados y aprobados por las autoridades francesas.

En aras de la trazabilidad, todos los ATC (todas las organizaciones de procesamiento de alimentos) deben estar registrados en la Oficina de Cohesión Social y Protección Social de la Provincia (DD (CS) PP). Esta autoridad es la responsable del control de riesgos en la higiene alimentaria de acuerdo con el Decreto 852/2004 de la UE. Las reglas se aplican a todos los miembros de la comunidad y a los usuarios de los equipos. Se aplican diferentes reglas al procesamiento de productos vegetales y animales. En el caso de los productos animales, se distinguen 3 niveles según las regulaciones francesas de higiene alimentaria en general (no solo para el ATC):

---

<sup>142</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

- a) solamente en el caso de las ventas directas es suficiente con rellenar el llamado documento CERFA 13984 expedido por la DD(CS)PP, pero el llamado Plan de Higiene PMS debe cumplirse de forma obligatoria.
- b) algunos de los productos se venden directamente dentro de un radio de 80 km y otros a través de intermediarios: en este caso, también, el registro oficial es obligatorio y, además, deben cumplirse los límites cuantitativos para la derogación del pequeño productor, dependiendo de sí la venta del producto a través de intermediarios es de menos del 30% o mayor que este.

Categoría de producto	Cantidad semanal comerciable máxima	
	A – Máx. el 30% del producto elaborado por el productor es comercializado a través de intermediarios	B – El producto elaborado por el productor es comercializado en forma ilimitada a través de intermediarios
Carne cruda	800 kg	250 kg
Productos cárnicos procesados (listos para consumo, productos cárnicos ahumados y deshidratados)	250 kg	100 kg
Productos crudos de pescado (congelados o refrigerados) o procesados (salazón, ahumados, precocidos)	250 kg	100 kg
Caracol (total semipreparado o listo para preparar)	100 kg	30 kg
Comidas listas para cocinar a partir de los productos arriba mencionados, por ejemplo: comedores públicos, catering	400 porciones	150 porciones

*Fuente: Mundler, Valorge (2015): Ateliers de transformation collectifs. Educagri. Dijon, Terrieux, Valorge, Mundler (2015): Les ATC en France: définition et regard d'ensemble. <https://www.agriculturepaysanne.org/files/etude-atelier-transformation-collectif-fl.pdf>*

- c) Si el productor no vende de forma local y directa, y de la manera anterior lo hace por un operador intermedio, se deben cumplir los requisitos de higiene a gran escala establecidos en el Reglamento 853/2004 de la UE. (Los requisitos de higiene para este último caso no se analizan en este capítulo).

Dentro del marco del proyecto, la oficina de asuntos alimentarios y los investigadores de Atomic establecieron las siguientes rutas en relación a la regulación de la higiene de las ATC (las negociaciones aún estaban en curso en 2015 en el momento de la redacción del libro).

Según el método de organización y las responsabilidades de los productores, son posibles diferentes configuraciones:

- un ATC puede tener una autorización individual (derogación del pequeño productor), es decir, cada productor que procesa su propio producto debe tener su propia derogación

(autorización del pequeño productor para el procesamiento, que permite flexibilidad en ciertas reglas de higiene);

- un ATC puede tener una derogación común en nombre del ATC como comunidad. En este caso, los productores se beneficiarán de la derogación común para pequeños productores/pequeñas plantas, venderán directamente a nivel local y estarán exentos de gestionar licencias adicionales.

En el segundo caso, si hay un permiso conjunto, se hace necesario designar a una persona que sea responsable de hacer cumplir las exigencias de las normas de higiene, el cual puede ser miembro o empleado de la organización. Es responsable de garantizar que todos los miembros de la organización cumplan con las normas y mantengan una higiene adecuada incluso cuando no esté presente. Si esto lo lleva a cabo un productor, se requiere la cohesión grupal apropiada, mientras que en el caso de que lo haga un empleado calificado, su reemplazo debe proporcionarse inmediatamente en caso de que este se vaya, de lo contrario la planta perderá su licencia.

En el caso de que cada productor tenga su propia licencia y desee realizar el procesamiento con el uso de esta, es necesario evitar mezclar autorizaciones de diferentes niveles. Esto significa que un productor que solo está autorizado a vender directamente y uno que también puede vender sus productos a través de un intermediario nunca podrán encontrarse dentro del procesador.

En cada caso, el ATC debe preparar un llamado plan de salud alimentaria (le plan de maitrise sanitaire PMS) para evitar riesgos por cada método de procesamiento y emitir regulaciones internas (no obligatorio, pero si muy recomendable) que establezcan los derechos y obligaciones de los miembros. Además, los productores deben conocer las normas que rigen el transporte de materias primas. Todos los procesadores deben tener un PMS, ya sea un procesamiento a pequeña escala de vegetales, frutas, carne o productos lácteos (sea directamente o a través de un intermediario dentro de ciertos límites cuantitativos).

El PMS abarca 3 niveles, los cuales deben ser cumplidos por los productores paso a paso:

- en primer lugar, buenas prácticas de higiene: esto requiere capacitación para los productores que procesan en HACCP, análisis sanitario, pruebas de calidad del agua, descripción del procedimiento de limpieza, control de temperatura, medidas de protección contra plagas;
- el segundo nivel es la inducción de HACCP, que incluye reglas de etiquetado y pruebas de laboratorio;
- el tercer nivel incluye el seguimiento y el control a incumplimientos, que incluye el registro adecuado de proveedores, el registro de los materiales utilizados, el registro de productos procesados y el monitoreo de compradores e intermediarios.

Los factores de riesgo asociados con los cambios durante la operación deben revisarse e informarse a la autoridad. La compilación del PMS requiere una gran experiencia, generalmente con la participación de un experto externo, así como la formulación de requisitos de higiene de los alimentos para los miembros.

### III.5.4 Hungría

En Hungría, ya existen reglas de higiene flexibles para los pequeños productores y los mercados de productores locales, que por un lado definen el concepto de ventas locales y límites de

distancia, así como el concepto de pequeña cantidad por gama de productos. También se han adoptado buenas prácticas de higiene para los pequeños productores<sup>143</sup>. La flexibilidad proporcionada por el Reglamento 852/2004 de la UE en Hungría brindó una gran oportunidad para el acceso al mercado de productos tradicionales, el desarrollo rural y la aparición de ingresos adicionales en las regiones rezagadas.

El Reglamento de Pequeños Productores (52/2010 MARD<sup>144</sup>) permite a los pequeños productores (incluidos los productores primarios) comercializar sus propios productos ya se sin procesar o procesados según las normas de higiene simplificadas basadas en el Reglamento (CE) No. 753/2004.

El pequeño productor debe registrarse en la oficina de inspección veterinaria y alimentaria del distrito competente. La actividad de agricultura a pequeña escala puede llevarse a cabo con estatus de productor primario o como empresario autónomo.

Los siguientes tipos de productos se pueden vender con el estatus correspondiente:

- productos primarios de producción, cultivo, cría o recolección propia;
- productos procesados;
- servicios de mesa de invitados rural (es posible el sacrificio casero si el animal es cocinado o asado y lo consumen el lugar.)

#### **Límites cuantitativos de comercialización para los pequeños productores (algunos ejemplos del decreto):**

- carne de vacuno 2 unidades/semana
- cerdo 6 piezas/semana
- carne de pollo doméstica 200 piezas/semana
- Producto cárnico 70 kg/semana, 2600 kg/año
- peces vivos: 6000 kg/año
- leche: 200 litros/día, más 40 kg de productos lácteos por día;
- huevos: 500 piezas/semana 20,000 piezas/año.
- producto vegetal básico: 20,000 kg/año
- producto procesado en la planta (tratado térmicamente) 150 kg/semana, 5200 kg/año
- 2 hl de destilado puro

#### **Restricción territorial de ventas:**

El pequeño productor puede vender productos primarios vegetales (por ejemplo, manzanas, tomates) y miel;

- A nivel nacional para los consumidores finales;
- En la provincia donde se encuentra la granja, y dentro de los 40 km en línea recta, así como en Budapest para unidades minoristas, unidades de restauración y restauración pública que atienden al consumidor final.

La venta de productos de origen animal (leche, huevos, carne cruda, etc.) y cualquier producto procesado (queso, mermelada, salchichas, etc.) pueden ser comercializados en la provincia

<sup>143</sup> <https://elelmiszerlanc.kormany.hu/download/6/ae/e1000/Kistermeloi%20GHP.pdf>

<sup>144</sup> Reglamento sobre las condiciones para la producción, elaboración y venta de alimentos por pequeños productores. 52/2010. (IV. 30.) FVM, <https://net.jogtar.hu/jogszabaly?docid=a1000052.fvm>

donde se encuentra la granja y más allá, dentro de los 40 km en línea recta, y en Budapest al consumidor final, para el suministro de unidades minoristas, unidades de restauración pública.

En verano de 2017, el Ministerio de Agricultura emitió la Buena Práctica de Higiene para Pequeños Productores, que se desarrolló en estrecha cooperación profesional entre el Ministerio, la Oficina Nacional de la Cadena de Seguridad Alimentaria y la Asociación Kiséptk.<sup>145</sup>

Además del Decreto de Pequeños Productores, el gobierno húngaro ha establecido reglas de higiene simplificadas al crear el Decreto de **Mercado de Productores Locales** (51/2012)<sup>146</sup>. Esto facilitó la creación de pequeños mercados rurales, ya que estos no son mercados con infraestructura de mercado, pabellones de ventas y solo los pequeños productores pueden vender ahí (los comerciantes no lo hacen, pero la desventaja es que las pequeñas granjas familiares, las cooperativas y los artesanos tampoco pueden vender allí). También es una oportunidad de acceso al mercado que contribuye a proporcionar un ingreso adicional para las personas que viven en las zonas rurales. En Hungría, como en muchos Estados miembros de Europa Central y Oriental, el acceso a los mercados para los pequeños productores se ha vuelto más difícil desde la década de 1990. Los mercados mayoristas y el aumento de los minoristas tienen un fuerte efecto depresivo de los precios, por lo que la creación de todas las oportunidades de venta directa tiene un gran potencial.

**Algunas infraestructuras de comercio mayorista** (64/2007<sup>147</sup>), en lo que a carne y productos cárnicos se refiere, las cuales se comercializan a consumidor final y realizan procesamiento (por ejemplo, las carnicerías), son consideradas marginales o desarrollador de actividad local sí exclusivamente comercializan alimentos de origen animal a un consumidor final, en el caso de que:

- a) \* la comercialización se realice en la provincia o provincia vecina donde funciona la unidad de comercialización (tienda).
- b) \* la cantidad vendida a revendedores no excede el 25% de la cantidad de materia prima de origen animal recibida durante una semana calendario dada, pero no más de 5 toneladas en el caso de carne y no más de 500 kg en el caso de productos cárnicos y quesos cortados y otros productos lácteos vendidos por pesaje, cortado, no más de 500 kg en el caso de carne molida y preparados de carne y no más de 1 tonelada por semana en el caso de productos de pesca preparados.

### III.5.5 Noruega<sup>148</sup>

Las disposiciones de higiene alimentaria de la UE también proporcionan el marco regulatorio para los productores de alimentos noruegos, a pesar de que Noruega no es miembro de la UE (pero si es miembro del EEE). Debido a las características geográficas específicas, el factor de flexibilidad es que, además de la cantidad marginal, el lugar de venta también se define por el

<sup>145</sup> [https://www.kisleptek.hu/kistermeloi\\_jhgy\\_2017/](https://www.kisleptek.hu/kistermeloi_jhgy_2017/)

<sup>146</sup> Decreto 51/2012. (VI. 8.) VM sobre condiciones de seguridad alimentaria para la venta en los mercados locales de productores, <https://net.jogtar.hu/jogszabaly?docid=a1200051.vm>

<sup>147</sup> Decreto conjunto 64/2007. (VII. 23.) FVM- sobre condiciones de higiene alimentaria para la comercialización y producción de alimentos de origen animal en el punto de venta, <https://net.jogtar.hu/jogszabaly?docid=a0700064.fvm>

<sup>148</sup> Decreto sobre higiene alimentaria (Forskrift om næringsmiddelhygiene):

<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2008-12-22-1623>

Ley de seguridad alimentaria: <https://lovdata.no/dokument/NL/lov/2003-12-19-124>

Forskrift om produksjonstilskudd og avløsertilskudd i jordbruket

<https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2014-12-19-1817>

término "área natural de ventas ". Con respecto al fortalecimiento de las actividades de diversificación en las explotaciones familiares, se aplica una concesión que permite que el suministro de alimentos en eventos ocasionales no se encuentre dentro del ámbito de aplicación del Reglamento (CE) No. 852/2004 sobre higiene. En Noruega, las ventas ocasionales de particulares también están permitidas en eventos comunitarios y ocasionales.

En Noruega distinguimos dos grupos de productores:

- Los productores que deseen vender en toda la UE deben contar con una licencia de la autoridad alimentaria nacional. Deben cumplir con la normativa de higiene alimentaria pertinente y las normas específicas para alimentos de origen animal.
- **Al segundo grupo pertenecen los productores a pequeña escala**, que producen una cantidad limitada de productos y que venden en un área geográfica delimitada, por ejemplo, en una granja (el Reglamento de Higiene de los Alimentos define como "un área natural de ventas para el productor"). Es suficiente para este grupo el registro, no necesitan solicitar un permiso para vender. Sin embargo, este grupo también debe cumplir con el Reglamento General de Higiene de los Alimentos.

La legislación noruega hace diferencia clara entre los particulares que comercializan ocasionalmente y las empresas comerciales que comercializan.

**Si un particular comercializa ocasionalmente**, no debe registrarse ante la autoridad noruega que responde por la seguridad alimentaria. Sin embargo, debe cumplir con la Ley de seguridad alimentaria y de suministro alimentario, incluidos los consejos básicos de higiene. Un buen ejemplo de esto es un caso descrito en una guía.<sup>149</sup> *"Si usted, su equipo deportivo, clase escolar, banda, asociación o similar vende frutas y verduras, pasteles, salchichas, helados o posiblemente hamburguesas a la parrilla en una feria nacional u otro evento local breve, no tiene que informar a la Autoridad de Seguridad Alimentaria. Sin embargo, está sujeto a los requisitos de la Ley de Alimentos y está obligado a garantizar que la limpieza y la higiene se tengan en cuenta en la organización y la implementación."*

**Como empresa que vende un producto**, debe registrarse para vender en los eventos. Si desea vender en festivales, etc., debe registrarse como **un negocio de alimentos en un punto de venta móvil**, que es una forma especial.

**Las reglas<sup>150</sup> sobre la actividad minorista marginal, local y limitada** pueden aplicarse cuando los alimentos de origen animal de los minoristas solo se suministran a otros minoristas<sup>151</sup>. Según las disposiciones (Artículo 17), la actividad marginal significa que un minorista suministra **600 kg de alimentos de origen animal por semana a otros minoristas**. Esto se puede calcular como un promedio semanal de hasta 6 meses.

En el caso de los productos de origen animal marginal, deben tenerse en cuenta los siguientes aspectos: la entrega directa de pequeñas cantidades de aves de corral y liebres sacrificadas por el productor (10.000 aves de corral y hasta 10.000 liebres en la granja) al consumidor final o minoristas locales (en la región de la autoridad de seguridad alimentaria donde se encuentra la unidad y en las regiones vecinas) que la entregan como carne fresca directamente al consumidor final.

<sup>149</sup> [https://www.mattilsynet.no/mat\\_og\\_vann/matsservering/kortvarig\\_salg\\_av\\_mat/kake\\_eller\\_polseselger\\_for\\_en\\_dag.5](https://www.mattilsynet.no/mat_og_vann/matsservering/kortvarig_salg_av_mat/kake_eller_polseselger_for_en_dag.5)  
[https://www.mattilsynet.no/mat\\_og\\_vann/matsservering/kortvarig\\_salg\\_av\\_mat/messer\\_og\\_festivaler.149](https://www.mattilsynet.no/mat_og_vann/matsservering/kortvarig_salg_av_mat/messer_og_festivaler.149)

<sup>150</sup> Regulation on special hygiene rules for animal based food <https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2008-12-22-1624>

<sup>151</sup> Según el punto b) del numeral (5) del artículo 1 del Decreto EU 853/2004

La actividad local significa que un minorista entrega alimentos de origen animal a otros minoristas en la misma provincia o dentro de una distancia de hasta **100 km**. Los minoristas que pueden demostrar que su **área natural de ventas** excede estos límites pueden comercializar y entregar productos en un área mayor.

### III.5.6 Polonia<sup>152</sup>

En el marco de las ventas minoristas agrícolas registradas (RHD = rolniczy handel detaliczny = minorista agrícola) es posible procesar alimentos para la venta a consumidores finales, y desde el 1 de enero de 2019 para productos propios a unidades minoristas que abastecen al consumidor final, así como también es posible vender a restaurantes con alcance territorial limitado.<sup>153</sup>

Sin embargo, un problema para los pequeños productores polacos es que el productor no puede involucrar a ninguna otra persona subcontratada en la producción del producto y durante la venta, a excepción de las ventas en exposiciones, ferias y festivales de comida.

Como regla parcial para la venta de pequeños productores agrícolas, la cantidad máxima de alimentos que se pueden vender por año se determina mediante el Decreto 2159/2016<sup>154</sup>. Para ver la lista detallada, consulte el anexo G.2.<sup>155</sup>

El Reglamento 1703/2015<sup>156</sup> sobre las condiciones de sanidad animal que rigen la producción de productos animales, fabricados exclusivamente con materias primas propias y destinados a la venta directa, también establece límites cuantitativos. Por ejemplo, pueden venderse directamente las canales o restos de lotes controlados en cantidades anuales de hasta 2500 pavos o 10.000 de otras aves de corral o 5000 conejos sacrificados en granjas, así como la leche cruda y los huevos.

Las ventas directas pueden hacerse al consumidor final en los siguientes casos:

- en el lugar de producción o explotación,
- mercados, o
- desde instalaciones móviles o temporales
- para establecimientos minoristas que abastecen directamente al consumidor final;

En el caso de los productos animales, el límite geográfico de las ventas directas es el “voivodato” en el que se producen estos productos, o en exposiciones, festivales y ferias organizadas para promover estos productos en el territorio de “voivodatos” vecinos y otras provincias.

El punto crítico en la regulación de los mercados de productores es que el producto procesado puede venderse en cantidades muy pequeñas y a un nivel muy local. Si el volumen de ventas aumenta, deberá establecerse una empresa, la cual una granja pequeña no podrá administrar

<sup>152</sup> <https://www.wetgiw.gov.pl/handel-eksport-import/rolniczy-handel-detaliczny>

<sup>153</sup> Dz.U. 2018 poz. 2242 USTAWA z dnia 9 listopada 2018 r. o zmianie niektórych ustaw w celu ułatwienia sprzedaży żywności przez rolników do sklepów i restauracji

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20180002242/T/D20182242L.pdf>

<sup>154</sup> Warszawa, dnia 27 grudnia 2016 r. Poz. 2159 ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI z dnia 16 grudnia 2016 r. w sprawie maksymalnej ilości żywności zbywanej w ramach rolniczego handlu detalicznego oraz zakresu i sposobu jej dokumentowania, <http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20160002159/O/D20162159.pdf>

<sup>155</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>156</sup> Warszawa, dnia 26 października 2015 r. Poz. 1703 ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA I ROZWOJU WSI z dnia 30 września 2015 r. w sprawie wymagań weterynaryjnych przy produkcji produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do sprzedaży bezpośredniej, <http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20150001703/O/D20151703.pdf>

por sus costos operativos, y debe contar con que, en este caso, tendrá la obligación de pagar Seguridad Social.

### III.5.7 Portugal

En Portugal, el Decreto 699/2008<sup>157</sup> permite requisitos de higiene reducidos para ciertos alimentos. De acuerdo con esto, las ventas directas al consumidor final o a los minoristas locales que venden al consumidor final, solo pueden realizarse en el territorio del municipio donde tiene lugar la producción primaria y en las provincias vecinas. Esta disposición no se aplicará a la comercialización de productos regionales con fines promocionales en exposiciones temporales organizadas para tal fin.

La regulación, como hemos visto en otros países, también define el concepto de pequeñas cantidades que, sin embargo, con base a nuestra información, es muy poco para ayudar a la subsistencia en el campo.

De producción primaria

- 350 huevos por semana,
- 500 kg de miel por año;
- 150 kg de producto pesquero por semana
- La cantidad máxima de leche cruda de vaca de rebaño controlado es de 50 l por día, que el productor primario puede vender directamente al consumidor final.
- hasta 200 canales de aves de corral, conejos y caza menor sacrificados por semana por el productor primario en la explotación (no se permite otro sacrificio, evisceración y desollado).

### III.5.8 Rumanía

Las pequeñas granjas familiares y las tradiciones agrícolas todavía están muy presentes en las áreas rumanas de la cuenca de los Cárpatos, a las que es difícil aplicar las normas de producción y venta de alimentos, protección del consumidor, trazabilidad e higiene derivadas por la membresía en la UE. La legislación se modifica con extrema frecuencia (por ejemplo, derogación de regulaciones y legislación de emergencia) y su implementación no es uniforme a nivel local, por lo que los requisitos territoriales pueden variar ampliamente. La comunidad agrícola, en su mayoría de edad avanzada, desconoce las reglas en muchos casos. Rumanía tiene una norma que describe las condiciones mínimas de operación para mataderos de pequeña capacidad y se han establecido pequeños límites cuantitativos.

La venta directa del producto básico de pequeños productores es posible con la ayuda de un cuaderno de registro de ventas y registro de ventas simplificado que puede emitir el municipio.

De acuerdo con la Ley 145/2014<sup>158</sup>, una persona física dedicada a actividades agrícolas debe contar con:

- “certificado de productor” (“atestat de producător”), un certificado de productor emitido por el ayuntamiento brinda una oportunidad legal **para la producción agrícola y la venta de productos de producción propia**. No puede vender el producto de otro

<sup>157</sup>Portaria n.º 699/2008 Regulamenta as derrogações previstas no Regulamento (CE) n.º 853/2004, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 29 de Abril, e no Regulamento (CE) n.º 2073/2005, da Comissão, de 15 de Novembro, para determinados géneros alimentícios, <https://dre.pt/web/guest/pesquisa/-/search/454827/details/maximized>

<sup>158</sup> Legea nr. 145/2014 pentru stabilirea unor măsuri de reglementare a pieței produselor din sectorul agricol, <https://lege5.ro/Gratuit/gqydmjzgm/legea-nr-145-2014-pentru-stabilirea-unor-masuri-de-reglementare-a-pietei-produselor-din-sectorul-agricol>

productor. Estos productores pueden vender productos básicos y procesados de la granja y la casa con un registro, así como vender su propio producto básico en un mercado o evento sin necesidad de emitir factura o recibo.

- un cuaderno de comercialización, en el que el productor debe ingresar sus ventas para prescindir de la caja registradora<sup>159</sup>. Si un productor quiere vender un producto procesado no solo desde su casa sino también en el mercado, tiene que cumplir con estrictas regulaciones<sup>160</sup> (de muy difícil cumplimiento para los pequeños productores) de acuerdo con lo exigido por la autoridad competente de seguridad alimentaria (A.N.S.V.S.A<sup>161</sup>) y las regulaciones legales. Para vender el producto procesado en el mercado, ya debe elegir un estatus legal de empresa comercial y utilizar una caja registradora conectada en línea.

**En el caso de las ventas directas de productos básicos de origen animal**, los productores pueden, después de hacer el registro y contar con el correspondiente certificado zoosanitario, vender pequeñas cantidades<sup>162</sup> de sus productos básicos de origen animal y productos agrícolas primarios directamente a los consumidores finales, en ferias, exposiciones, eventos religiosos u otros eventos públicos celebrados regularmente, los cuales son controlados por las autoridades locales/provinciales en todo el territorio nacional.

Los pequeños empresarios que venden productos primarios de origen animal a partir de animales criados en sus propios hogares **deben renovar el certificado zoosanitario trimestralmente**.

Los siguientes productos están sujetos al procedimiento de registro veterinario:

- a) **leche cruda**, de acuerdo con la cuota de leche;
- b) **pescado fresco**: hasta 300 kg/venta para pescado capturado y 50 kg/venta para pescado capturado en agua dulce;
- c) un animal de **caza** mayor y 10 de caza menor por área de caza;
- d) **aves o conejo**: 10,000 piezas/año
- e) **caracoles y moluscos** vivos, hasta 50 kg/semana;
- f) **huevos**: no más de 50 gallinas ponedoras

Matadero de baja capacidad (Decreto 35/2011)<sup>163</sup>: con espacios e instalaciones adecuados, se puede utilizar para recibir, alojar y sacrificar una pequeña cantidad de animales.

Pequeño número de animales - número máximo:

- cerdos, ovejas o cabras: 100 animales/mes;
- vacas: 20 animales/mes;
- combinación de estos, máximo 2,5 UVM<sup>164</sup>/día

<sup>159</sup> ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 28 din 25 martie 1999 privind obligația agenților economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale, <http://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocumentAfis/58763>

<sup>160</sup> Legea nr. 150/2004 privind siguranța alimentelor și a hranei pentru animale, <https://lege5.ro/Gratuit/geytinbwg4/legea-nr-150-2004-privind-siguranța-alimentelor-si-a-hranei-pentru-animale>

<sup>161</sup> Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor <http://www.ansvsa.ro/>

<sup>162</sup> Legea nr. 145/2014 pentru stabilirea unor măsuri de reglementare a pieței produselor din sectorul agricol, <https://lege5.ro/Gratuit/gqydmjojgm/legea-nr-145-2014-pentru-stabilirea-unor-masuri-de-reglementare-a-pietei-produselor-din-sectorul-agricol-2-%C2%A7-g>. (Observación: no existe una cantidad establecida, cuando se emite el registro de productores primarios, una organización profesional agrícola debería determinar cuánto puede producir el agricultor en una tierra determinada con dada cantidad de ganado.)

<sup>163</sup> ORDIN nr. 35 din 10 august 2011 privind aprobarea Condițiilor minime de funcționare a abatoarelor de capacitate mică [http://www.ansvsa.ro/download/legislatie/leg\\_igienea/ORDIN-nr-35\\_2011\\_22082ro.pdf](http://www.ansvsa.ro/download/legislatie/leg_igienea/ORDIN-nr-35_2011_22082ro.pdf),

<sup>164</sup> UVM (cálculo de unidades de individuos animales)- de acuerdo a las disposiciones de la ordenanza (CE)1698/2005.

### III.5.9 Eslovaquia

Eslovaquia creó en 2011 una regulación de higiene flexible para pequeños productores y fabricantes de productos marginales. Hizo posible que los productores elaboren y vendan productos procesados. Vale la pena mencionar que se determina objetivamente que no se le califica de empresario, por lo que su actividad de ventas no constituye una actividad comercial si vende no más de 500 € y vende sus productos vegetales durante un máximo de 30 días al año en un espacio alquilado o en el mercado. El párrafo 3 del Decreto del Gobierno 360/2011 define el concepto de una unidad minorista local, no en función de la distancia en km, sino más lógicamente en función del tiempo (de acuerdo con un reglamento de la UE), es decir, asocia la unidad minorista a una distancia máxima de 2 horas.

**El Decreto gubernamental 360/2011<sup>165</sup>** es complementado y modificado en 2016 mediante **Ordenanza gubernamental 100/2016<sup>166</sup>**. (aumentando significativamente los límites de cantidad pequeña). El reglamento permite que pequeñas cantidades de productos propios de origen no animal se procesen en sus **propias instalaciones**. El reglamento se refiere a los requisitos de higiene para la venta directa y la venta de **pequeñas cantidades de productos básicos de origen vegetal y animal** y para la venta de **leche y productos lácteos** a consumidores finales y otros establecimientos minoristas.

En el caso de **ventas marginales de leche cruda y tratada térmicamente** y productos lácteos, el establecimiento minorista puede entregar hasta 500 l de leche de vaca, 250 l de leche de oveja o 100 l de leche de cabra a establecimientos minoristas que suministran a los consumidores finales leche o productos lácteos que no excedan el 35% del total de leche procesada y 35% de productos lácteos por semana, (Artículos 9-10)

El productor puede vender pequeñas cantidades de **huevos** crudos al consumidor final directamente en el lugar de producción de huevos o en el mercado local, hasta un máximo de 60 piezas por semana, y a unidades minoristas locales hasta un máximo de 350 por semana (Artículo 5).

**La ordenanza gubernamental 359/2011<sup>167</sup> regula lo siguiente:**

- La venta de ciertos **alimentos de origen animal** de un establecimiento minorista a otros **establecimientos minoristas** en el caso de **actividades marginales, locales** (máximo a 2 horas de distancia) y **limitadas** del establecimiento minorista.
- **la venta directa y el transporte de pequeñas cantidades de carne de aves y conejos de corral** de los productores primarios y pequeñas cantidades de carne de caza silvestre directamente al consumidor final o a un establecimiento minorista local,

---

Carne de bovinos adultos = 1.00 UVM;  
 carne de bovinos de otras categorías = 0,50 UVM;  
 Carne de cerdos de más de 100 kg de peso vivo = 0.20 UVM;  
 Carne de otros cerdos = 0.15 UVM

<sup>165</sup> Nariadenie vlády č. 360/2011 Z.z. ktorým sa ustanovujú hygienické požiadavky na priamy predaj a dodávanie malého množstva prvotných produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu a dodávanie mlieka a mliečnych výrobkov konečnému spotrebiteľovi a iným maloobchodným prevádzkarniam, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2011-360>

<sup>166</sup> Nariadenie vlády č. 100/2016 Z.z. ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 360/2011 Z.z., ktorým sa ustanovujú hygienické požiadavky na priamy predaj a dodávanie malého množstva prvotných produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu a dodávanie mlieka a mliečnych výrobkov konečnému spotrebiteľovi a iným maloobchodným prevádzkarniam, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2016-100>

<sup>167</sup> Nariadenie vlády č. 359/2011 Z.z. Nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovujú požiadavky na niektoré potravinárske prevádzkarne a na malé množstvá. <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2011-350>,

- el **mercado de la carne de los animales sacrificados con urgencia (sacrificio obligado) fuera del matadero y el documento adjunto de los animales sacrificados fuera del matadero.**

De acuerdo con el Reglamento, **se puede otorgar una exención de los requisitos estructurales para una pequeña instalación de producción de alimentos** en los siguientes casos:

a) en el caso de un **matadero**, donde:

- se sacrifica un máximo de 30 unidades<sup>168</sup> de animales por semana,
- notificar previamente a la autoridad competente, anunciando el sacrificio de los animales para permitir una inspección ante mortem en la explotación o en el matadero,

b) en un **matadero** que produzca no más de 5 toneladas de carne deshuesada por semana.

De acuerdo con el artículo 7. se denominan granjas avícolas o conejeras domésticas con pequeño número las que mantienen menos de 10,000 aves de corral y 2,500 conejos por año.

Ver más detalles en el anexo G.3.<sup>169</sup>

### III.5.10 España

En España, en la región de Valencia gracias a la estrecha cooperación entre la ONG (COAG) y la autoridad<sup>170</sup> se expidió en 2017 el Decreto 201/2017<sup>171</sup> que permite flexibilizar la regulación hacia los pequeños productores. La justificación de la regulación en la introducción es en sí un buen ejemplo, por lo que presentamos:

El preámbulo del reglamento establece que la venta de los productos del productor o del procesador de alimentos a pequeña escala que comercializa directamente o a través de canales de venta en corto es una forma de diversificar las fuentes de ingresos de las principales explotaciones agrícolas. También promueve la creación de microempresas en zonas rurales y ofrece productos locales a los consumidores.

La regulación flexible promueve la creación y el mantenimiento de economías viables y sostenibles. El desarrollo económico de las zonas rurales y los sistemas relacionados con los recursos locales aseguran el sustento de más personas en la agricultura familiar. Esto también está relacionado con la preservación de la cultura alimentaria tradicional.

Los consumidores están cada vez más interesados en el origen de los alimentos y la sostenibilidad de la producción, promoviendo así el consumo de productos locales de temporada. El objetivo de este Reglamento es garantizar la seguridad alimentaria de los

<sup>168</sup> sobre la base del cálculo de la unidad animal que figura en el artículo 2 del Decreto

<sup>169</sup> Se puede encontrar en: [www.kisleptek.hu](http://www.kisleptek.hu) PUBLIKÁCIÓ/BOND PUBLIKÁCIÓ

<sup>170</sup> Agradecimientos a Maria Carmen Chinillach Andreu-nak (Servicio de Gestión del Riesgo Alimentario. Dirección General de Salud Pública. Conselleria de Sanidad Universal y Salud Pública. G.V.) y a Juan ClementeAbad (COAG) por la valiosa información que nos suministraron

<sup>171</sup> DECRETO 201/2017, de 15 de diciembre, del Consell, por el que se regula la venta de proximidad de productos primarios y agroalimentarios. [2018/1589], [http://www.dogv.gva.es/portal/ficha\\_disposicion.jsp?L=1&sig=001766%2F2018](http://www.dogv.gva.es/portal/ficha_disposicion.jsp?L=1&sig=001766%2F2018)  
 DECRETO 134/2018, de 7 de septiembre, del Consell, por el que se regula el Registro sanitario de establecimientos alimentarios menores y el procedimiento de autorización de determinados establecimientos. [2018/8475], [http://www.dogv.gva.es/portal/ficha\\_disposicion\\_pc.jsp?sig=008465/2018&L=1](http://www.dogv.gva.es/portal/ficha_disposicion_pc.jsp?sig=008465/2018&L=1)

productos agrícolas y procesados que se venden a los consumidores directamente o por medio de canales comerciales cortos. La restricción territorial pretende lograr lo siguiente:

- Reducir la duración del proceso de entrega y venta de productos agroalimentarios y reducir los costos resultantes de lo anterior que inciden en la producción y el consumo.
- El objetivo era aumentar el valor agregado de los productos agrícolas y diversificar, aumentar y apoyar las posibilidades de ingresos de las personas que los producen.
- Contribuir a la consolidación y restauración del turismo rural.
- Existe una creciente demanda social de transparencia en la relación entre productores y consumidores y de que los productos se obtengan localmente, así como de prácticas respetuosas con el medio ambiente.

El presente Reglamento se aplicará a:

- a) Productores primarios que entregan pequeñas cantidades de su producto primario directamente al consumidor final o a través de canales de venta cortos.
- b) Pequeños procesadores agroalimentarios que procesan o envasan una cantidad limitada de alimentos en locales utilizados principalmente en la granja, en su vivienda o lugar de trabajo privado, y entregan sus productos al consumidor final o a través de canales de comercialización cortos.

Se han definido varios conceptos en el reglamento, incluido el concepto de pequeño productor agroalimentario. Sobre esta base, una persona registrada que procesa una cantidad limitada de alimentos los maneja en su propia granja y vende el producto directamente al consumidor final o a través de una cadena de suministro corta en el territorio de la Comunidad Valenciana.

Sin embargo, existen categorías de productos que el Reglamento no permite comercializar, como por ejemplo la leche cruda, moluscos bivalvos vivos o carne de animales domésticos sacrificados en mataderos no autorizados (excepto lo dispuesto en el Reglamento), productos pesqueros, semillas y brotes germinados.

El procesamiento es posible en pequeñas cantidades para los siguientes productos: productos vegetales procesados, sidra, vino, cerveza, destilado, miel, productos de apicultura, aceite de oliva, pan, pastelería, confitería, pasta.

No hay restricción cuantitativa en productos vegetales primarios.

Se han establecido las siguientes pequeñas cantidades para productos animales, entre otros:

- 350 huevos por semana
- 7000 canales de aves o conejos por año.

Los siguientes requisitos se aplicarán a los pequeños procesadores agroalimentarios cubiertos por el presente reglamento que deseen procesar o envasar y comercializar una cantidad limitada de alimentos:

- Debe inscribirse en el registro sanitario de pequeños establecimientos de alimentos en la región de Valencia y solicitar permiso previo para el establecimiento.
- Deben aplicar los requisitos y el sistema de higiene basado en análisis de peligros y puntos críticos de control, siguiendo los criterios de flexibilidad y las pautas desarrolladas para cada producto o grupo de productos. Deben respetarse los límites de producción y ventas anuales.

- Las materias primas utilizadas para los diversos alimentos deben ser siempre alimentos locales, a menos que el ingrediente necesario para desarrollar el producto no se encuentre en la Comunidad Valenciana.

### III.5.11 Reino Unido

La Agencia de Normas Alimentarias para la Seguridad e Higiene de los Alimentos (Food Standard Agency FSA) emitió directrices<sup>172</sup> en 2016 a las autoridades locales de seguridad alimentaria de Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte sobre la aprobación de establecimientos de alimentos que manejan productos de origen animal. Esto explica, entre otras cosas, las excepciones previstas en el artículo 1, apartado 3, puntos c), d) y e), del Reglamento (CE) No. 853/2004, a saber, sobre la venta directa de pequeñas cantidades de productos primarios.

Pequeñas cantidades de origen animal se definen de la siguiente manera:

- leche: hasta 24 pintas de leche cruda por día (equivalente a aproximadamente 14 litros);
- huevos: hasta 360 huevos por semana, con la observación de que esta excepción solo se aplica si el productor vende directamente al consumidor desde la granja, en el mercado del productor o por entrega a domicilio.
- productos de la pesca: hasta 25 toneladas por año;
- moluscos bivalvos vivos: hasta 25 toneladas por año, pero limitado a ciertas especies. moluscos bivalvos: hasta 25 toneladas por año, pero las capturas de ciertas especies son limitadas.

En noviembre de 2018, se publicó un procedimiento<sup>173</sup> en forma de decreto operativo especial para la carne como implementación del Paquete de Higiene de la UE. El anexo B explica los términos marginales, locales y limitados del considerando 13 del Reglamento (CE) No. 853/2006 de la siguiente manera:

- ventas marginales de productos de origen animal:
  - (i) el negocio alimentario de la empresa no excederá de una cuarta parte de la actividad total;
  - (ii) para carne fresca o procesada (pero no para carne de caza silvestre), hasta 2 toneladas por semana, siempre que el establecimiento tenga su propia tienda minorista y venda parte de sus propios productos directamente al consumidor final;
- La venta local de productos animales es realizada por el establecimiento que vende dentro de su propia provincia y/o provincias vecinas, con una distancia máxima de la provincia del establecimiento que no exceda los 50 km/30 millas de la frontera de este; y
- Restringido: la venta de productos de origen animal se aplica a ciertos tipos de productos o instalaciones. En el caso de productos de origen animal, esta restricción se aplicará a las unidades minoristas originales como se describe en términos de cantidad y marginalidad.

Se puede comercializar alimentos a los consumidores finales a través del envío por correo o con el uso del internet. Las unidades de comercio minorista no tienen la necesidad de adquirir permiso por aparte si funcionan en locaciones autorizadas.

<sup>172</sup> <https://acmsf.food.gov.uk/sites/default/files/multimedia/pdfs/enforcement/approvalsguidance.pdf>

<sup>173</sup> <https://www.food.gov.uk/sites/default/files/media/document/meat-estab-approvals-policy-v4-final.pdf>

## IV. Sostenibilidad ambiental

Protección de la naturaleza y el medio ambiente, biodiversidad, conservación del paisaje, autosuficiencia en semillas, agricultura orgánica, agroecología, calificación de participación, agricultura regenerativa, energía renovable, economía circular. Estas metas, direcciones y principios se están volviendo cada vez más prominentes en el período de cambio climático. La regulación de la UE sobre la certificación de la agricultura ecológica es quizás la mejor práctica legal más conocida en estas áreas.

Existe una legislación separada y un título de apoyo de la UE<sup>174</sup> para la **agricultura ecológica**. Los productos orgánicos solo pueden etiquetarse como BIO/ECO según la legislación de la UE. Como calificación, la marca certificada se basa en principios objetivos y legales, también puede ser un criterio en la adjudicación y objeto de las contrataciones públicas. La agricultura orgánica también incluye reglas sobre el bienestar animal y la producción de cultivos, la fitosanidad y la preparación del suelo (por ejemplo, el uso de fertilizantes químicos está prohibido). No se pueden usar determinados aditivos en el proceso de procesamiento. Juntos todos los anteriores, significan una agricultura más sostenible para el medio ambiente y alimentos más saludables.

### IV.1 Conservación de entornos de vida

#### IV.1.1 Países bajos<sup>175</sup>

*En los Países Bajos, el método cooperativo de apoyo de la PAC para la conservación de humedales se utiliza en el contexto de medidas ambientales. Este método permite a los agricultores administrar el área de manera uniforme en una zona adecuada para un hábitat acuático dado, siendo esta la única forma de acceder a este tipo de apoyo. Al mismo tiempo, la esencia de esta conformación organizacional es que los agricultores no solicitan el apoyo individualmente, sino que lo hacen como organización. La Organización mantiene contactos con las autoridades y los agricultores, ayuda a los agricultores en la administración, les brinda supervisión y les presta asesoramiento.*

La mayor parte del apoyo a la PAC en los Países Bajos consiste en pagos a los agricultores (cantidad por hectárea, el denominado Plan de Pago Único bajo el Pilar 1). Esto representa la mayor parte de la cantidad total de la subvención a la PAC. Solo una parte de la ayuda proveniente del presupuesto de la UE se paga a los beneficiarios de las medidas agroambientales del Pilar 2.

Las normas de desarrollo rural de la UE (Reglamento (UE) No. 1305/2013, artículo 28) permiten la aplicación grupal de medidas agroambientales y climáticas a partir de 2014. La nueva medida de cooperación en el Reglamento de Desarrollo Rural (artículo 35) vincula y amplía la cooperación existente. Además, las medidas ambientales del Pilar 1 permiten la implementación cooperativa de medidas ambientales.

---

<sup>174</sup> Decreto (CE) 889/2008/ Reglamento por el que se establecen normas detalladas para la aplicación del Reglamento (CE) No. 834/2007 sobre producción ecológica y etiquetado de productos ecológicos en materia de producción ecológica, etiquetado y control.

Decreto 848/2018 relativo a la producción ecológica y etiquetado de productos ecológicos,

<sup>175</sup> [https://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/w12\\_collective-approach\\_nl.pdf](https://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/w12_collective-approach_nl.pdf)

<https://www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-NL-Water-Land-and-Dikes.pdf>

El gobierno es solo el intermediario en esto y celebra contratos con organizaciones (asociaciones). Las organizaciones contratarán a su vez con agricultores individuales: esto es lo que se llama Principio de "puerta delantera - puerta trasera" (mejor método, proceso flexible oculto en la norma). Los contratos incluyen actividades específicas que se llevarán a cabo en cada área y pagos por la implementación del paisaje del hábitat.

Al gobierno le conviene porque reduce costos de implementación (incluido el control) y reduce el riesgo de incumplimiento de contratos. El sistema también es bueno para los usuarios de la tierra, porque los procedimientos administrativos son asumidos por la cooperativa (organización), por lo que tienen más tiempo para dedicarse a la agricultura, reciben apoyo y son asesorados través de la organización, sobre las oportunidades que tienen para lograr los objetivos agroambientales y se establece una cooperación más estrecha regionalmente entre ellos.

Los "colectivos" operan sobre la base de principios cooperativos y representan a los agricultores y otros administradores de tierras, aquellos que se han organizado voluntariamente con el propósito de la conservación de la naturaleza en campos agrícolas y el cuidado del paisaje; p.ej. Water Water and Dike Association (hay 40 áreas y colectivos en los Países Bajos). La asociación/organización no posee tierras, sino que realiza actividades agrícolas por sí misma. Sus miembros son agricultores y otros administradores/usuarios de tierras que son propietarios de la tierra. Todos los agricultores de la zona pueden convertirse en miembros de la asociación (por ejemplo, agricultores activos que forman parte de medidas y subsidios agroambientales).

Los Países Bajos han elegido esta solución porque la pérdida de biodiversidad en las zonas rurales solo se puede detener mediante un esfuerzo conjunto entre las granjas, lo que permitirá a los agricultores administrar el área de manera uniforme, en un área adecuada para un hábitat acuático determinado. Al mismo tiempo, este sistema permite el pago flexible de subsidios, ya que la administración es gestionada por "colectivos", al mismo tiempo que permite que los pagos se ajusten localmente.

## VII.2 Alimentación pública



*La agricultura ambientalmente sostenible es apoyada por un número creciente de consumidores con sus compras. Las expectativas de los consumidores con respecto a la alimentación institucional infantil son particularmente fuertes. La necesidad de una dieta saludable es algo natural, pero ya no incluye expectativas no solo cuantitativas sino también cualitativas. Las expectativas de calidad, por otro lado, significan no solo alimentos variados y las proporciones de nutrientes adecuadas,*

*sino también el bienestar animal, productos frescos, preferiblemente libres de agentes químicos y materias primas bio/eco. Por lo tanto, aunque los ejemplos presentados aquí podrían estar en el campo del acceso al mercado (access to market), ahora presentamos las prácticas legales como buenos ejemplos de sostenibilidad ambiental. Hoy, los representantes de los municipios donde se ha desarrollado una estrategia alimentaria<sup>176</sup> local se han agrupado en red, una parte integral de*

<sup>176</sup> [www.milanurbanfoodpolicypact.org/](http://www.milanurbanfoodpolicypact.org/) és [www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-UK-Bristol-City-Food-Network.pdf](http://www.bondproject.eu/wp-content/uploads/2018/06/BOND-REPOSITORY-UK-Bristol-City-Food-Network.pdf)

*la cual hace parte la restauración pública y su suministro de ingredientes orgánicos locales. Se ha desarrollado una estrategia alimentaria local en Milano, Bristol y muchos otros lugares.*

Los aspectos ambientales y sociales en el mercado de alimentos también pueden tener prioridad en **la contratación pública**. Hay varias ayudas disponibles para esto, algunas de las cuales referimos aquí:

- ¡Contratación pública ecológica! Manual sobre contratación pública con visión medioambiental, Comisión Europea, 2016<sup>177</sup>
- En 2019, la Comisión Europea publicó nuevos criterios voluntarios de GPP (contratación pública ecológica) para alimentos, servicios de catering y máquinas expendedoras<sup>178</sup>. Esto puede reducir significativamente el impacto ambiental del área de adquisición. Algunos de los objetivos principales del criterio GPP son:
  - o Aumentar la participación de productos orgánicos;
  - o evitar el consumo de pescados y mariscos en peligro de extinción;
  - o promover la creciente oferta de alimentos vegetales;
  - o evitar el desperdicio de alimentos y mejorar la gestión de residuos;
  - o evitar el uso de herramientas y artículos desechables;
  - o reducir el consumo de energía en la cocina y las máquinas expendedoras;
  - o Reducción del consumo de agua en la cocina
- Una guía para tener en cuenta las consideraciones sociales en la contratación pública, Comisión Europea, 2010<sup>179</sup>

**Las directivas 2014/23/EU<sup>180</sup> y 2014/24/EU<sup>181</sup>** confirman que las condiciones de desempeño de la concesión ambiental en la contratación pública pueden incluir, por ejemplo, la minimización de residuos o la eficiencia energética. Según las Directivas de contratación pública, un criterio de adjudicación previamente anunciado también puede basarse en factores que no son de naturaleza puramente económica. Debería ser posible que los criterios de adjudicación **incluyan aspectos ambientales, sociales o de innovación<sup>182</sup>**. Los poderes adjudicadores deben indicar los criterios de adjudicación en orden descendente de importancia.

Aunque hay un decreto de restauración pública<sup>183</sup> para una alimentación saludable en Hungría, esta no contiene elementos ambientales y sociales. No aborda las necesidades relativas a la alimentación con base a vegetales y de reforma (solo proporciona prescripciones para comidas

---

<sup>177</sup> [https://ec.europa.eu/environment/gpp/buying\\_handbook\\_en.htm](https://ec.europa.eu/environment/gpp/buying_handbook_en.htm)

<sup>178</sup>

[https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/190927\\_EU\\_GPP\\_criteria\\_for\\_food\\_and\\_catering\\_services\\_SWD\\_\(2019\)\\_366\\_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/190927_EU_GPP_criteria_for_food_and_catering_services_SWD_(2019)_366_final.pdf)

[https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/toolkit/food\\_GPP\\_product\\_sheet.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/toolkit/food_GPP_product_sheet.pdf)

<sup>179</sup> [http://www.kozbeszerzes.hu/static/uploaded/document/Buying%20social\\_hu.pdf](http://www.kozbeszerzes.hu/static/uploaded/document/Buying%20social_hu.pdf)

<sup>180</sup> [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=OJ%3AJOL\\_2014\\_094\\_R\\_0001\\_01](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=OJ%3AJOL_2014_094_R_0001_01)

<sup>181</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=celex%3A32014L0024>

<sup>182</sup> Decreto 2014/24/EU Punto introductorio 37

<sup>183</sup> Requisitos sanitarios-alimentarios relativos a la restauración pública 37/2014. (IV. 30.) EMMI rendelet - [http://njt.hu/cgi\\_bin/njt\\_doc.cgi?docid=169011.332366](http://njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=169011.332366)

dietéticas). El Decreto 52/2010 del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural<sup>184</sup> permite a los productores suministrar servicios de restauración pública, y la Ley de Contratación Pública permite la adquisición de materias primas frescas locales sin contratación pública hasta el límite del valor de la UE. Sin embargo, las consideraciones locales, ambientales y sociales no se aplican en la acción de suministro, el precio es lo predominante y la entrega comercial autorizada y de bajo riesgo.

**En Valencia (España)**, además de las regulaciones que dan pautas a una ingesta específica de nutrientes saludables, los aspectos ambientales y sociales también se han incluido en la regulación de la restauración pública.

El Reglamento 84/2018<sup>185</sup>, que también se aplica a la restauración institucional, se refiere a las directivas de la UE (Directivas de la UE 2014/23 y 2014/24) que respaldan que las condiciones que califican el desempeño ambiental para la concesión pueden ser incluidas, por ejemplo, la minimización de residuos o la eficiencia energética.

La normatividad también regula el contenido de grasa, azúcar y sal y alienta la compra de fruta fresca, verduras, **alimentos locales, productos orgánicos y alimentos saludables y sostenibles**.

Los criterios obligatorios mínimos definen al proveedor como ganador de la licitación

- a) Las frutas y verduras **frescas de temporada** deben incluirse en la adquisición al menos en un 40%.
- b) Los productos **orgánicos** deben representar al menos el 3% de las compras totales
- c) Se debe desarrollar un menú adaptado a las necesidades de los pacientes **dietéticos**.

La regulación requiere que se preparen menús saludables sobre la base de la "dieta mediterránea".

Un buen ejemplo de la aplicación de esta en Valencia bajo el proyecto BOND es el sistema de catering solidario CUI NATUR<sup>186</sup>.

---

<sup>184</sup> [http://njt.hu/cgi\\_bin/njt\\_doc.cgi?docid=131741.342583](http://njt.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=131741.342583)

<sup>185</sup> DECRET 84/2018, de 15 de juny, del Consell, de foment d'una alimentació saludable i sostenible en centres de la Generalitat. [2018/6099] [http://www.dogv.gva.es/portal/ficha\\_disposicion.jsp?L=1&sig=006177/2018](http://www.dogv.gva.es/portal/ficha_disposicion.jsp?L=1&sig=006177/2018)

<sup>186</sup> <http://www.cuinaatur.com/wp/>

## V. Prácticas buenas legales varias

En este capítulo, publicamos temas recibidos directa o indirectamente de los miembros del consorcio BOND que son relevantes, interesantes o especiales desde su punto de vista o para ellos. El tema de la economía social, incluida la granja social, está en la agenda de Hungría, que se abordó en el taller nacional húngaro WP2.3. Consideramos importante conocer la norma de sucesión hereditaria noruega, una antigua tradición llamada la ley “udal”, Esta es también la razón por la que hemos publicado el plan regulatorio de “ayuda al reemplazo” de Noruega, que ayuda a mejorar la calidad de vida de los agricultores. En Rumania, los bienes comunes (commons) también se basan en la tradición, pero su preservación y supervivencia es muy importante para la preservación de las comunidades rurales. La comunidad valenciana de huerta también describe una tradición centenaria que es un ejemplo especial del uso comunitario del agua.

### V.1 Economía social, granjas sociales por el bienestar común

En 2017, la Dirección Económica y Social de la Unión Europea publicó su tercer informe CIRIEC<sup>187</sup> acerca de la economía social. Sobre la base del informe y una comparación de los informes elaborados por la Unión Europea sobre los sistemas alimentarios locales y la economía social, se concluye que las barreras de la economía social son muy similares a las de las pequeñas granjas y los sistemas alimentarios locales.

- diferentes interpretaciones de conceptos;
- falta de transparencia;
- tienen dificultades para acceder a fuentes de ayudas de la UE, no son solventes;
- sus diversas regulaciones son difíciles de interpretar/aplicar;
- no tienen suficiente conocimiento, información y capacidad;
- no pueden superar los obstáculos burocráticos;
- dificultades para acceder y utilizar la tierra;
- menor eficiencia económica;
- la mayoría del grupo objetivo son ancianos, con problemas de salud, vulnerables; carentes de competencias profesionales y experiencia (diversas y profesionales).<sup>188</sup>.

Las granjas sociales también proporcionan servicios sociales como una actividad complementaria en respuesta a las necesidades de la sociedad. El movimiento de cuidado de la agricultura (care farming) ya es fuerte en los Países Bajos, Italia, Francia, Noruega, Bélgica (Flandes), Austria, Alemania y Gran Bretaña<sup>189</sup>. Por lo tanto, las granjas y las empresas sociales también tienen un gran papel que desempeñar en la organización de la vida rural en la comunidad y en la promoción de las actividades diversificadas de los agricultores.

Siguiendo la ley italiana sobre cooperativas sociales, adoptada en 1991, ahora hay regulaciones sobre la economía social en 19 países de Europa. Algunos han establecido una institución legal separada e independiente (Francia, Italia<sup>190</sup>, Polonia, Hungría, Portugal, España, etc.), en otros lugares se desarrolla un sistema de condiciones para una empresa social y, una vez que se

<sup>187</sup>Centro de Investigación e Información de la Propiedad común, la Economía Social y Cooperativas (CIRIEC 2017) Nuevos acontecimientos en la economía social en la Unión Europea. Resumen del informe elaborado por el CIRIEC para el Comité Económico y Social Europeo. Brusel: European Economic and Social Committee (EESC).

<https://publications.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/c1f1e8e6-bd27-11e7-a7f8-01aa75ed71a1/language-hu>

<sup>188</sup> CIRIEC (2017), (2016/2237(INL)), (2013/2096(INI)), (COM(2011) 682 final), (2011/C 104/01)

<sup>189</sup> <https://www.agronaplo.hu/hirek/szocialis-farmok>

<sup>190</sup> Ley de las cooperativas sociales -LEGGE 8 novembre 1991, n. 381 Disciplina delle cooperative sociali, <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:legge:1991-11-08:381!vig=2014-02-24>

cumplen estas condiciones, la organización se reconoce como una empresa social (Finlandia, Italia<sup>191</sup>, Rumania, Eslovaquia, Eslovenia).

No existe una ley de economía social por aparte en **Croacia**, sin embargo, según la Ley 34/2011<sup>192</sup> sobre cooperativas, las cooperativas, tienen la oportunidad de operar y registrarse como organizaciones sin ánimo de lucro. Las cooperativas sociales se nombran bajo la Sección 66 de la nueva Ley de Cooperativas de 2011, en función de sus actividades especiales, pero no tienen un estatus legal especial o un registro separado. En el caso de una cooperativa social (muchas de las cuales son empresas sociales de integración laboral), también puede registrarse como una organización sin ánimo de lucro. Y como tales, como organizaciones sin ánimo de lucro, pueden acceder a las subvenciones destinadas a las organizaciones sin ánimo de lucro (como las subvenciones del fondo de lotería nacional). Las organizaciones sin ánimo de lucro están generalmente exentas del impuesto sobre la renta.

**En Hungría** aún no existe una ley de economía social, pero como en Croacia, una forma especial de operación cooperativa<sup>193</sup> con la forma de ánimo de lucro es la cooperativa social. La sustentación de la Ley de Cooperativas declara que la cooperativa es parte de una economía social de mercado diferente al sector público y el mercado de capitales. *"El propósito de una cooperativa social es crear condiciones de trabajo para sus miembros desfavorecidos y ayudarlos a mejorar su situación social por diversos medios"* La enmienda a la Ley de Composición de Miembros de Cooperativas Sociales de 2017, estipula que en una cooperativa social el mínimo requerido es de siete miembros, en donde además de las personas físicas, debe incluir al menos un gobierno local o un autogobierno étnico, o a estos dos asociados bajo una personería jurídica, o una organización sin ánimo de lucro que realiza una actividad benéfica específica. La legislación húngara permite que un miembro de una cooperativa social establezca relación laboral con la cooperativa bajo el estatus de relación legal para el desempeño de actividades como miembro. Según algunas opiniones, al crear esto, el legislador húngaro lo ha diseñado especialmente para apoyar los ingresos de aquellos que participan en el trabajo comunitario público, quienes pueden obtener reducciones especiales de impuestos y contribuciones, entre otras cosas.

Al revisar las regulaciones de economía social de algunos países, encontramos normas legales notables que enunciamos a continuación:

Está surgiendo un nuevo conjunto de reglas para la economía social, que define la economía social de manera más amplia como parte de la economía solidaria y el bien público.

En las formas más tradicionales de empresa social, encontramos dos tipos de modelos regulatorios: uno que reconoce solo la actividad de integración laboral como actividad de empresa social, mientras que el otro modelo reconoce cualquier actividad de interés público. Entre las regulaciones que permiten una gama más amplia de actividades en Eslovenia<sup>194</sup>, las actividades que apoyan el uso de las fuentes de energía renovable y el desarrollo de la economía verde también pueden ser actividades de una empresa social. En Rumania, el emprendimiento social también abarca la actividad tradicional.

---

<sup>191</sup> Ley de las cooperativas sociales - Legislative Decree of 24 March 2006, no. 155 on impresa sociale, <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2006-03-24;155!vig=>

<sup>192</sup> Zakon o zadrugama NN 34/2011 (764) [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2011\\_03\\_34\\_764.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2011_03_34_764.html)

<sup>193</sup> Ley X de 2006. [http://nit.hu/cgi\\_bin/njt\\_doc.cgi?docid=101963.370202](http://nit.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=101963.370202)

<sup>194</sup> Zakon o socialnem podjetništvu (Uradni list RS, št.20/11,90/14 - ZDU-1I in 13/18), <http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO6175>

### V.1.1 Italia/Economía social en la agricultura

La primera regulación sobre la empresa social en Europa, la Ley de Cooperativas Sociales<sup>195</sup>, nació en Italia, seguida en 2006 por la Ley de Emprendimiento Social<sup>196</sup>. Sin embargo, lo más significativo en términos del tema básico del estudio, es la Ley de Agricultura Social de 2015<sup>197</sup>.

La ley está dirigida explícitamente a promover las actividades multifuncionales de las empresas agrícolas, para individuos, familias y comunidades locales, especialmente en las zonas rurales. Las actividades de agricultura social pueden ser realizadas por agricultores privados o empresas agrícolas asociadas, así como por cooperativas sociales.

Además de la actividad tradicional de integración laboral, el desempeño de muchas otras actividades también se considera una actividad socioeconómica. Aquí se incluyen servicios sociales y de otro tipo relacionados con actividades agrícolas dirigidas a la comunidad local, que no solo promueven la integración social, ocupacional y la rehabilitación de la salud, sino que también se pueden usar con fines recreativos y para transferir conocimientos necesarios para la vida cotidiana.

Otras actividades incluyen educación ambiental y alimentaria, actividades de conservación de la biodiversidad y la difusión de conocimientos sobre la región en el contexto de las economías sociales y educativas, incluidas las ocupaciones para niños en edad preescolar y personas con dificultades sociales, físicas y mentales. Para todas estas actividades (excepto las actividades de integración laboral) se consideran actividades agrícolas complementarias. Lo mismo se aplica a las cooperativas sociales cuyos ingresos de la actividad agrícola exceden el 30% del ingreso total. Los agricultores sociales tienen una ventaja en las licitaciones de alimentación institucional de escuelas y hospitales, tienen el derecho de preferencia y arrendamiento previo de ciertas tierras de cultivo.

### V.1.2 Noruega/Granjas sociales



Para el agricultor, los servicios sociales de la granja pueden ser una actividad auxiliar en la granja. Los agricultores han establecido su propia cooperativa para este propósito y aseguran la organización, el control y la garantía de calidad del servicio de cuidado ecológico (Inn på tunet) bajo un nombre común (brand). El alojamiento de las personas a su cuidado no cuenta como servicio de alojamiento, pero si es parte de sus servicios. El

destinatario y el pagador del servicio suele ser un municipio. El ingreso imponible generado por el agricultor después del servicio social de la granja es la tarifa de servicio pagada por el cuidado, pero el beneficio "en especie" que generan no constituye una base impositiva para el agricultor.

Los usuarios del servicio no participan en el cultivo y producción de alimentos "habituales". Si es así, es responsabilidad del agricultor seguir las reglas y producir de acuerdo con las reglas de gestión de calidad.

<sup>195</sup> Law, 8 November 1991, no. 381, on cooperative sociali, <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:legge:1991-11-08:381!vig=2014-02-24>

<sup>196</sup> Legislative Decree of 24 March 2006, no. 155 on impresa sociale, <https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2006-03-24:155!vig=>

<sup>197</sup> <https://www.gazzettaufficiale.it/eli/id/2015/09/8/15G00155/sg>

### V.1.3 Rumanía

En **Rumanía**, también nos parece interesante la disposición de la Ley de Economía Social 2019/2015<sup>198</sup> según la cual una empresa que se adhiere al principio del salario justo, es decir, que aplica una relación 1:8, es reconocida como una empresa social. Se trata de que, considerando un salario de un empleado como una unidad, los salarios de los directivos no pueden ser superiores a ocho veces a esta unidad.

### V.1.4 España

La regulación de 2017 de una de las provincias de **España**, Valencia<sup>199</sup>, define la economía del bien común como "*un modelo para construir un sistema socioeconómico estable que desarrolle una economía de mercado ética y sostenible basada en los mismos valores fundamentales y constitucionales que son universalmente reconocidos: dignidad, solidaridad, sostenibilidad, justicia social, transparencia y democracia*". En esta economía sostenible: crecimiento que concilia el desarrollo económico, social y ambiental en una economía competitiva, promueve empleos de calidad, igualdad de oportunidades y cohesión social, y garantiza el respeto por el medio ambiente y el uso racional de los recursos naturales, con el objeto de satisfacer las necesidades de las generaciones actuales sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para que satisfagan sus propias necesidades. Las empresas sociales deben cumplir con la supervisión y la evaluación oficialmente acreditadas, cuyo propósito es verificar la responsabilidad social y los datos de sostenibilidad proporcionados por la entidad en el informe de sostenibilidad.

En conexión al artículo 128 de la Constitución española está la economía del bien común, según la cual "*las diversas formas de riqueza total del país (...) son secundarias frente al bien común*". La Ley de Economía Social de España<sup>200</sup> ofrece incentivos para los trabajadores independientes y las empresas sociales para ayudarlos a trabajar por cuenta propia. También ayuda a las personas en riesgo de exclusión social.

### V.1.5 Eslovaquia

En **Eslovaquia**, la Ley de Economía Social se aprobó en 2018<sup>201</sup>. El artículo 5 establece que una empresa social es aquella que tiene un impacto social positivo medible. Según la disposición, el impacto social positivo es operar con base al no ánimo de lucro. Al mismo tiempo, cabe destacar que la definición de empresas en la Ley Comercial<sup>202</sup> (Sección 2) también se ha modificado: además de las actividades tradicionales con fines de lucro, el emprendimiento social se ha incluido como una actividad empresarial con un impacto social positivo medible.

En Eslovaquia a partir del 1 de enero de 2019, las empresas sociales registradas pueden comercializar con IVA reducido al 10%.<sup>203</sup>

<sup>198</sup> Ley 219/2015 relativa a la economía social, (LEGE Nr. 219/2015 din 23 iulie 2015 privind economia socială, [http://www.mmuncii.ro/j33/images/Documente/Munca/DO-legislatie/20170922\\_L219-2015.pdf](http://www.mmuncii.ro/j33/images/Documente/Munca/DO-legislatie/20170922_L219-2015.pdf), és végrehajtási rendelete (Hotărârea nr. 585/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 219/2015 privind economia socială, [http://www.mmuncii.ro/j33/images/Documente/Munca/2016/HG\\_585\\_2016.pdf](http://www.mmuncii.ro/j33/images/Documente/Munca/2016/HG_585_2016.pdf))

<sup>199</sup> Decreto 2/2017, [http://www.dogv.gva.es/datos/2017/02/06/pdf/2017\\_902.pdf](http://www.dogv.gva.es/datos/2017/02/06/pdf/2017_902.pdf)

<sup>200</sup> Ley 5/2011 <https://www.boe.es/buscar/pdf/2011/BOE-A-2011-5708-consolidado.pdf> és 31/2015 törvény <https://www.boe.es/boe/dias/2015/09/10/pdfs/BOE-A-2015-9735.pdf>

<sup>201</sup> Zákon č. 112/2018 Z.z. Zákon o sociálnej ekonomike a sociálnych podnikoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2018-112>

<sup>202</sup> Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník. <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1991-513>

<sup>203</sup> Zákon č. 222/2004 Z. z. Zákon o dani z pridanej hodnoty, <https://www.zakonypreludi.sk/zz/2004-222>

## V.2 Noruega – udal law

*La Ley de tierras productivas de Noruega aplica la legislación “udal law” de un heredero que puede ser mujer u hombre, para evitar la atomización de los terrenos aptos para desarrollar agricultura y que de por sí, son muy pocos.*

*La protección contra la especulación la proporciona el derecho ancestral familiar y los precios garantizados de la tierra.*

**Udal law (Ley Udal):** si un terreno propiedad de una familia se vende, el comprador necesita permiso de la autoridad para hacerlo. Si una granja se vende dentro de una misma familia, no se requiere el permiso de la autoridad, pero el comprador debe vivir en la granja durante al menos 5 años y garantizar el uso adecuado de la tierra agrícola. La tierra se puede vender a un precio regulado oficialmente. El precio debe estar armonizado con los ingresos potenciales de la agricultura y evitar que la granja sea tratada como una inversión financiera.<sup>204</sup>

Si se vende una tierra familiar, el miembro de la familia con el derecho de asignación (derecho de propiedad de la tierra) puede presentar un reclamo para recomprar la tierra dentro de los 6 meses. Si ningún miembro de la familia ha presentado un reclamo de recompra de tierras, ya no existe un derecho de alodio sobre esas tierras. La familia del nuevo propietario puede adquirir este derecho después de 20 años. Mientras tanto, la tierra puede venderse, heredarse como cualquier otra propiedad.

La herencia de la tierra/granja dentro de una familia solo es posible para un heredero (independientemente del género).

### **Ayuda al reemplazo:**<sup>205</sup>

Cada vez menos personas eligen la agricultura como profesión, incluso en Noruega. Hay varias razones para esto, una de las cuales es que la agricultura requiere una presencia constante, en muchos casos un trabajo físico fuerte. Sin fines de semana, sin feriados. Noruega intentó cambiar esto con el apoyo de vacaciones y ocio. Es un sistema de reembolso que facilita a los ganaderos irse de vacaciones y tener tiempo libre. El objetivo de la ayuda es facilitar el pago de la mano de obra contratada. El sistema debe contribuir al objetivo de "agricultura activa y sostenible" establecido por el Parlamento.

## V.3. Rumanía – Propiedad común

La propiedad común está presente principalmente en Rumania hoy en día en sectores como la silvicultura y el uso de pastos.

"La propiedad común, como forma de propiedad, es parte del tesoro histórico de Rumania y, por lo tanto, está garantizada, es indivisible e inalienable", establece el artículo 95 del Código de Manejo Forestal<sup>206</sup> No. 46/2008.

Se trata de una noción que se localiza entre la propiedad privada y la propiedad pública (estatal).

Obstea es una institución y organización que administra una finca forestal común. Las decisiones se toman en la asamblea de la aldea por sus habitantes, con un voto democrático y mayoritario. Se conocen dos formas de estos votos,

<sup>204</sup> <https://lovdata.no/dokument/NL/lov/1974-06-28-58>

<sup>205</sup> <https://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2014-12-19-1817>

<sup>206</sup> Legea nr. 46/2008 privind Codul Silvic, <https://lege5.ro/Gratuit/g42dmmjzgy/legea-nr-46-2008-privind-codul-silvic>

- (i) cuando la propiedad forestal pertenece a toda la localidad, todos los residentes tienen los mismos derechos de voto, y,
- (ii) cuando hay participación en proporción diversa en la propiedad y el voto, por ello, tiene diferente valor.

#### V.4 Valencia – huerta

Al sureste de España, en cercanías al Mediterráneo, en alrededores de las ciudades de Valencia y Murcia se hallan dos *huertas* mediterráneas españolas, que son terrenos frutales. El sistema de riego de las dos *huertas* permite que sean cultivables los valles fértiles, pero de clima seco aledaños al río, a lo largo de los cuales desde hace varios siglos se desarrolla una actividad agrícola muy próspera, especialmente de producción hortofrutícola. Los moros construyeron este sistema de irrigación basado en el recurso hídrico del río Turia, el cual funciona de la misma manera desde entonces hasta nuestros días. En este, el agua es trasvasada por ruedas desde el río a ocho canales principales que a su vez se derivan en 138 canales menores y aseguran el suministro de agua incluso para las parcelas más lejanas<sup>207</sup>.

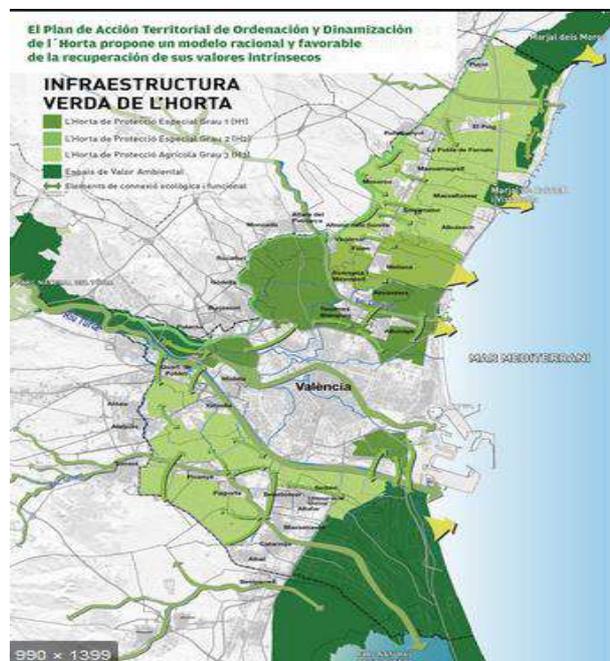


Gráfico 6.: System of Huerta in Valencia.

Fuente: <http://www.upv.es/contenidos/CAMUNISO/info/U0549942.pdf>

El Tribunal de las Aguas de la Vega de Valencia es una de las instituciones judiciales más antiguas de Europa. Su estructura predominante se desarrolló durante la época de los moros, presumiblemente alrededor del año 960 DC. El artículo 125<sup>208</sup> de la Constitución de España, adoptada en 1978, reconoce al Tribunal de las Aguas de la Vega de Valencia y al Consejo de Buenas Personas de Murcia como una forma de participación del pueblo en la impartición de justicia. En consecuencia, el Artículo 19<sup>209</sup> de la Ley Orgánica de la Judicatura los menciona entre los tribunales regidos por el derecho consuetudinario.

<sup>207</sup> History of The Water Court. Tribunal de Las Aguas de la Vega de València. <https://www.tribunalde lasaguas.org/en/el-tribunal-ing/historia-ing>

<sup>208</sup> <https://www.parlamento.pt/Legislacao/Paginas/ConstituicaoRepublicaPortuguesa.aspx>

<sup>209</sup> Corrección de errores a la Ley 4/2007, de 16 de marzo, de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, [http://noticias.juridicas.com/base\\_datos/CCAA/mu-14-2007.html](http://noticias.juridicas.com/base_datos/CCAA/mu-14-2007.html)



Gráfico 7.: Cultivo de huerta con sistema de irrigación  
 Fuente: <https://www.hortaviva.net/en/we-say/what-is-la-huerta/>

El Tribunal de las Aguas de la Vega de Valencia tiene jurisdicción en Valencia. Se compone de ocho concejales (*síndicos*) elegidos democráticamente por los terratenientes de huertas en Valencia, con derecho a riego. El tribunal está presidido por un presidente (*presidente síndico*) elegido entre sus miembros, asistido por un secretario. El tribunal tiene el poder de distribuir el agua de manera justa entre los propietarios de tierras agrícolas, resolver las disputas entre los propietarios con derecho a regar e imponer sanciones en caso de violación de las normas de riego. Solo los agricultores a tiempo completo pueden ser miembros. El tribunal se reúne semanalmente y toma decisiones inmediatas en sus audiencias, que no pueden ser apeladas<sup>210</sup>.



Gráfico 8. Tribunal de las aguas  
 Fuente: <https://www.tribunaldelasaguas.org/en/el-tribunal-ing/historia-ing>

<sup>210</sup> History of The Water Court. Tribunal de Las Aguas de la Vega de València. <https://www.tribunaldelasaguas.org/en/el-tribunal-ing/historia-ing>

A. Meenakshi: ...And ancient wisdom prevails. The València water tribunal has stood strong for a thousand years; will modern-day pressures crush its influence? Sunday 07 June 2015. DownToEarth <https://www.downtoearth.org.in/coverage/in-twilight-zone-14762>

El Consejo de Buenas Personas de Murcia tiene fines similares. Sus miembros son el presidente, el Secretario y un miembro con cinco votos. Este Consejo también se reúne una vez por semana y emite su dictamen el mismo día o, a más tardar, al día siguiente. Las decisiones se toman de inmediato por mayoría simple, en caso de empate, el presidente tendrá voto de calidad. Sus juicios son definitivos y ejecutables.<sup>211</sup>.

Después de varios siglos, la *huerta* de Valencia y Murcia comenzó a declinar en la segunda mitad del siglo XX. En Valencia, un suministro de agua más seguro debido a la presa en el río Turia y la modernización de las tecnologías de riego ha reducido el papel que por cientos de años ejercía el sistema de alcantarillado operado por la autoorganización local y el papel de los tribunales arbitrales. Debido a la expansión descoordinada de las ciudades de València y Murcia y la infraestructura (carreteras, ferrocarriles), se han perdido muchas tierras de cultivo. La rentabilidad de la agricultura ha disminuido, por lo que cada vez más personas abandonan esta actividad. Como resultado, el área de las *huertas* en Valencia y Murcia se ha reducido drásticamente<sup>212</sup>. La Ley sobre la huerta valenciana<sup>213</sup> fue adoptada en 2018 con el fin de proteger valores culturales, ambientales y económicos únicos, que busca por varios medios evitar una mayor pérdida y disminución de tierras<sup>214</sup>.

---

<sup>211</sup> Specialised courts – Spain – European e-Justice Portal. [https://e-justice.europa.eu/content\\_specialised\\_courts-19-es-maximizeMS-en.do?member=1](https://e-justice.europa.eu/content_specialised_courts-19-es-maximizeMS-en.do?member=1)

<sup>212</sup> J. Romero & C. Melo: Spanish Mediterranean Huertas: theory and reality in the planning and management of peri-urban agriculture and cultural landscapes. Sustainable Development and Planning VII. WIT Transactions on Ecology and The Environment, Vo I 193. 2015 WIT Press. DOI:10.2495/SDP150501. p. 585-595 <https://www.witpress.com/elibrary/wit-transactions-on-ecology-and-the-environment/193/33876>

Arancha Muñoz Criado: The Protection Plan for the Valèncian Huerta. CONFERENCE METROPOLITAN LANDSCAPES. Ecology and sustainability, 10-11 NOV 2009. [http://www.serralves.pt/documentos/conf\\_paisagem/Arancha\\_Munoz\\_com.PDF](http://www.serralves.pt/documentos/conf_paisagem/Arancha_Munoz_com.PDF)

A. Meenakshi: ...And ancient wisdom prevails. The València water tribunal has stood strong for a thousand years; will modern-day pressures crush its influence? Sunday 07 June 2015. DownToEarth <https://www.downtoearth.org.in/coverage/in-twilight-zone-14762>

<sup>213</sup> LEY 5/2018, de 6 de marzo, de la Generalitat, de la Huerta de València [2018/2459] -

<sup>214</sup> . L. Miralles I Garcia: New policies for the management of periurban agricultural spaces. The case of L'Horta de València (Spain). Int. J. of Design & Nature and Ecodynamics. Vol. 13, No. 4 (2018) 361-372. 2018 WIT Press. DOI: 10.2495/DNE-V13-N4-361-372. <https://www.witpress.com/elibrary/dne-volumes/13/4/2347> Descargada: 2019.10.13.

Cerrada-Serra, P., Ortiz-Miranda, D. & Arnalte-Alegre, E. (2016) 'Local' level analysis of FNS pathways in Spain. Exploring two case studies: 'New initiatives of peri-urban agriculture' and 'Food and Nutrition Security in remote rural areas'.

TRANSMANGO: EU KBBE.2013.2.5-01 Grant agreement no: 613532.

<http://www.transmango.eu/userfiles/update%2009112016/reports/8%20spain%20report.pdf> Descargada: 2019.10.13.